



# ASSEMBLY INSTRUCTIONS

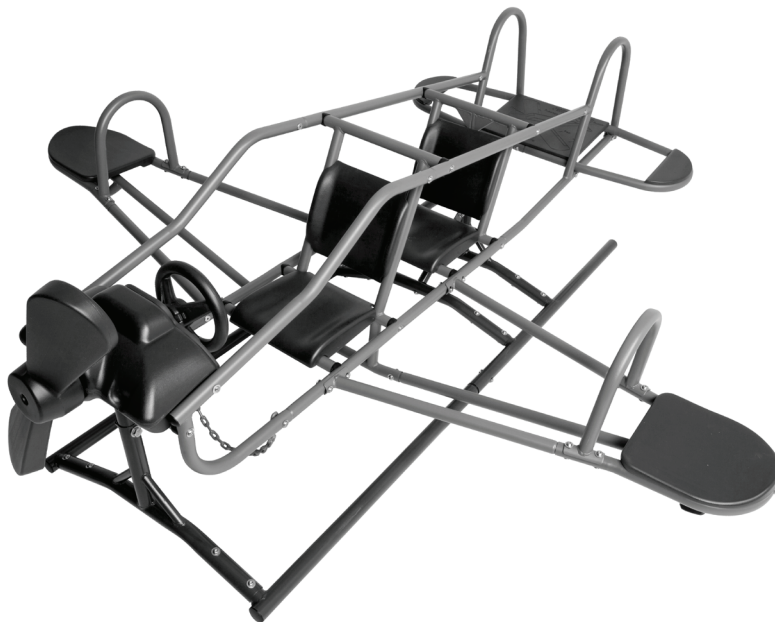
Pour le français, voir la page 2. Para el español, ver la página 3.

## ACE FLYER TEETER-TOTTER

MODEL 90135

### BEFORE ASSEMBLY:

- Prepare a level surface with the proper Safety Zone (see page 12).
- 3 adults recommended for setup.
- Inspect all parts and hardware. Ensure all are included using the *Parts Identifier* in the middle of these instructions. The *Parts Identifier*, in yellow, can be removed from the instructions for quick reference.



### WATCH THE ASSEMBLY VIDEO



Scan the code, or search [go.lifetime.com/aceflyer-fullav](https://go.lifetime.com/aceflyer-fullav)

YouTube® and the YouTube logo are the registered trademarks of Google LLC.

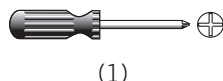
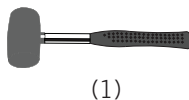
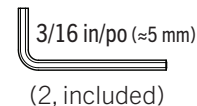
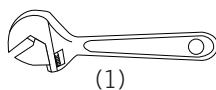
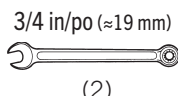
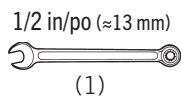
**WARNING: Only for domestic/  
residential use.**

## IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

Save this instruction in the event that the manufacturer has to be contacted for replacement parts.

### TOOLS REQUIRED (NOT INCLUDED\*)

\*unless otherwise indicated



### TABLE OF CONTENTS

|                         |      |
|-------------------------|------|
| Icon legend.....        | 4    |
| Warnings & notices..... | 5    |
| Safety information..... | 6    |
| Safe play area.....     | 12   |
| Base assembly.....      | 13   |
| Fuselage assembly.....  | 19   |
| Parts identifier.....   | i-iv |
| Wing assembly.....      | 32   |
| Cockpit assembly.....   | 39   |
| Maintenance.....        | 43   |
| Warning sticker.....    | 46   |
| Registration.....       | 47   |
| Warranty.....           | 49   |

### QUESTIONS?

Call:  
**1-800-225-3865**  
(English, French, Spanish)

### CONTACT LIFETIME CUSTOMER SERVICE:

Live Chat:  
[www.lifetime.com/customerservice](https://www.lifetime.com/customerservice)  
(click on "LIVE CHAT" tab)

For customer service in mainland Europe:  
E-mail: [csinternational@lifetime.com](mailto:csinternational@lifetime.com)

Model Number: 90135  
Product ID:



# INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

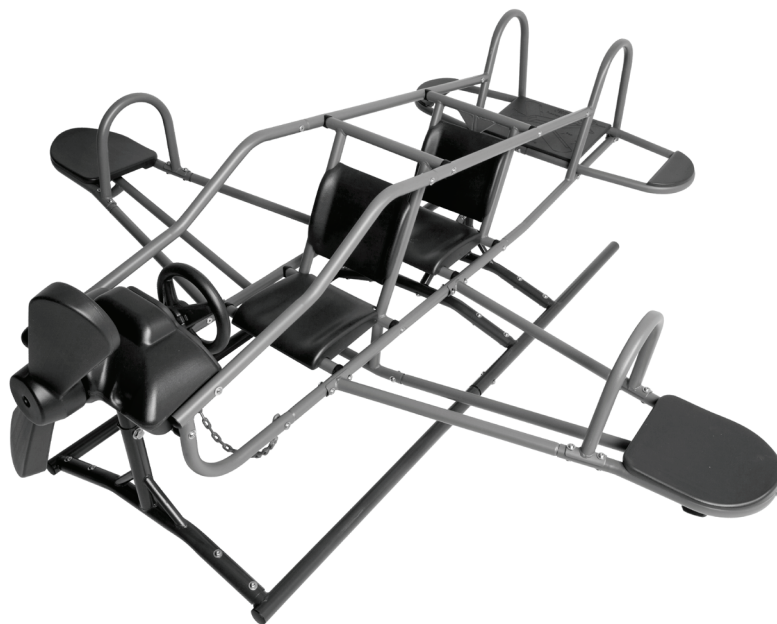
For English, see page 1. Para el español, ver la página 3.

## BASCULE PIVOTANTE

MODÈLE n° 90135

### AVANT L'ASSEMBLAGE :

- Avant de commencer, construisez une surface nivelée avec une zone de sécurité. (voyez la page 12).
- Nous recommandons 3 adultes pour l'assemblage.
- Examiner toutes les pièces et quincaillerie. Vérifier qu'elles sont incluses en utilisant l'*identificateur de pièces* au milieu de ces instructions. Il est possible enlever l'*identificateur de pièces*, en jaune, des instructions pour référence.



### REGARDER LA VIDÉO DE MONTAGE



Scanner le code, ou chercher [go.lifetime.com/aceflyer-fullav](https://go.lifetime.com/aceflyer-fullav)

YouTube® et le logotype YouTube sont des marques déposées de Google, LLC.

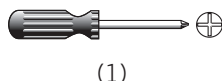
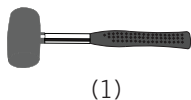
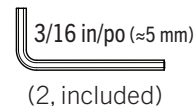
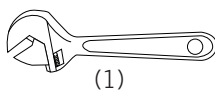
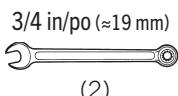
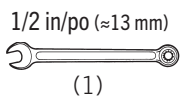
**AVERTISSEMENT :**  
Pour usage domestique/résidentiel seulement.

## IMPORTANT : À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER !

Conservez ces instructions au cas où vous avez besoin de contacter le fabricant pour obtenir des pièces de remplacement.

### OUTILS REQUIS (NON INCLUS\*)

\*sauf indication contraire



### SOMMAIRE

|                                      |      |
|--------------------------------------|------|
| Légende des icônes.....              | 4    |
| Avertissements et notifications..... | 5    |
| Information sur la sécurité.....     | 8    |
| Zone de sécurité.....                | 12   |
| Assemblage de la base.....           | 13   |
| Assemblage du fuselage.....          | 19   |
| Identificateur de pièces.....        | i-iv |
| Assemblage de l'aile.....            | 32   |
| Assemblage de la cabine.....         | 39   |
| Entretien.....                       | 44   |
| Autocollant d'avertissement.....     | 46   |
| Enregistrement.....                  | 47   |
| Garantie.....                        | 50   |

### QUESTIONS ?

Composer le  
**1-800-225-3865**  
(anglais, français, espagnol)

### CONTACTEZ AUX SERVICES À LA CLIENTÈLE LIFETIME® :

Chat en direct:  
[www.lifetime.com/customerservice](https://www.lifetime.com/customerservice)  
(cliquer sur la languette « LIVE CHAT »)

Pour les services à la clientèle du continent  
européen, E-mail:  
[csinternational@lifetime.com](mailto:csinternational@lifetime.com)

N° de modèle : 90135  
Référence du produit :



# INSTRUCCIONES DE ENSAMBLE

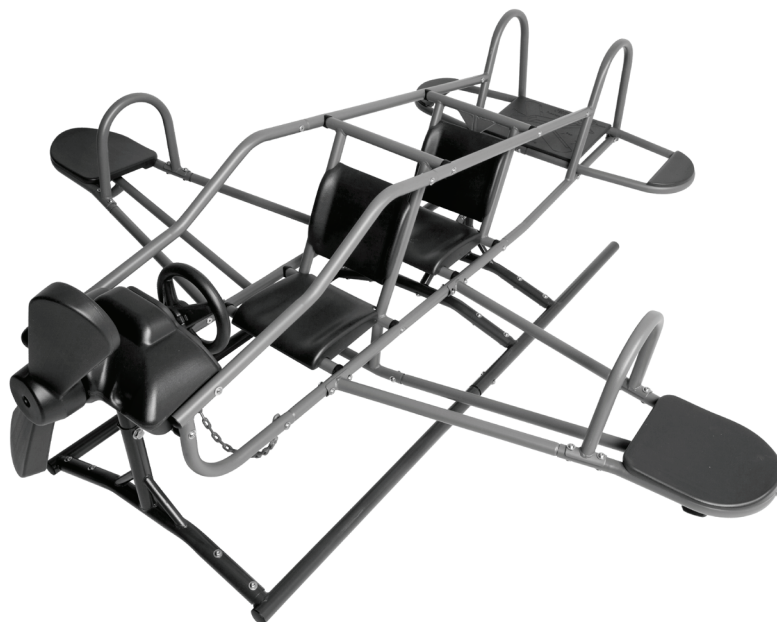
For English, see page 1. Pour le français, voir la page 2.

## SUBIBAJA GIRATORIO

MODELO n° 90135

### ANTES DEL ENSAMBLE:

- Construya una superficie nivelada con una zona de seguridad (vea la página 12).
- Recomendamos 3 adultos para el ensamble.
- Inspeccionar todas las piezas y el herraje. Verificar que todos están incluidos usando el *Identificador de piezas* en el medio de las instrucciones. Se puede quitar el *Identificador de piezas*, en amarillo, de las instrucciones para referencia rápida.



### MIRA EL VIDEO DE MONTAJE



Escanear el código, o buscar [go.lifetime.com/aceflyer-fullav](https://go.lifetime.com/aceflyer-fullav)

YouTube® y el logotipo YouTube son marcas registradas de Google, LLC.

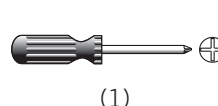
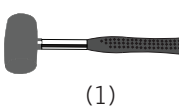
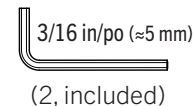
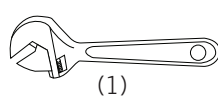
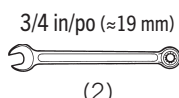
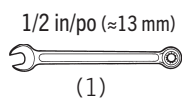
**ADVERTENCIA: Sólo para uso doméstico/residencial.**

## ¡IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURA REFERENCIA: LEER CUIDADOSAMENTE!

Guarde estas instrucciones en el caso que tenga que contactar el fabricante para piezas de reemplazo.

### HERRAMIENTAS REQUERIDAS (NO INCLUIDO\*)

\*salvo indicación en contrario



### ÍNDICE

|                                    |      |
|------------------------------------|------|
| Leyenda de íconos.....             | 4    |
| Advertencias y notificaciones..... | 5    |
| Información sobre la seguridad..   | 10   |
| Zona de seguridad.....             | 12   |
| Ensamblaje de la base.....         | 13   |
| Ensamblaje del fuselaje.....       | 19   |
| Identificador de piezas.....       | i-iv |
| Ensamblaje del ala.....            | 32   |
| Ensamblaje de la cabina.....       | 39   |
| Mantenimiento.....                 | 45   |
| Etiqueta de advertencia.....       | 46   |
| Registro.....                      | 47   |
| Garantía.....                      | 51   |

### ¿PREGUNTAS?

Llamar:  
**1-800-225-3865**  
(inglés, francés, español)

### PÓNGASE EN CONTACTO CON LOS SERVICIOS DE CLIENTES LIFETIME®:

Chat en vivo:  
[www.lifetime.com/customerservice](https://www.lifetime.com/customerservice)  
(clickee en la lengüeta «LIVE CHAT»)

Para el servicio a clientes en el  
continente europeo, Correo electrónico:  
[csinternational@lifetime.com](mailto:csinternational@lifetime.com)

Número de modelo: 90135  
ID del producto:



## ICON LEGEND / LÉGENDE DES ICÔNES / LEYENDA DE ÍCONOS



- Indicates special heed should be taken when reading.
- Indique qu'une attention spéciale doit être prise lors de la lecture.
- Indica que uno debe prestar atención al leer.



- Indicates the parts to be used for a section.
- Indique les pièces à utiliser pour une section.
- Indica las piezas que se usarán en una sección.



- Indicates no parts required for a specific section.
- Indique qu'aucune pièce n'est requise pour une section précise.
- Indica que no se necesitan partes en una sección específica.



- Indicates the hardware to be used for a section.
- Indique la quincaillerie à utiliser pour une section.
- Indica el herraje que se usará en una sección.



- Indicates no hardware required for a specific page.
- Indique qu'aucun matériel n'est requis pour une page précise.
- Indica que no se necesita herraje en una página específica.



- Indicates the tools to be used for a section.
- Indique les outils à utiliser pour une section.
- Indica el instrumental que se usará en una sección.



- Indicates to use/not to use an electric drill for a specific step.
- Indique quand utiliser ou ne pas utiliser une perceuse électrique pour une étape précise.
- Indica usar o no usar un taladro eléctrico en un paso específico.



- These nuts are centerlock nuts. They are designed to be tight; therefore, they will be harder to tighten. Tighten until flush with the metal or plastic.
- Ces écrous sont des écrous de sécurité à blocage central. Ils sont conçus pour être serrés; de ce fait, ils seront plus difficiles à resserrer. Serrer jusqu'à ce qu'ils soient au ras du métal ou plastique.
- Estas tuercas son tuercas de bloqueo central. Ellas son diseñadas para ser apretadas; entonces, ellas serán más difícil ajustar. Apretar hasta que ellas estén al ras del metal o plástico.



- Use caution when using the mallet not to get skin or fingers pinched.
- En utilisant le maillet, faire attention de ne pas faire pincer les doigts ou la peau.
- Al usar el mazo, tener cuidado para evitar pelliscar los dedos y la piel.

## USE AT YOUR OWN RISK!

**USING A DRILL IS NOT RECOMMENDED FOR DRIVING BOLTS.**

*A cordless drill can be used for driving screws;  
however, care should be taken not to over-tighten or strip screws.*

## UTILISEZ À VOS RISQUES !

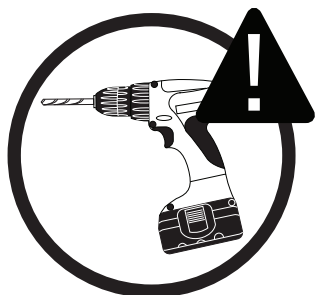
**L'UTILISATION D'UNE PERCEUSE N'EST PAS RECOMMANDÉE  
POUR INSÉRER DES BOULONS.**

*Une perceuse sans fil peut être utilisée for visser des vis;  
toutefois, des précautions devraient être prises pour ne pas trop serrer les vis.*

## ¡UTILÍCELO BAJO SU PROPIO RIESGO!

**NO SE RECOMIENDA UTILIZAR  
UN TALADRO PARA GUIAR LOS PERNOS.**

*Ser puede utilizar un taladro inalámbrico para guiar los tornillos; sin embargo,  
se debe tener cuidado para no apretarlos demasiado o barrerlos.*





## WARNINGS & NOTICES / AVERTISSEMENTS ET AVIS / ADVERTENCIAS Y AVISOS



### SAFETY INSTRUCTIONS

#### FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE AND WILL VOID WARRANTY.

*Owner must ensure that all players know and follow these rules for safe operation of the system.*

To ensure safety, do not attempt to assemble this product without following the instructions carefully. Check entire box and inside all packing material for parts and/or additional instruction material. Before beginning assembly, read the instructions and identify parts using the hardware identifier and parts list in this document. Proper and complete assembly, use and supervision are essential for proper operation and to reduce the risk of accident or injury. A high probability of serious injury exists if this product is not installed, maintained, and operated properly.

- If using a ladder during assembly, use extreme caution.
- Three capable adults are recommended for this operation.
- Be aware that parts can be damaged by overtightening the screws.
- All who participate in the assembly process should wear safety glasses throughout the assembly.
- This playground is not suitable for children under three years.

*Most injuries are caused by misuse and/or not following instructions. Use caution when using this product.*



### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

#### LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT RÉSULTER EN ACCIDENTS GRAVES OU DOMMAGES MATÉRIELS ET ANNULER LA GARANTIE.

*Le propriétaire doit veiller à ce que tous les joueurs connaissent et suivent ces règles pour une exploitation sûre du système.*

Pour assurer votre sécurité, ne pas tenter d'assembler cet article sans avoir lu et suivi toutes les consignes attentivement. Vérifier la totalité de la boîte et l'intérieur de tous les matériaux d'emballage pour trouver toutes les pièces et/ou matériau contenant des consignes supplémentaires. Avant de commencer le montage, lire les instructions et identifier toutes les pièces et tous les accessoires en faisant une inventaire en les comparant aux listes et identificateurs de pièces et accessoires contenus dans ce document. Un assemblage correct et complet, ainsi que l'utilisation et la supervision correctes sont des conditions essentielles à la bonne direction et diminuent les risques d'accident ou de blessure. Une haute probabilité d'accident grave résulte de mauvaises conditions d'installation, maintenance et/ou utilisation.

- Agir avec la plus grande prudence lors de l'utilisation d'une échelle pour l'assemblage.
- Il est recommandé que cet assemblage soit exécuté par trois personnes adultes.
- Il est possible d'endommager les pièces en serrant les vis excessivement.
- Toutes les personnes qui participent à l'assemblage doivent porter des lunettes de sécurité tout le long de l'assemblage.
- Cette de terrain de jeu n'est pas adaptée aux enfants de moins de trois ans.

*La majorité des accidents résultent d'une mauvaise utilisation et/ou du fait de n'avoir pas suivi les consignes. Observez toutes précautions utiles pendant l'utilisation de ce produit.*



### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

#### EL INCUMPLIMIENTO DE SEGUIR ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE OCASIONAR EN LESIONES GRAVES Y/O DAÑO A LA PROPIEDAD Y ANULARÁ LA GARANTÍA.

*El propietario debe asegurarse de que todos los jugadores conocen y seguir estas reglas para la operación segura del sistema.*

Para su seguridad, no intentar ensamblar este producto sin leer y seguir todas las instrucciones cuidadosamente. Revisar la caja entera y todos los materiales de embalaje en busca de piezas y/o material de instrucciones adicional. Antes de comenzar el ensamblaje, identificar todas las piezas y el equipo usando las listas de partes y equipo así como los identificadores en este documento. El ensamblaje correcto y completo, el uso y la supervisión son esenciales para una orientación apropiada y para reducir el riesgo de un accidente o lesión. Existe una alta probabilidad de sufrir lesiones graves si no se instala, no se mantiene y/o no se maneja correctamente este producto.

- Al utilizar una escalera durante el ensamblaje, tener mucho cuidado.
- Se recomienda la participación de tres adultos capaces para esta ensamblaje.
- Es posible endañar las piezas por apretar demasiado los tornillos.
- Todas las personas que participan con el ensamblaje deben llevar gafas de seguridad a lo largo del ensamblaje.
- Esta parque infantil no es adecuada para niños menores de tres años.

*La mayoría de las lesiones son causadas por el abuso y/o por el no seguir las instrucciones. Ser cauteloso al usar este producto.*



## **\*\*IMPORTANT SAFETY INFORMATION\*\***

# **PLEASE READ BEFORE BEGINNING ASSEMBLY:**

## **INSTALLATION & GROUND PREPARATION INSTRUCTIONS**

- Place the equipment on a level, well-drained ground, not less than 6.6 ft (2.0 m) from any structure or obstruction such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines, or electrical wires.
- Provide enough room so that children can use the equipment safely. For example, for structures with multiple play activities, a slide should not exit in front of a swing.
- Separate active and quiet activities from each other. For example, locate sandboxes away from swings or use a guardrail or barrier to separate the sandbox from the movement of the swings.
- Do not install home playground equipment over concrete, asphalt, packed earth, grass, carpet, or any other hard surface. A fall onto a hard surface can result in serious head injury or death (see page 7).
- To prevent serious injury, warn children that they must not use the equipment until properly installed.
- Create a site free of obstacles that could cause injuries – such as low overhanging tree branches, overhead wires, tree stumps and/or roots, large rocks, bricks, and concrete.
- Choose a level location for the equipment. This can reduce the likelihood of the play set tipping over and loose-fill surfacing materials washing away during heavy rains.
- For any questions call our Customer Service Department at 1-800-225-3865 for more information.

## **OPERATING INSTRUCTIONS**

Observing the following instructions and warnings reduces the likelihood of serious or fatal injury:

- The number of occupants that may safely use the entire play set including all components is seven (7) with a maximum weight of 700 pounds (317.5 kg).
- On-site adult supervision should be provided for children of all ages.
- Instruct children not to walk close to, in front of, behind, or between moving items.
- Do not move the equipment while it is in use.
- Instruct children not to twist swing chains or ropes or loop them over the top support bar since this may reduce the strength of the chain or rope.
- Instruct children to avoid swinging empty seats.
- Teach children to sit in the center of the swings with their full weight on the seats.
- Instruct children not to use the equipment in a manner other than intended.
- Instruct children not to get off the equipment while it is in motion.
- To prevent entanglement and strangulation, dress children appropriately using well-fitting shoes and avoiding ponchos, scarves, jackets with neck drawstrings, cord-connected items, helmets with straps, and other loose-fitting clothing that is potentially hazardous while using equipment. These items can cause death by strangulation.
- Instruct children not to play when the equipment is wet.
- Instruct children not to attach items to the playground equipment that are not specifically designed for use with the equipment, such as, but not limited to, jump ropes, clothesline, pet leashes, cables and chain as they may cause a strangulation hazard.
- Dress children with well-fitting and full foot enclosing footwear. Examples of inappropriate foot ware are clogs, flip flops, and sandals.
- Instruct children to remove their bike or other sports helmet before playing on the playground equipment. These items can cause death by strangulation.
- Check that suspended climbing ropes, chain, or cable are secured at both ends
- Place the equipment no less than 6.6 ft. (2.0 m) from any structure or obstruction such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines, or electrical wires.
- Impact surfacing needs to cover the entire recommended play area.
- Never add extra length to chain or rope. The chains or ropes provided are the maximum length designed for the swinging element(s). EN71 Standard requires the swings' minimum clearance to be 350 mm (≈13.78 in.) from the ground.



## CONSUMER INFORMATION SHEET FOR PLAYGROUND SURFACING MATERIALS\*

**Select Protective Surfacing**—One of the most important things you can do to reduce the likelihood of serious head injuries is to install shock-absorbing protective surfacing under and around your play equipment. The protective surfacing should be applied to a depth that is suitable for the equipment height in accordance with ASTM Specification F1292. There are different types of surfacing to choose from; whichever product you select, follow these guidelines:

**Loose-Fill Materials**—Maintain a minimum depth of 23 cm (9 inches) of loosefill materials such as wood mulch/chips, engineered wood fiber (EWF), or shredded/recycled rubber mulch for equipment up to 244 cm (8 feet) high; and 23 cm (9 inches) of sand or pea gravel for equipment up to 153 cm (5 feet) high. NOTE: An initial fill level of 31 cm (12 inches) will compress to about a 23 cm (9 inch) depth of surfacing over time. The surfacing will also compact, displace, and settle, and should be periodically refilled to maintain at least a 23 cm (9 inch) depth.

Use a minimum of 16 cm (6 inches) of protective surfacing for play equipment less than 122 cm (4 feet) in height. If maintained properly, this should be adequate. (At depths less than 16 cm (6 inches), the protective material is too easily displaced or compacted.)

**NOTE:** Do not install home playground equipment over concrete, asphalt, or any other hard surface. A fall onto a hard surface can result in serious injury to the equipment user. Grass and dirt are not considered protective surfacing because wear and environmental factors can reduce their shock absorbing effectiveness. Carpeting and thin mats are generally not adequate protective surfacing. Ground level equipment—such as a sandbox, activity wall, playhouse or other equipment that has no elevated play surface—does not need any protective surfacing. Use containment, such as digging out around the perimeter and/or lining the perimeter with landscape edging. Don't forget to account for water drainage.

Check and maintain the depth of the loose-fill surfacing material. To

maintain the right amount of loose-fill materials, mark the correct level on play equipment support posts. That way you can easily see when to replenish and/or redistribute the surfacing.

Do not install loose fill surfacing over hard surfaces such as concrete or asphalt.

### **Poured-In-Place Surfaces or Pre-Manufactured**

**Rubber Tiles**—You may be interested in using surfacing other than loose-fill materials—like rubber tiles or poured-in-place surfaces.

Installations of these surfaces generally require a professional and are not “do-it-yourself” projects.

Review surface specifications before purchasing this type of surfacing. Ask the installer/manufacture for a report showing that the product has been tested to the following safety standard: ASTM F1292 Standard Specification for Impact Attenuation of Surfacing Materials within the Use Zone of Playground Equipment. This report should show the specific height for which the surface is intended to protect against serious head injury. This height should be equal to or greater than the fall height—vertical distance between a designated play surface (elevated surface for standing, sitting, or climbing) and the protective surfacing below—of your play equipment.

Check the protective surfacing frequently for wear.

**Placements**—Proper placement and maintenance of protective surfacing is essential. Be sure to:

Extend surfacing at least 2 m (6.6 feet) from the equipment in all directions.

For to-fro swings, extend protective surfacing in front of and behind the swing to a distance equal to twice the height of the top bar from which the swing is suspended.

For tire swings, extend surfacing in a circle whose radius is equal to the height of the suspending chain or rope, plus 2 m (6.6 feet) in all directions.

*The maximum fall height for this product is 37 in (94 cm).*

*We recommend using a minimum depth of 23 cm (9 in) of Wood Mulch.*

**TABLE 1 — Depth of Surfacing Material Required Based on Fall Heights**

| Material / Fall Height | (122 cm)<br>4 ft | (152 cm)<br>5 ft | (183 cm)<br>6 ft | (213 cm)<br>7 ft | (244 cm)<br>8 ft | (274 cm)<br>9 ft | (305 cm)<br>10 ft |
|------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|
| Wood Mulch             | (15 cm)<br>6 in  | (23 cm)<br>9 in  | (23 cm)<br>9 in  | (23 cm)<br>9 in  | (23 cm)<br>9 in  | --               | --                |
| Wood Chips             | (15 cm)<br>6 in  | (23 cm)<br>9 in  | (23 cm)<br>9 in  | (23 cm)<br>9 in  | (23 cm)<br>9 in  | --               | --                |
| Fine Sand              | (15 cm)<br>6 in  | --               | --               | --               | --               | --               | --                |
| Fine Gravel            | (15 cm)<br>6 in  | (23 cm)<br>9 in  | --               | --               | --               | --               | --                |
| Shredded Rubber**      | (15 cm)<br>6 in  | (15 cm)<br>6 in  | (15 cm)<br>6 in  | (15 cm)<br>6 in  | (15 cm)<br>6 in  | (15 cm)<br>6 in  | (15 cm)<br>6 in   |

\*This information has been extracted from the CPSC publication “Outdoor Home Playground Safety Handbook”. A copy of this publication can be obtained by contacting U.S. Consumer Product Safety Commission at [www.cpsc.gov](http://www.cpsc.gov) or calling the toll-free hotline: 1-800-638-2772.

\*\*Shredded/recycled rubber loose-fill surfacing does not compress in the same manner as other loose-fill materials. However, care should be taken to maintain a constant depth as displacement may still occur. This information has been extracted from the CPSC publication “Public Playground Safety Handbook”. A copy of this publication can be obtained at [www.cpsc.gov](http://www.cpsc.gov) or calling the toll-free hotline: 1-800-638-2772. Protective surfacing requirements can be found in ASTM F1292, *Standard Specification for Impact Attenuation of Surfacing Material within the Use Zone of Playground Equipment*. These standards can be ordered from ASTM International at [www.astm.org](http://www.astm.org).



## **\*\*INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES\*\***

# **VEUILLEZ LIRE AVANT DE COMMENCER L'ASSEMBLAGE :**

## **INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE PRÉPARATION DE TERRAIN**

- Placez l'équipement sur un terrain de niveau et bien drainé, à plus de 2,0 m (6.6 pi) de toute structure ou obstruction telle qu'une clôture, un garage, une maison, des branches basses, des cordes à linge ou des fils électriques.
- Prévoyez assez d'espace de façon à ce que les enfants puissent utiliser l'équipement en toute sécurité. Par exemple, pour des structures ayant plusieurs activités de jeu, une glissade ne devrait pas s'arrêter devant une balançoire.
- Séparez les animations actives des celles qui sont passives. Par exemple, placez les bacs à sable loin des balançoires ou utilisez une rampe ou une barrière pour séparer le bac à sable du mouvement des balançoires.
- N'installez pas de l'équipement de terrain de jeu résidentiel sur du béton, de l'asphalte, un sol tassé, du gazon, tapis ou toute autre surface dure. Une chute sur une surface dure peut entraîner des blessures graves à la tête ou mortelles. (voir page 9).
- Pour éviter des blessures graves, avertissez les enfants qu'ils ne doivent pas utiliser l'équipement jusqu'à ce qu'il soit bien installé.
- Créez un site loin d'obstacles qui pourraient causer des blessures – tels que des branches basses, des fils électriques, souches et/ou racines, grosses roches, briques, et du béton.
- Choisissez une location de niveau pour l'équipement. Ceci peut réduire le risque que le jeu bascule et que des gravillons soient emportés durant des fortes pluies.
- Pour toute question, veuillez contacter notre Département de Service à la Clientèle au 1-800-225-3865 pour plus d'information.

## **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Observer les instructions et avertissements qui suivent réduit le risque de blessures sérieuses ou fatales:

- Le nombre de personnes qui peuvent utiliser de sécurité la bascule entière, en incluant tous les composants, sont sept (7) avec un poids maximal de 317.5 kg (700 lb).
- La supervision d'un adulte devrait être assurée pour enfants de tous âges.
- Aidez les enfants de ne pas marcher près, devant ou derrière des objets en mouvement.
- Ne déplacez pas l'équipement pendant qu'il est utilisé.
- Aidez les enfants de ne pas enrouler les chaînes ou les cordes, ou boucler par-dessus les barres de support supérieures, cela pourrait rendre la chaîne ou la corde plus faible.
- Aidez les enfants d'éviter de pousser des balançoires vides.
- Enseignez à vos enfants de s'asseoir au milieu des balançoires et de mettre tout leur poids sur les sièges.
- Aidez les enfants de ne pas utiliser l'équipement d'aucune autre façon que ce pourquoi il a été conçu.
- Aidez les enfants de ne pas débarquer de l'équipement lorsqu'il est en mouvement.
- Pour prévenir tout risque d'enchevêtrement et d'étranglement, habillez vos enfants de façon appropriée avec des souliers bien ajustés et en évitant les ponchos, écharpes, vestes avec des cordons au cou, articles dotés d'un cordon, des casques avec des courroies et autres vêtements mal ajustés qui peuvent être dangereux lors de l'utilisation de l'équipement. Ces articles peuvent entraîner la mort par étranglement.
- Aidez les enfants de ne pas jouer lorsque l'équipement est mouillé.
- Aidez les enfants de ne pas attacher d'objets à l'équipement de terrain de jeu non spécifiquement conçu pour être utilisé avec l'équipement, tel que, mais non limité à, cordes à sauter, corde à linge, laisses à chien, câbles et chaîne qui peuvent causer un risque d'étranglement.
- Veillez à habiller les enfants avec des chaussures bien ajustées et entièrement fermées. Les exemples des chaussures inappropriées sont les sabots, tongs, et sandales.
- Expliquez aux enfants de retirer leur casques de vélo ou autres casques sportifs avant de jouer sur l'équipement de jeu. Ces articles peuvent entraîner la mort par étranglement.
- Vérifiez que les cordes d'escalade, la chaîne, ou le câble suspendus sont bien fixés à chaque extrémité.
- Placez l'équipement à plus de 2 m (6,6 pi) de toute structure ou obstruction telle qu'une clôture, un garage, une maison, des branches basses, des cordes à linge ou des fils électriques.
- La surface d'impact doit couvrir l'aire de jeu recommandée au complet.
- Ne jamais rallonger les chaînes ou les cordes. Les longueurs des chaînes ou des cordes incluses sont aux longueurs maximales conçues pour les éléments de balancement. La norme EN71 exige que le dégagement minimal des balançoires soit 350 mm (≈13.78 in.) du sol.



## FEUILLE D'INFORMATION AU CLIENT POUR LES MATÉRIAUX DE SURFAÇAGE DE TERRAIN DE JEU\*

**Sélectionner une surface protectrice**—L'une des choses les plus importantes que vous puissiez faire pour réduire la probabilité de blessures graves à la tête est d'installer une surface protectrice absorbante de chocs sous et autour de votre terrain de jeux. La surface protectrice doit être appliquée à une profondeur qui est appropriée pour la hauteur du terrain de jeux conformément à spécification ASTM F1292. Il y a différents types de surfaces protectrices parmi lesquelles choisir; qu'importe le produit que vous sélectionnez, suivez ces directives:

**Matériaux de revêtement de surface en vrac**—Maintenir une profondeur minimale de 23 cm (9 po) de matériaux de revêtement de surface en vrac comme le paillis ou les copeaux, des fibres de bois d'ingénierie (EWF), ou paillis en caoutchouc déchiqueté ou recyclé pour l'équipement allant jusqu'à 244 cm (8 pi) de hauteur; et 23 cm (9 po) de sable ou de gravier pour l'équipement allant jusqu'à 153 cm (5 pi) de hauteur.

**REMARQUE:** Avec le temps, un niveau de remplissage initial de 31 cm (12 po) se tassera jusqu'à environ une profondeur de 23 cm (9 po). La surface protectrice se tassera, déplacera, et stabilisera, et devrait périodiquement être remplie à niveau pour maintenir une profondeur d'au moins de 23 cm (9 po).

Employer un minimum de 16 cm (6 po) de matériel protecteur pour équipement moins de 122 cm (4 pi) de hauteur. Si entretenu de façon adéquate, cette protection devrait suffire. (À des profondeurs de moins de 16 cm (6 po), le matériel protecteur est facilement déplacé ou tassé.)

**REMARQUE:** Ne pas installer l'équipement de terrain de jeux sur le béton, l'asphalte, ou toutes autres surfaces dures. Une chute sur une surface dure peut causer des blessures graves à l'utilisateur du terrain de jeux. Le gazon et la terre ne sont pas considérés du matériel de surface protectrice parce que l'usure et les facteurs environnementaux peuvent réduire leur efficacité d'absorption des chocs. Le tapis et les matelas minces ne sont généralement pas des matériaux protecteur de surface adéquats. L'équipement au niveau du sol—comme un bac à sable, un mur d'escalade, une maisonnette de jeux, ou d'autre équipement sans élévation—ne requiert aucun matériel protecteur de surface. Délimiter votre terrain de jeux, tel que en creusant sur son périmètre et/ou en la bordant d'une haie. N'oubliez pas de considérer le drainage des eaux.

Vérifier and maintenir la profondeur du matériel protecteur de surface en vrac. Pour maintenir la quantité de matériel protecteur de surface en vrac adéquate, indiquer le niveau correct sur un poteau de support de l'équipement de jeux. De cette façon, vous pouvez facilement remplir ou redistribuer le matériel protecteur de surface.

Ne pas installer de matériel protecteur de surface en vrac sur les surfaces dures comme le béton ou l'asphalte.

**Matériel protecteur de surface coulé ou carreaux de caoutchouc préfabriqués**—

Vous pouvez être intéressé par des matériaux protecteurs de surface autre que les matériaux en vrac—comme les carreaux de caoutchouc préfabriqués ou les matériaux protecteurs de surface coulés. La pose de ces revêtements de surface doit généralement être effectuée par un professionnel et ne doit pas être considérée comme un activité « à faire soi-même ».

Consultez les spécifications de surface avant de faire l'achat de ce type de produit de revêtement de surface. Demandez à votre installateur/fabriqueur pour un rapport démontrant que le produit a été testé en respectant les normes de sécurité: Les spécifications de la norme ASTM F 1292 pour l'atténuation des chocs de matériel de protection de surface dans la zone d'utilisation de l'équipement de jeux. Ce rapport devrait démontrer la hauteur spécifique pour laquelle le produit de surface est prévu protéger contre les blessures à la tête graves. Cette hauteur devrait être égale ou supérieure à la hauteur de chute—la distance verticale entre une surface de jeu désignée (une surface élevée pour être debout, assis ou grimper) et la surface protégée en dessous—de votre équipement de jeux. Vérifiez la profondeur du matériel de protection de surface fréquemment pour l'usure.

**Emplacement**—L'emplacement et l'entretien adéquats du matériel protecteur de surface est essentiel. Assurez-vous:

Étendez le matériel protecteur de surface sur au moins de 2 m (6.6 pi) de l'équipement dans toutes les directions.

Pour les balançoires traditionnelles, étendez le matériel protecteur de surface devant et derrière la balançoire sur une distance égale à deux fois la hauteur de la poutre à laquelle elle est suspendue.

**La hauteur maximale pour une chute avec ce produit est de 94 cm (37 po).**

**Nous recommandons d'utiliser une profondeur minimale de 23 cm (9 po) de paillis de bois.**

**TABEAU 1 — Profondeur de Matériel de Surface Requise Selon les Hauteurs de Chute**

| Matériel / Hauteur de Chute | (122 cm)<br>4 ft | (152 cm)<br>5 ft | (183 cm)<br>6 ft | (213 cm)<br>7 ft | (244 cm)<br>8 ft | (274 cm)<br>9 ft | (305 cm)<br>10 ft |
|-----------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|
| Paillis de bois             | (15 cm)<br>6 in  | (23 cm)<br>9 in  | (23 cm)<br>9 in  | (23 cm)<br>9 in  | (23 cm)<br>9 in  | --               | --                |
| Copeaux de Bois             | (15 cm)<br>6 in  | (23 cm)<br>9 in  | (23 cm)<br>9 in  | (23 cm)<br>9 in  | (23 cm)<br>9 in  | --               | --                |
| Sable Fin                   | (15 cm)<br>6 in  | --               | --               | --               | --               | --               | --                |
| Gravier Fin                 | (15 cm)<br>6 in  | (23 cm)<br>9 in  | --               | --               | --               | --               | --                |
| Caoutchouc déchiqueté**     | (15 cm)<br>6 in  | (15 cm)<br>6 in  | (15 cm)<br>6 in  | (15 cm)<br>6 in  | (15 cm)<br>6 in  | (15 cm)<br>6 in  | (15 cm)<br>6 in   |

\*Ces informations ont été extraites de publication du CPSC "Outdoor Home Playground Safety Handbook" (Manuel de sécurité des terrains de jeux extérieurs pour la maison). Une copie de cette publication peut être obtenue en contactant la U.S. Consumer Product Safety Commission à [www.cpsc.gov](http://www.cpsc.gov) ou en appelant la ligne d'assistance gratuite: 1-800-638-2772.

\*\*Le revêtement en caoutchouc déchiqueté/recyclé en vrac ne se comprime pas de la même manière que les autres matériaux en vrac. Cependant, il faut veiller à maintenir une profondeur constante car un déplacement peut toujours se produire. Ces informations ont été extraites de la publication du CPSC "Public Playground Safety Handbook" (Manuel de sécurité des terrains de jeux extérieurs pour la maison). Une copie de cette publication peut être obtenue sur [www.cpsc.gov](http://www.cpsc.gov) ou en appelant la ligne d'assistance gratuite: 1-800-638-2772. Les exigences relatives au revêtement de protection peuvent être trouvées dans la norme ASTM F1292, Standard Specification for Impact Attenuation of Surfacing Material within the Use Zone of Playground Equipment (Spécification standard pour l'atténuation de l'impact du matériau de revêtement dans la zone d'utilisation de l'équipement de terrain de jeux). Ces normes peuvent être commandées auprès d'ASTM International sur [www.astm.org](http://www.astm.org).



## **\*\*INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE\*\***

# **LEA POR FAVOR ANTES DE INICIAR EL ENSAMBLE:**

## **INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE PREPARACIÓN DEL PISO**

- Coloque el equipo sobre un piso nivelado, bien drenado, a no menos de 2.0 m (6.6 pies) de cualquier estructura u obstrucción como una cerca, cochera o una casa, ramas que cuelgan, lazos para tender ropa o cables eléctricos.
- Proporcione suficiente espacio para que los niños puedan utilizar el equipo sin peligro. Por ejemplo, para estructuras con actividades de juego múltiples, un tobogán no debe salir en frente de un columpio.
- Separe las actividades pasivas de las activas. Por ejemplo, coloque los cajones de arena lejos de los columpios, o utilice una barrera de seguridad o una barrera para separar el cajón de arena del movimiento de los columpios.
- No instale el equipo de patio de recreo sobre concreto, asfalto, tierra apisonada, pasto, alfombra o cualquier otra superficie dura. Una caída sobre una superficie dura podría ocasionar serias lesiones en la cabeza o muerte. (vea la página 11).
- Para evitar lesiones serias, advierta a los niños que no deben utilizar el equipo hasta que esté instalado correctamente.
- Cree un espacio libre de obstáculos que puedan ocasionar lesiones—como ramas de árboles bajas, cables en la parte superior, tocones o raíces de árboles, rocas grandes, ladrillos, y concreto.
- Elija una ubicación nivelada para instalar el equipo. Esto puede reducir la probabilidad de que el juego colocado se vuelque y de que los materiales de revestimiento superficial de relleno sueltos sean arrastrados durante lluvias torrenciales.
- Para cualquier duda llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-800-225-3865 para obtener más información.

## **INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN**

La observación de las siguientes instrucciones y advertencias reduce la probabilidad de lesiones serias o fatales.

- El número de ocupantes que pueden usar de manera segura el sube y baja entero, incluyendo todos los componentes, son siete (7) con un peso máximo de 317.5 kg (700 lb).
- Debe existir supervisión de un adulto en el lugar para niños de todas las edades.
- Instruya a los niños para que no caminen cerca, en frente, detrás o entre las piezas en movimiento.
- No mueva el equipo mientras se esté utilizando.
- Instruya a los niños para que no tuerzan las cadenas o las cuerdas del columpio o las hagan serpentear sobre la barra de apoyo superior, ya que esto puede reducir la resistencia de las cadenas o de las cuerdas.
- Instruya a los niños para que eviten columpiar los asientos vacíos.
- Enseñe a los niños a sentarse en el centro de los columpios con todo su peso en los asientos.
- Instruya a los niños para que no utilicen el equipo de un modo diferente para el que fue diseñado.
- Instruya a los niños para que no se bajen del equipo mientras está en movimiento.
- Para evitar que se enreden y que se estrangulen, vista correctamente a los niños utilizando zapatos adecuados y evite el uso de ponchos, bufandas, chaquetas con cordón al cuello, artículos conectado con cordón, cascos con correa y ropa suelta que es potencialmente peligrosa mientras se utiliza el equipo. Estos artículos pueden causar la muerte por estrangulación.
- Instruya a los niños para que no jueguen cuando el equipo está mojado.
- Instruya a los niños para que no amarren objetos al equipo de patio de recreo que no estén diseñados específicamente para utilizarse con el equipo, como, pero no limitados a, cuerdas para brincar, lazos para tender ropa, correas de mascota, cables y cadenas, ya que pueden ocasionar riesgos de estrangulación.
- Vestir a los niños con el calzado bien ajustado y completamente cerrado. Unos ejemplos de calzado inapropiado son los zuecos, chancletas, y sandalias.
- Enseñar a los niños a quitar sus cascos de bicicleta a de otros deportivos antes de jugar en el equipo de patio. Estos artículos pueden causar la muerte por estrangulación.
- Verifique que las cuerdas de escalada, la cadena, o el cable suspendidos están bien fijados a los dos extremos.
- Coloque el equipo a no menos de 2.0 m (6.6 pies) de cualquier estructura u obstrucción como una cerca, una cochera, una casa, ramas que cuelgan, lazos para tender ropa o cables eléctricos.
- El revestimiento superficial de impacto necesita cubrir el área entera de juego recomendada.
- Nunca alargar las cadenas o las cuerdas. Los pedazos de cadenas o de cuerdas incluidos son los máximos diseñados para los elementos de balanceo. La norma EN71 requiere que la distancia mínima de los columpios esté 350 mm (≈13.78 in.) del suelo.



## HOJA DE INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR PARA LOS MATERIALES DE REVESTIMIENTO SUPERFICIAL DEL EQUIPO DE PATIO DE RECREO\*

**Seleccionar la superficie protectora**—Una de las cosas más importantes que uno puede hacer para disminuir la probabilidad de lesiones graves en la cabeza es de instalar una superficie protectora amortiguadora debajo y alrededor del equipo de juegos. Uno debe aplicar la superficie protectora a una profundidad que es apropiada para la altura del equipo de conformidad con la Especificación ASTM F1292. Hay varios tipos de superficies de los cuales uno puede escoger. Sin importar el producto que usted seleccione, siga estas guías:

**Relleno suelto**—Mantener una profundidad mínima de 23 cm (9 in) de relleno suelto tales como astillas de madera, fibra de madera elaborada, o caucho molido/reciclado para el equipo hasta 244 cm (8 ft) de altura; y 23 cm (9 in) de arena o gravilla para el equipo hasta 153 cm (5 ft) de altura.

**NOTA:** Un nivel de llenado inicial de 31 cm (12 in) de la superficie comprimirá conforme avanzaba el tiempo alrededor de una profundidad de 23 cm (9 in). La superficie también comprimirá, desplazará, y se depositará, y debe ser rellenado periódicamente para mantener, por lo menos, una profundidad de 23 cm (9 in). Emplee un mínimo de 16 cm (6 in) de superficie protectora para los equipos menos de 122 cm (4 ft) de altura. Si se la mantiene apropiadamente, debería ser suficiente. (A las profundidades menos de 16 cm (6 in), el material protector es demasiado fácilmente desplazado o comprimido.)

**NOTA:** No instalar los equipos de juegos residenciales encima de concreto, asfalto, o cualquier otro pavimento duro. Una caída sobre un pavimento duro puede resultar en lesiones graves al usuario. El césped y la tierra no se consideran como superficies protectoras porque el desgaste y los factores ambientales pueden reducir la efectividad amortiguadora. Generalmente, la alfombra y colchoneta no son superficies protectoras adecuadas.

Equipo a nivel de piso, tales como una caja de arena, un muro de escalada, una casa de muñecas u otro equipo que tiene una superficie elevada de juego, no requiere una superficie protectora. Usar contención, tales como desenterrar el perímetro y/o forrar el

perímetro con un borde de jardines. No se olvide de tomar en cuenta los daños por agua.

Verificar y mantener la profundidad de relleno suelto. Para mantener la profundidad correcta de relleno suelto, marque el nivel correcto en los postes de soporte del equipo de juegos. Así, uno puede ver fácilmente cuando debe rellenar y/o redistribuir la superficie. No instalar relleno suelto encima de los pavimentos duros tales como concreto o asfalto.

**Superficies vertidas en el lugar o Baldosas de caucho prefabricadas**—Puede interesarle en usar una superficie además del relleno suelto, tales como baldosas de caucho o superficies vertidas en el lugar. Las instalaciones de estas superficies generalmente requieren un profesional y no son proyectos «hágalo usted mismo».

Revisar las especificaciones de la superficie antes de comprar este tipo de superficie. Pida al instalador/fabricante un informe indicando que el producto ha sido probado a la norma de seguridad siguiente: ASTM F1292 Especificación estándar para la atenuación del impacto de los materiales de superficie dentro de la zona de uso de equipo del patio. Este informe debe mostrar la altura específica por la cual la superficie está destinada a proteger contra lesiones graves en la cabeza. Esta altura debe ser igual o superior a la altura de caída, distancia vertical entre una superficie de juego designada (superficie elevada para ponerse de pie, sentarse, o subirse) y la superficie protectora debajo, de su equipo de juegos.

Verifique con frecuencia el desgaste de la superficie protectora.

**Ubicaciones**—La ubicación correcta y mantenimiento de la superficie protectora es esencial. Estar seguro a:

Extender la superficie, por lo menos, 2 m (6.6 ft) del equipo en todas las direcciones.

Para los columpios, extienda la superficie protectora delante y detrás del columpio a una distancia igual a dos veces la altura de la barra superior de la cual se cuelga el columpio.

Para los columpios hechos de llantas, extienda la superficie en un círculo cuyo radio es igual a la altura de la cadena o cuerda de suspensión, más 2 m (6.6 ft) en todas las direcciones.

**La altura máxima de caída para este producto es de 94 cm (37 pulg).**

**Recomendamos el uso de Relleno de Madera a una profundidad mínima de 23 cm (9 in).**

**TABLA 1 — Profundidad del Material del Revestimiento Superficial Requerido Basada en la Alturas de Caída.**

| Material / Altura de Caída | (122 cm)<br>4 ft | (152 cm)<br>5 ft | (183 cm)<br>6 ft | (213 cm)<br>7 ft | (244 cm)<br>8 ft | (274 cm)<br>9 ft | (305 cm)<br>10 ft |
|----------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|
| Relleno de Madera          | (15 cm)<br>6 in  | (23 cm)<br>9 in  | (23 cm)<br>9 in  | (23 cm)<br>9 in  | (23 cm)<br>9 in  | --               | --                |
| Astillas de Madera         | (15 cm)<br>6 in  | (23 cm)<br>9 in  | (23 cm)<br>9 in  | (23 cm)<br>9 in  | (23 cm)<br>9 in  | --               | --                |
| Arena Fina                 | (15 cm)<br>6 in  | --               | --               | --               | --               | --               | --                |
| Grava Fina                 | (15 cm)<br>6 in  | (23 cm)<br>9 in  | --               | --               | --               | --               | --                |
| Hule triturado**           | (15 cm)<br>6 in  | (15 cm)<br>6 in  | (15 cm)<br>6 in  | (15 cm)<br>6 in  | (15 cm)<br>6 in  | (15 cm)<br>6 in  | (15 cm)<br>6 in   |

\*Esta información se extrajo de la publicación “Outdoor Home Playground Safety Handbook” (Manual de seguridad para juegos caseros para exteriores) de CPSC. Puede conseguir una copia de esta publicación en inglés si se comunica con la Comisión de Seguridad de Productos para el Consumidor de EE. UU. En [www.cpsc.gov](http://www.cpsc.gov) o llamando a la línea sin costo: 1-800-638-2772.

\*\*El revestimiento con relleno suelto de hule triturado / reciclado no se comprime de la misma forma que otros materiales de relleno suelto. No obstante, debe tenerse cuidado de mantener una profundidad constante ya que, aun así, puede haber desplazamiento. Esta información se extrajo de una publicación de CPSC del “Public Playground Safety Handbook” (Manual de seguridad para juegos en lugares públicos). Puede conseguir una copia de esta publicación en inglés en [www.cpsc.gov](http://www.cpsc.gov) o llamando a la línea sin costo: 1-800-638-2772. Los requisitos de revestimientos protectores pueden encontrarse en ASTM F1292, Standard Specification for Impact Attenuation of Surfacing Material within the Use Zone of Playground Equipment (Especificaciones de las normas para disminuir el impacto de los materiales de revestimiento dentro de la Zona de uso de equipos de juegos). Estas normas se pueden solicitar a ASTM International en [www.astm.org](http://www.astm.org).



## SAFE PLAY AREA / ZONE DE SÉCURITÉ / ZONA DE SEGURIDAD

### **SAFETY ZONE —**

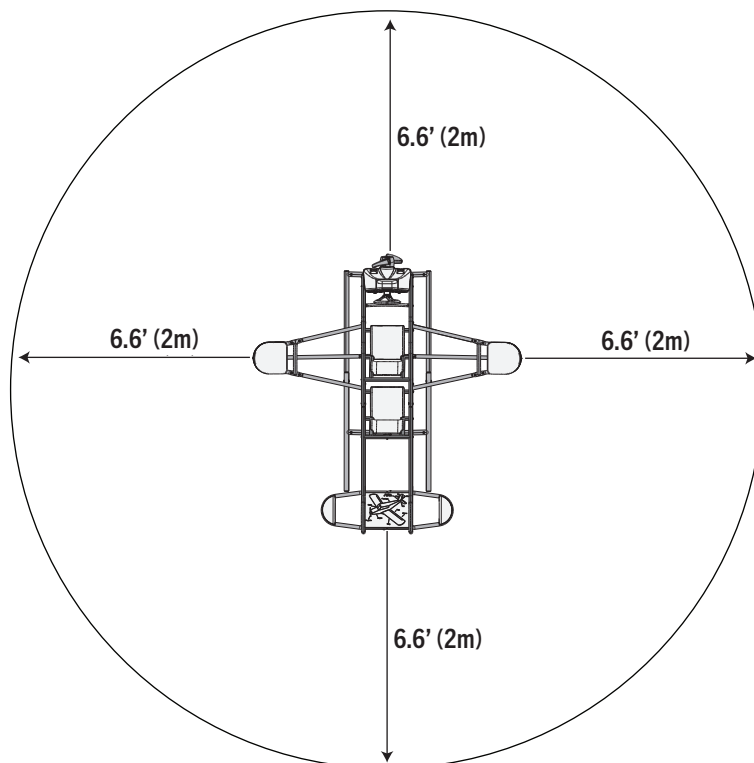
Place the equipment no less than 6.6 ft. (2 m) from any structure or obstruction such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines, or electrical wires. Make sure the clearance in front of and behind the swings is at least twice the height of the swing bar. The impact surfacing needs to cover the entire recommended play area. Refer to the example below.

### **ZONE DE SÉCURITÉ —**

Placez l'équipement à plus de 2 m (6.6 pi) de toute structure ou obstruction telle qu'une clôture, un garage, une maison, des branches basses, des cordes à linge ou des fils électriques. Assurez-vous que l'espace libre devant et derrière les balançoires soit d'au moins deux fois la hauteur de la barre de la balançoire. La surface d'impact doit couvrir l'aire de jeu recommandée au complet. Veuillez vous référer à l'exemple ci-dessous.

### **ZONA DE SEGURIDAD —**

Coloque el equipo a no menos de 2 m (6.6 pies) de cualquier estructura u obstrucción como una cerca, una cochera, una casa, ramas que cuelgan, lazos para tender ropa o cables eléctricos. Asegúrese de que el espacio libre enfrente y detrás de los columpios es de al menos el doble de la altura de la barra de los columpios. El revestimiento superficial de impacto necesita cubrir el área entera de juego recomendada. Consulte al ejemplo a continuación.



#### **Playset dimensions:**

7' 10" (2.4 m) x 7' 10" (2.4 m)

Recommended play area:

20' 10" (6.35 m) x 20' 10" (6.35 m)

#### **Dimensions du Jeu:**

7' 10" (2,4 m) x 7' 10" (2,4 m)

Aire de jeu recommandée:

20' 10" (6,35 m) x 20' 10" (6,35 m)

#### **Dimensiones del conjunto de juegos**

7' 10" (2,4 m) x 7' 10" (2,4 m)

Área de juego recomendada

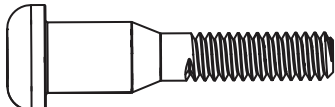
20' 10" (6,35 m) x 20' 10" (6,35 m)

# 1

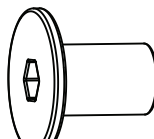
## BASE ASSEMBLY / ASSEMBLAGE DE LA BASE / ENSAMBLAJE DE LA BASE



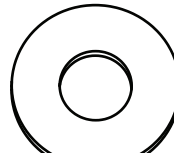
### HARDWARE REQUIRED / QUINCAILLERIE REQUISE / HERRAJE REQUERIDO



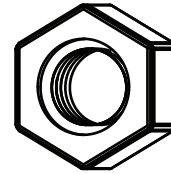
DXY (x14)



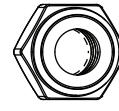
ATB (x14)



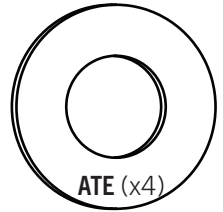
CVZ (x17)



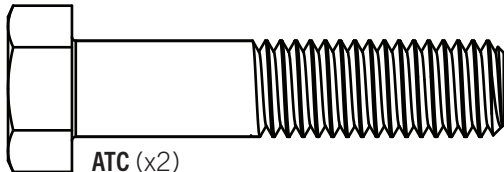
ATD (x2)



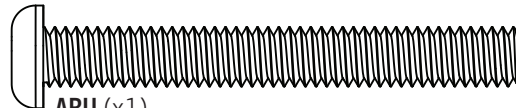
ASE (x1)



ATE (x4)



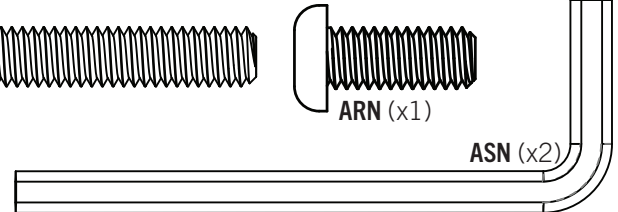
ATC (x2)



ARU (x1)



ARN (x1)

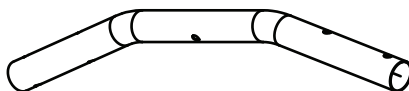


ASN (x2)

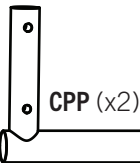


### PARTS REQUIRED / PIÈCES REQUISES / PIEZAS REQUERIDAS

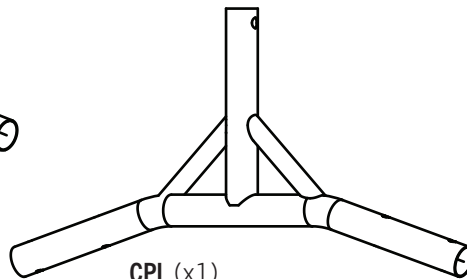
Metal part / Pièce en métal / Pieza de metal



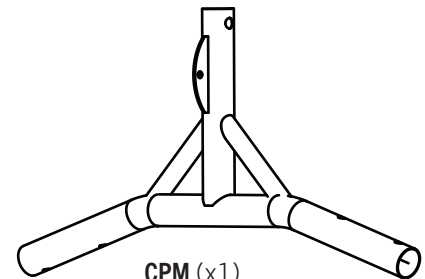
CPN (x1)



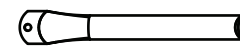
CPP (x2)



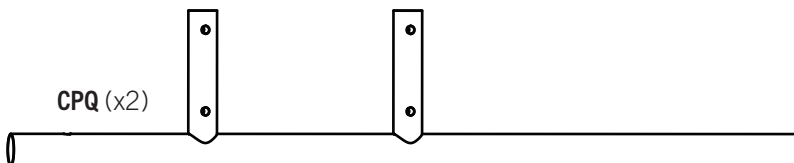
CPL (x1)



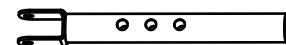
CPM (x1)



CPO (x1)



CPQ (x2)



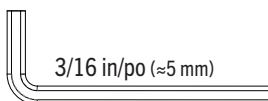
CPR (x2)



- Part CPU is packaged inside part CPQ. Part CPV is packaged inside part CPP. Please remove these parts before assembly.
- La pièce CPU est emballée dedans la pièce CPQ. En outre, la pièce CPV est emballée dedans la pièce CPP. Veuillez retirer ces pièces avant de commencer le montage.
- La pieza CPU está empaquetado dentro de la pieza CPQ. Además, la pieza CPV está empaquetado dentro de la pieza CPP. Retire estas piezas antes de comenzar el armado.

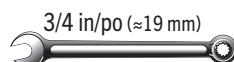


### TOOLS REQUIRED / OUTILS REQUIS / HERRAMIENTAS REQUERIDAS



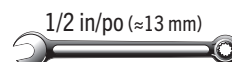
3/16 in/po (≈5 mm)

(2)



3/4 in/po (≈19 mm)

(2)

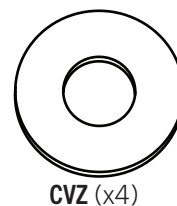
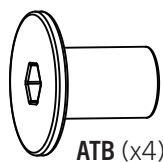
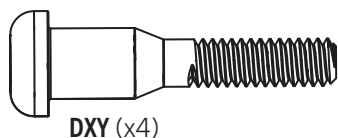
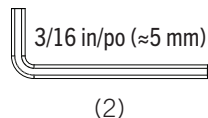


1/2 in/po (≈13 mm)

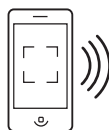
(1)

## ► SECTION 1 (CONTINUED) / SECTION 1 (SUITE) / SECCIÓN 1 (CONTINUACIÓN)

TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS



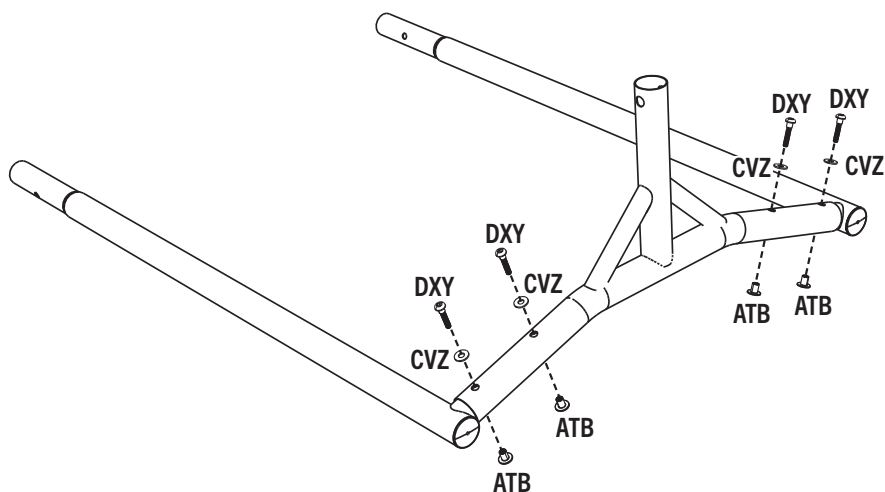
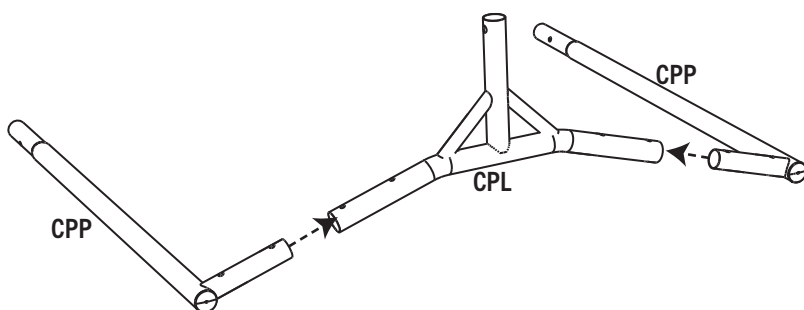
- If you have trouble with this section, scan the code below to view a video on its assembly.
- En cas d'avoir des problèmes avec cette section, scanner le code QR en dessous pour voir un vidéo de l'assemblage.
- En caso de tener problemas con esta sección, escanear el código QR debajo para ver un video del ensamblaje.



• <http://go.lifetime.com/aceflyer-section1>

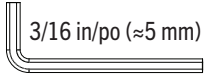
### 1.1

- Connect the two **front skids (CPP)** to the **front cross brace (CPL)** with the hardware shown.
- Attachez les deux **trains d'atterrissage avants (CPP)** au **support transversal avant (CPL)** à l'aide de la quincaillerie requise.
- Sujete los dos **trenes de aterrizaje delanteros (CPP)** al **soporte transversal delantero (CPL)** con el herraje requerido.

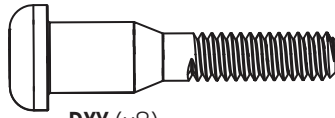


## ► SECTION 1 (CONTINUED) / SECTION 1 (SUITE) / SECCIÓN 1 (CONTINUACIÓN)

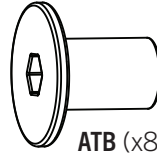
TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS



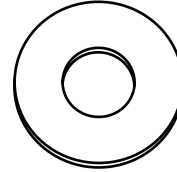
(2)



DXY (x8)



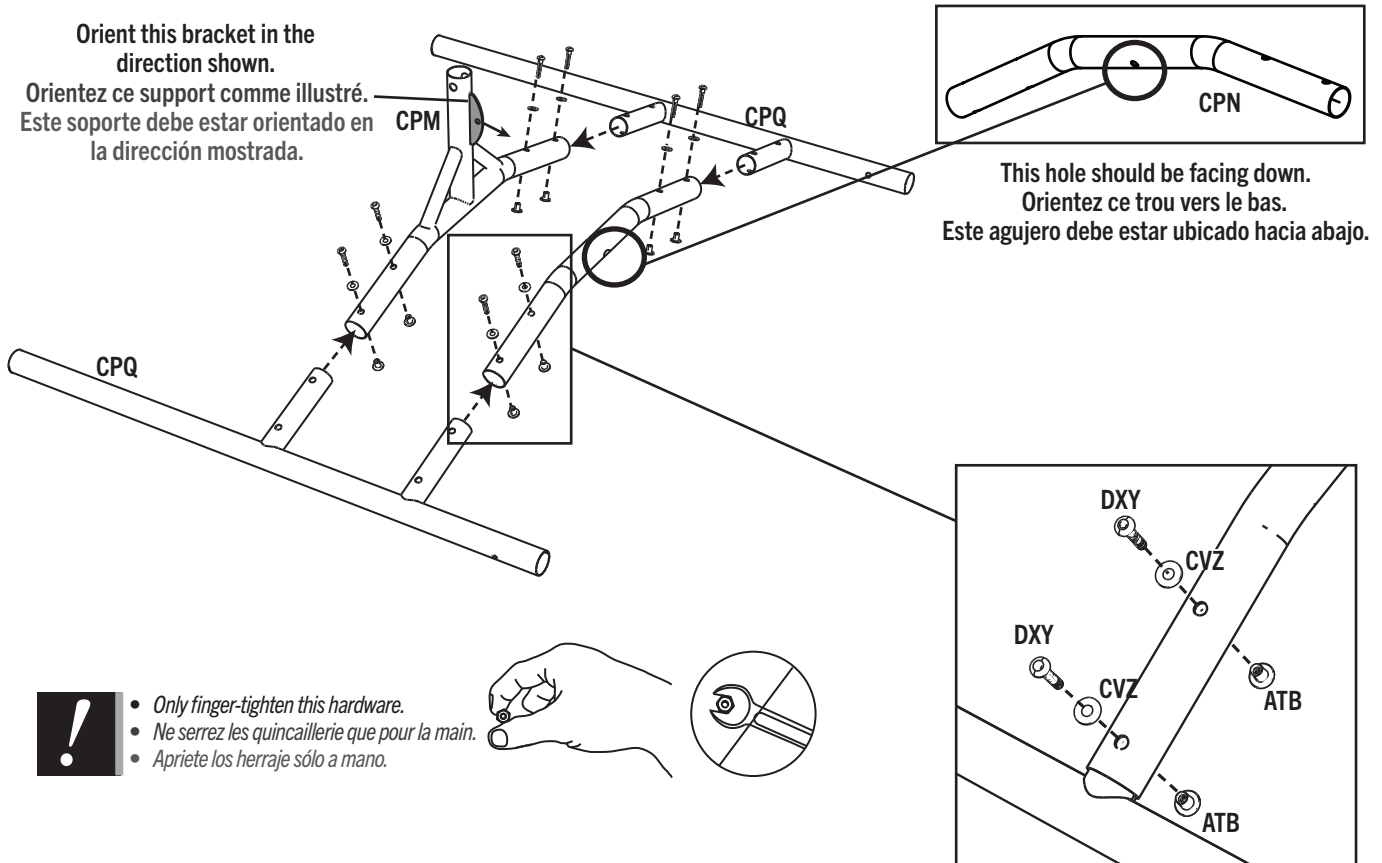
ATB (x8)



CVZ (x8)

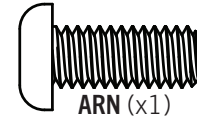
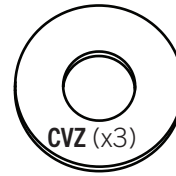
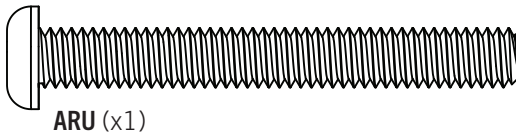
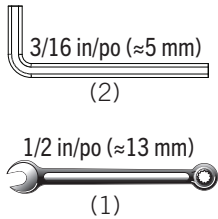
# 1.2

- Connect the two **rear skids (CPQ)** to the **rear cross brace (CPM)** and the **middle cross brace (CPN)**. Secure with the hardware shown.
- Attachez les deux **trains d'atterrissage arrières (CPQ)** au **support transversal arrière (CPM)** et au **support transversal central (CPN)** à l'aide de la quincaillerie requise.
- Sujete los dos **trenes de aterrizaje traseros (CPQ)** al **soporte transversal trasero (CPM)** y el **soporte transversal central (CPN)**. Sujételos con el herraje requerido.



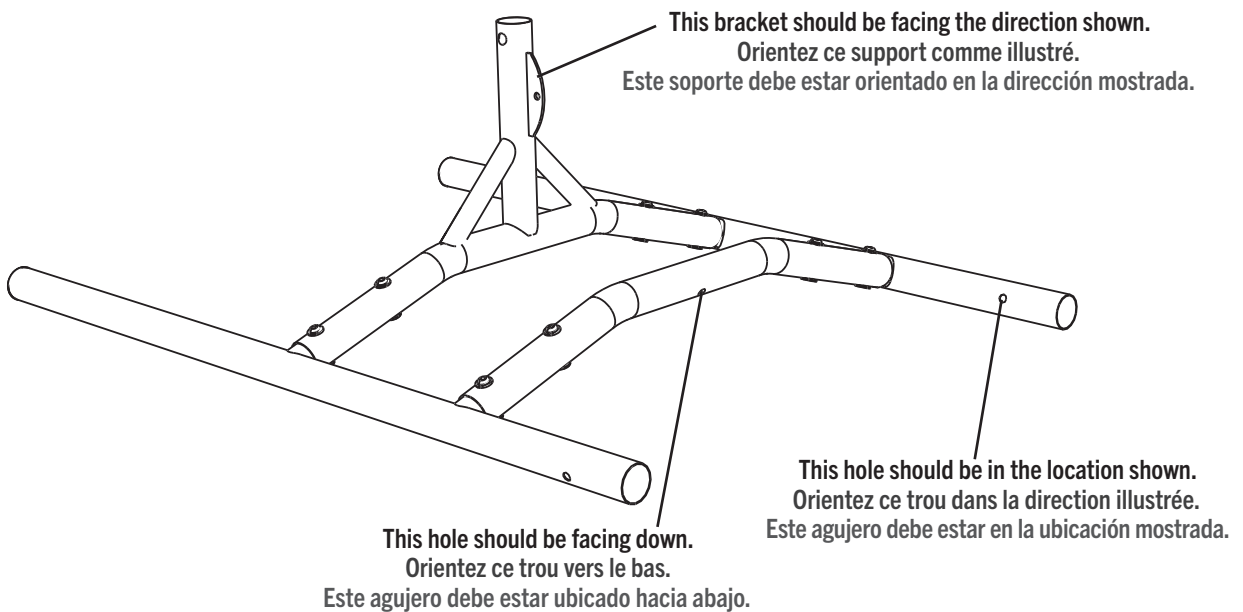
## ► SECTION 1 (CONTINUED) / SECTION 1 (SUITE) / SECCIÓN 1 (CONTINUACIÓN)

TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS



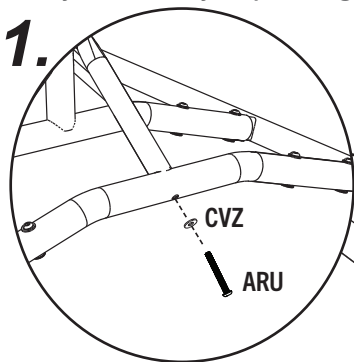
### 1.3

- Make sure all parts are oriented correctly before continuing.
- Vous assurez-vous d'orienter tous les pièces comme illustré avant de continuer.
- Asegúrese de orientar todas las piezas antes de continuar con el armado.

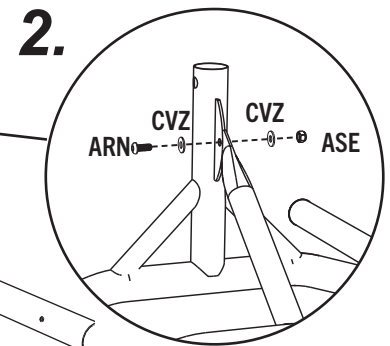


### 1.4

Attach this hardware first.  
Attachez ces quincaillerie premièrement.  
Sujete esto herraje en primer lugar.



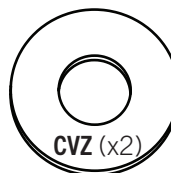
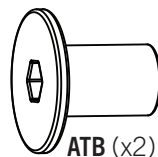
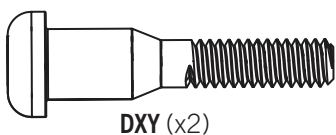
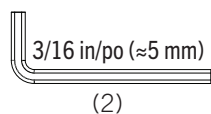
Attach this hardware second.  
Attachez ces quincaillerie deuxièmement.  
Sujete esto herraje en segundo lugar.



- Make sure all parts are oriented correctly before continuing.
- Vous assurez-vous d'orienter tous les pièces comme illustré avant de continuer.
- Asegúrese de orientar todas las piezas antes de continuar con el armado.

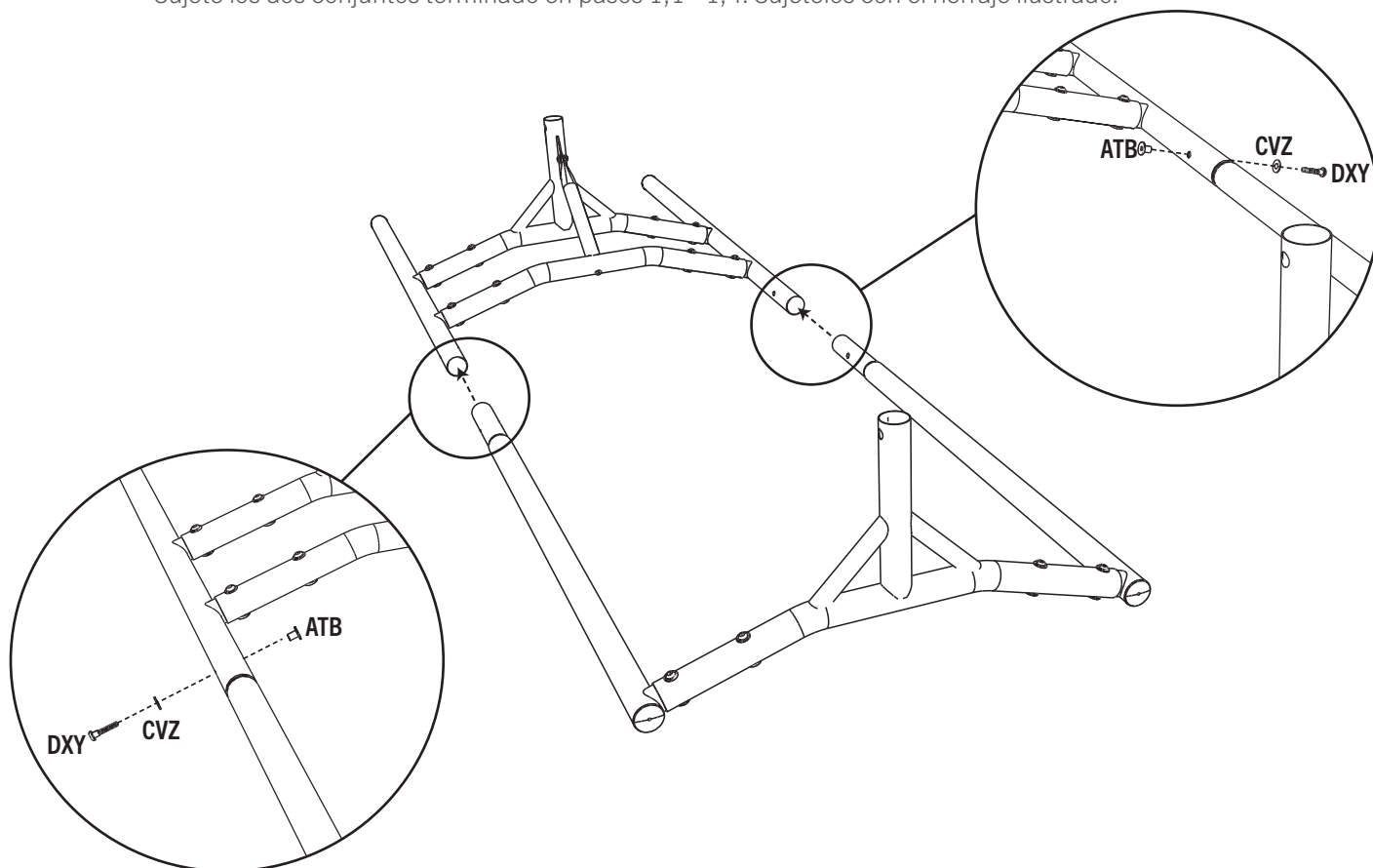
## ► SECTION 1 (CONTINUED) / SECTION 1 (SUITE) / SECCIÓN 1 (CONTINUACIÓN)

TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS



# 1.5

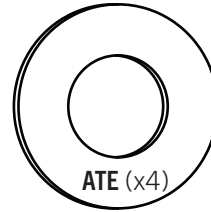
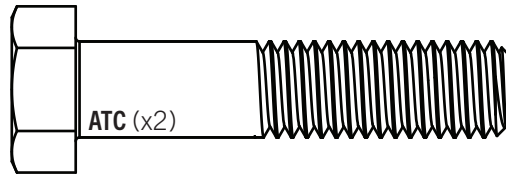
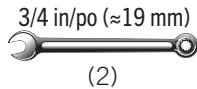
- Connect the two assemblies completed in steps 1.1 - 1.4. Secure with the hardware shown.
- Attachez les deux ensembles complétés dans étapes 1,1 - 1,4. Attachez-les bien à l'aide de la quincaillerie requise.
- Sujete los dos conjuntos terminado en pasos 1,1 - 1,4. Sujételos con el herraje ilustrado.



- Make sure all of the screws fit before tightening. Securely tighten all base assembly hardware before continuing.
- Vérifiez que tous les vis se fixent bien dans leurs trous respectifs avant de serrer. Attachez bien tous la quincaillerie de la base avant de continuer.
- Asegúrese de que todos el herraje se encajen bien antes de apretarlos. Apriete todos el herraje de la base antes de continuar con el armado.

## ► SECTION 1 (CONTINUED) / SECTION 1 (SUITE) / SECCIÓN 1 (CONTINUACIÓN)

TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS

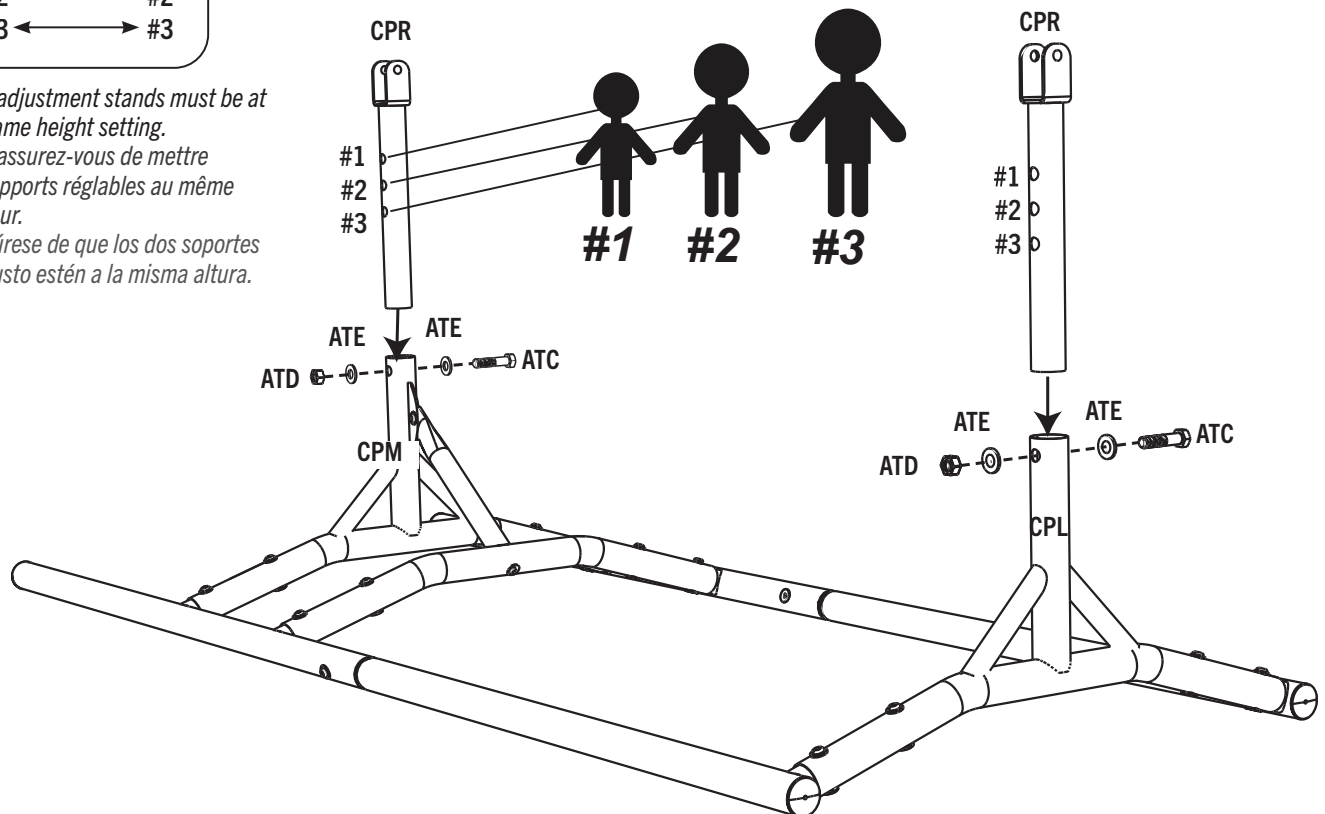


# 1.6

- Place the **adjustment stand (CPR)** into the **cross braces (CPL & CPM)**. Secure with the hardware shown.
- Mettez les **supports réglables (CPR)** dedans les **supports transversaux (CPL & CPM)**. Attachez-les à l'aide de la quincaillerie requise.
- Coloque los **soportes de ajuste (CPR)** dentro de los **soportes transversales (CPL & CPM)**. Sujételos con el herraje requerido.

#1 ↔ #1  
#2 ↔ #2  
#3 ↔ #3

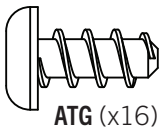
- Both **adjustment stands** must be at the same height setting.
- Vous assurez-vous de mettre les **supports réglables** au même hauteur.
- Asegúrese de que los dos **soportes de ajuste** estén a la misma altura.



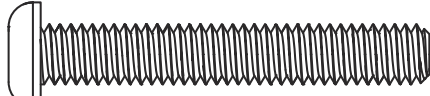
- Set the hardware for the adjustment stand at hole #1 for younger children, and at hole #3 for older children.
- Mettez la quincaillerie pour le support réglable à trou #1 pour les petits enfants, et à trou #3 pour les enfants plus âgés.
- Introduzca el herraje para los soportes de ajuste en agujero #1 para los hijos menores, y en agujero #3 para los hijos mayores.



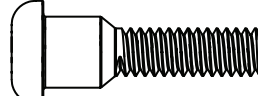
## HARDWARE REQUIRED / QUINCAILLERIE REQUISE / HERRAJE REQUERIDO



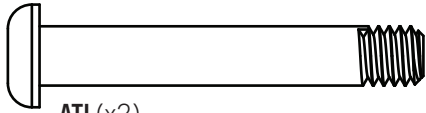
ATG (x16)



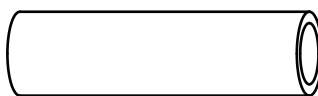
ASB (x14)



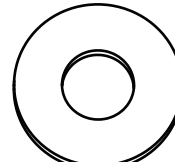
DXX (x6)



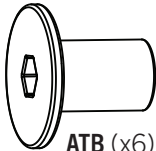
ATI (x2)



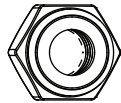
ATH (x2)



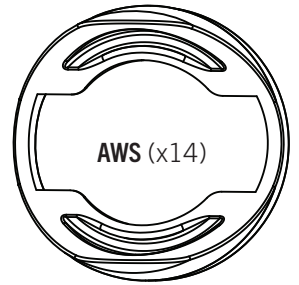
CVZ (x24)



ATB (x6)



ASE (x2)

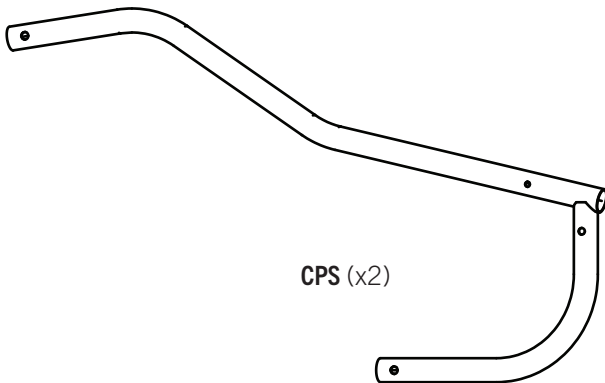


AWS (x14)

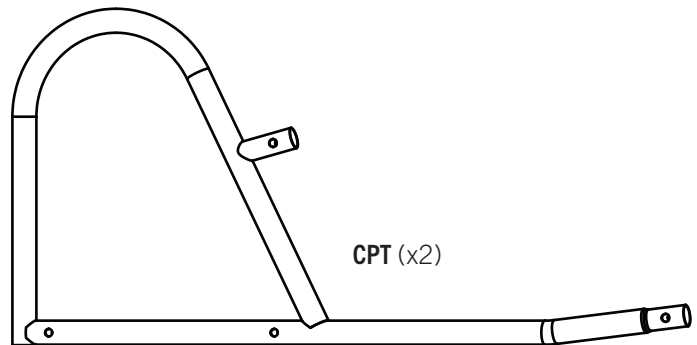


## PARTS REQUIRED / PIÈCES REQUISES / PIEZAS REQUERIDAS

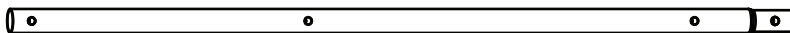
Metal parts / Pièce en métal / Pieza de metal



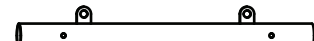
CPS (x2)



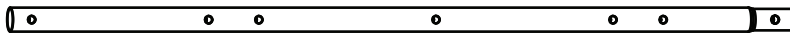
CPT (x2)



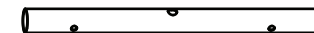
CPU (x2)



CQA (x2)



CPV (x2)

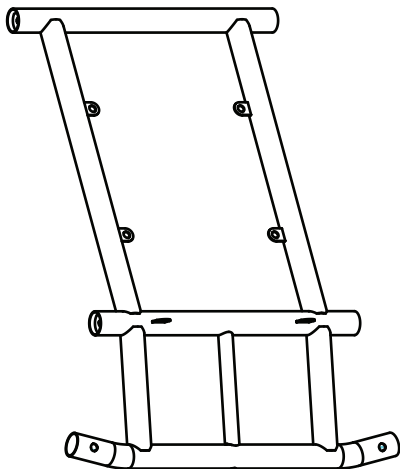


CQB (x1)

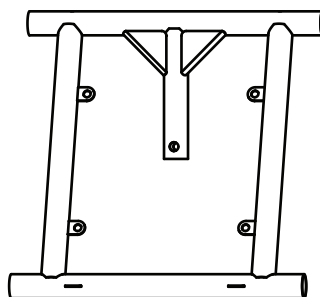


## PARTS REQUIRED / PIÈCES REQUISES / PIEZAS REQUERIDAS

Metal parts / Pièce en métal / Pieza de metal



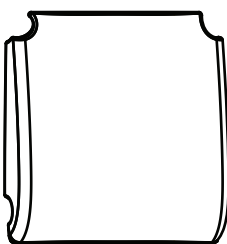
CPW (x1)



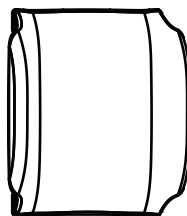
CPX (x1)



CQL (x1)



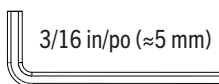
CPZ (x2)



CPY (x2)

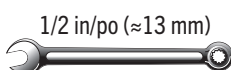


## TOOLS REQUIRED / OUTILS REQUIS / HERRAMIENTAS REQUERIDAS



3/16 in/po (≈5 mm)

(2)

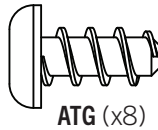
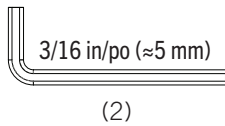


1/2 in/po (≈13 mm)

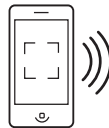
(1)

## ► SECTION 2 (CONTINUED) / SECTION 2 (SUITE) / SECCIÓN 2 (CONTINUACIÓN)

TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS



- If you have trouble with this section, scan the code below to view a video on its assembly.
- En cas d'avoir des problèmes avec cette section, scanner le code QR en dessous pour voir un vidéo de l'assemblage.
- En caso de tener problemas con esta sección, escanear el código QR debajo para ver un video del ensamblaje.



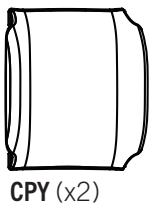
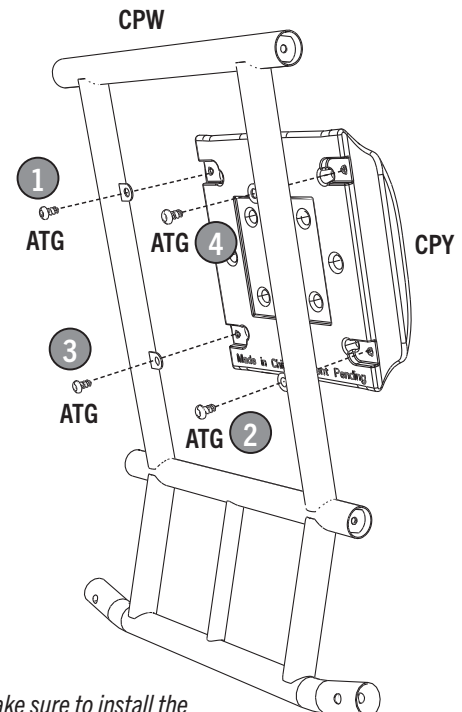
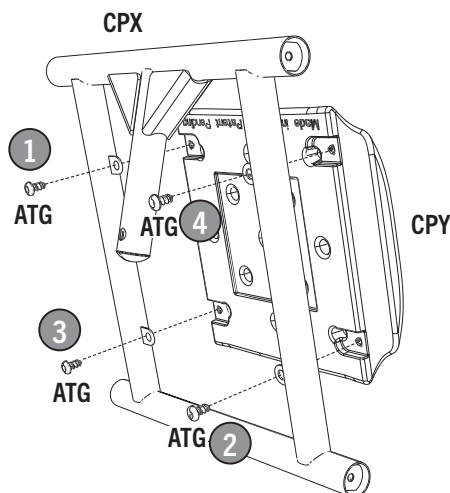
• <http://go.lifetime.com/aceflyer-section2>

### 2.1

- Connect a **cockpit backrest (CPY)** to the **rear seatback support (CPX)** and **front seatback support (CPW)**. Secure using the hardware shown. Do not overtighten. Make sure the seats are placed so the sticker is right side up.
- Attachez le **dossier du cockpit (CPY)** aux **dossier arrière (CPX)** et **dossier avant (CPW)** à l'aide de la quincaillerie requise. Ne serrez pas excessivement. Il y a des auto-adhésifs d'avertissement sur la surface arrière de chaque siège. Vous assurez-vous d'orienter les sièges avec le bord supérieur des auto-adhésifs vers le haut.
- Sujete el **respaldo para la cabina de mando (CPY)** al **respaldo para el asiento trasero (CPX)** y al **respaldo para el asiento delantero (CPW)**. Sujételos usando el herraje requerido. No apriete demasiado. Hay autoadhesivos de advertencia en la parte trasera de cada asiento. Asegúrese de orientar los asientos con los autoadhesivos arriba.



- Place the hardware in the order shown.
- Insérez la quincaillerie dan l'ordre illustrée.
- Introduzca el herraje en el orden ilustrado.



- Some parts are similar. Make sure to install the backrest (CPY), not the seat (CPZ).
- Certaines parties sont similaires. Assurez-vous d'installer le dossier (CPY), pas le siège (CPZ).
- Algunas partes son similares. Asegúrese de instalar el respaldo (CPY), no el asiento (CPZ).

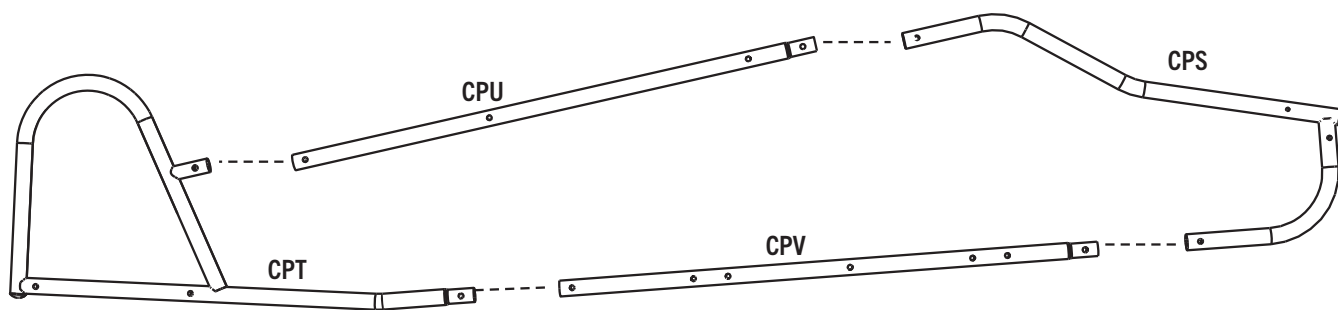
## ► SECTION 2 (CONTINUED) / SECTION 2 (SUITE) / SECCIÓN 2 (CONTINUACIÓN)

TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS



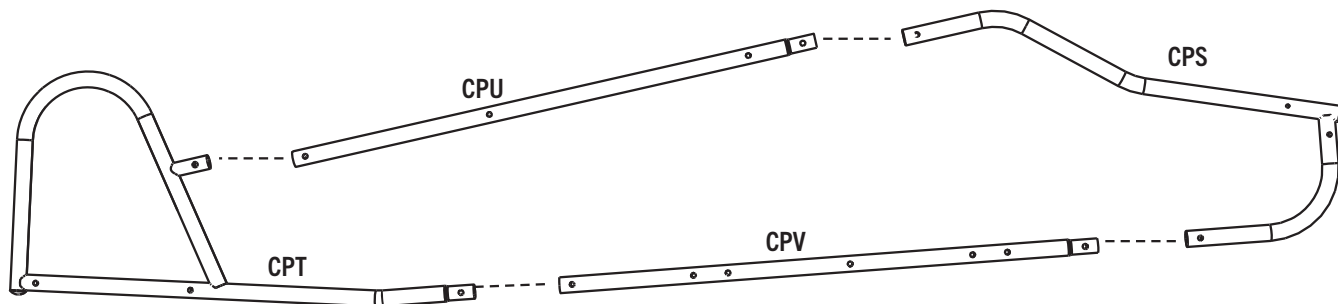
### 2.2

- Begin the fuselage frame assembly by connecting the **front fuselage (CPS)** to the **top fuselage (CPU)** and the **bottom fuselage (CPV)**. Slide this assembly into the **rear fuselage (CPT)**.
- Commencez le montage du fuselage par attacher le **fuselage avant (CPS)** aux **fuselage supérieur (CPU)** et **fuselage inférieur (CPV)**. Faites glisser le montage dedans le **fuselage arrière (CPT)**.
- Comience el armado del fuselaje por sujetar el **fuselaje delantero (CPS)** al **fuselaje superior (CPU)** y al **fuselaje inferior (CPV)**. Deslice este conjunto dentro del **fuselaje trasero (CPT)**.



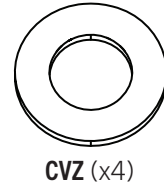
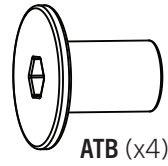
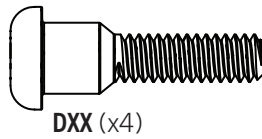
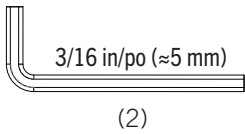
### 2.3

- Repeat step 2.2 to assemble the remaining fuselage frame.
- Répétez étape 2.2 pour monter l'autre côté du fuselage.
- Repita paso 2.2 para armar el otro lado del fuselaje.



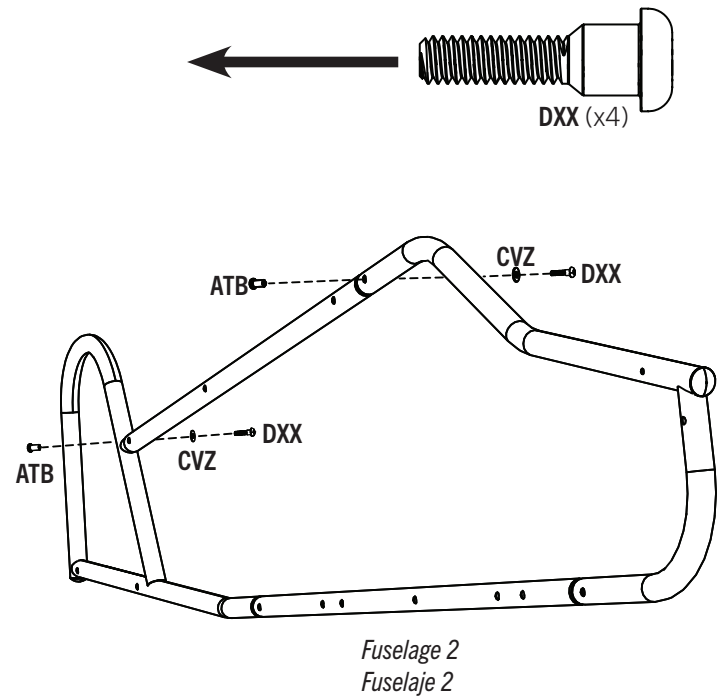
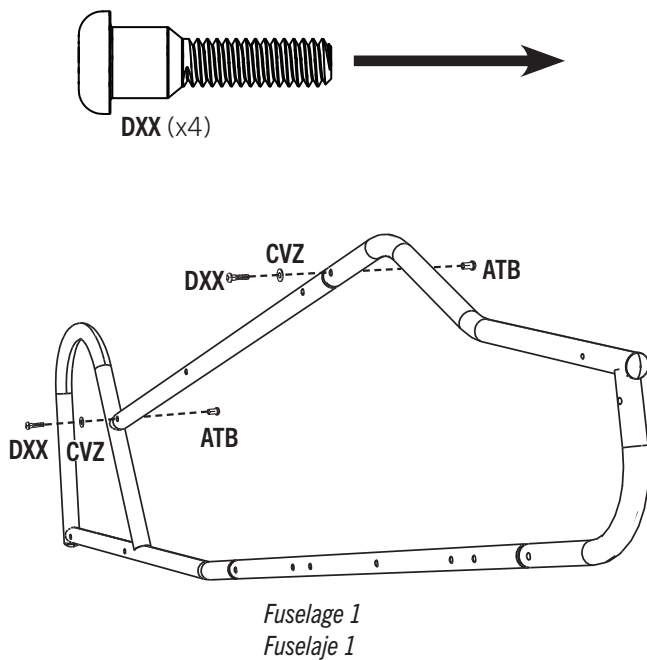
## ► SECTION 2 (CONTINUED) / SECTION 2 (SUITE) / SECCIÓN 2 (CONTINUACIÓN)

TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS



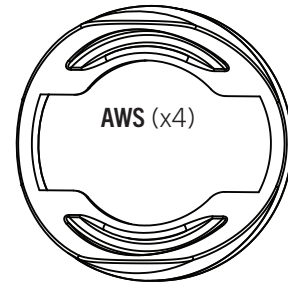
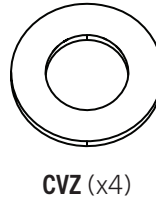
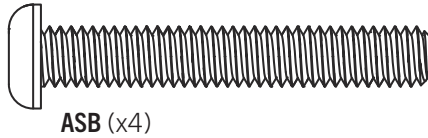
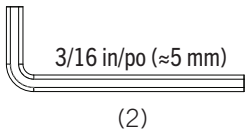
### 2.4

- Secure the fuselage frames with the hardware shown. Make sure to insert the **bolts (DXX)** so they face opposite to each other as indicated below.
- Bien attachez les cadres du fuselage à l'aide de la quincaillerie indiquée. Veiller à insérer les **boulons (DXX)** de manière à ce qu'ils soient opposés l'un à l'autre comme indiqué ci-dessous.
- Sujeter los armazones del fuselaje usando el herraje indicado. Asegurarse de insertar los **pernos (DXX)** de manera que queden infrentados los unos a los otros, como se indica debajo.



## ► SECTION 2 (CONTINUED) / SECTION 2 (SUITE) / SECCIÓN 2 (CONTINUACIÓN)

TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS

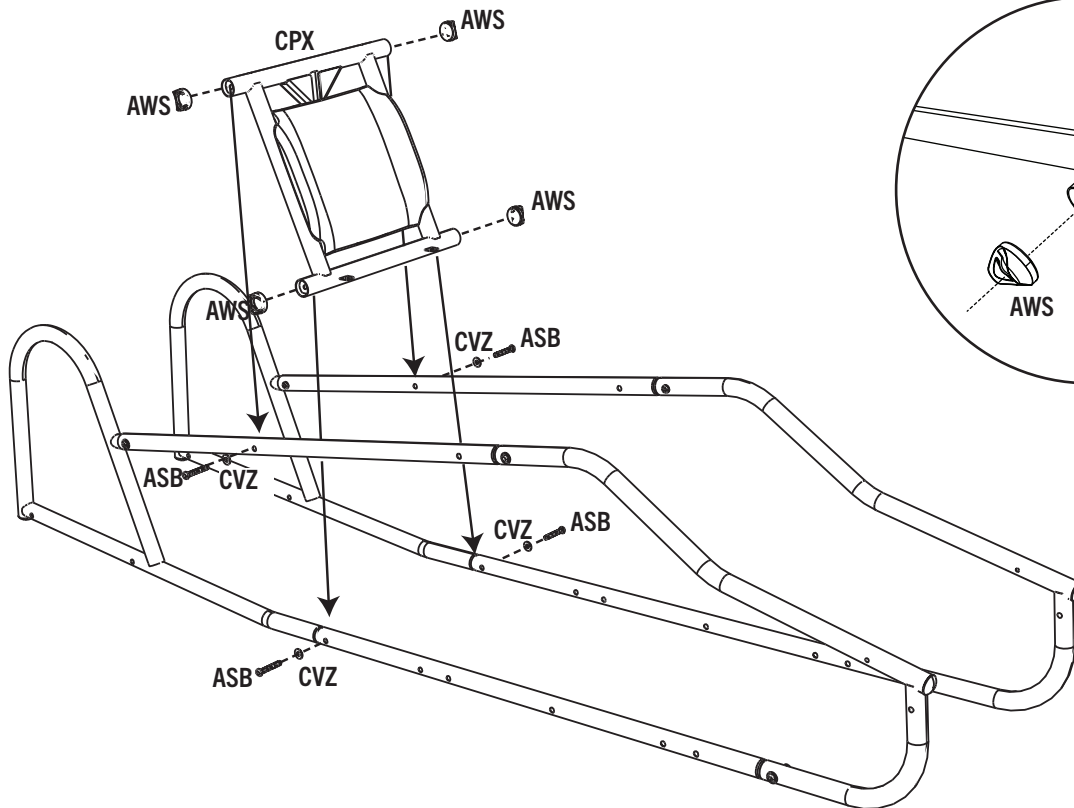


# 2.5

- Place the assembled **back seat back support (CPX)** in between the two fuselage frames. Place the **coped caps (AWS)** in the location pictured and line up the holes in the back seat back support with the holes in the fuselage frame.
- Mettez l'ensemble du **support du dossier arrière (CPX)** entre les deux moitiés du fuselage. Mettez les **capuchons à contre-profil (AWS)** dans l'emplacement illustré et alignez les trous dans le support du dossier arrière avec ceux du fuselage.
- Coloque el conjunto del **respaldo del asiento trasero (CPX)** entre los dos armazones del fuselaje. Inserte los dos **tapones de contra-perfil (AWS)** en las ubicaciones ilustradas. Por último, alinee los agujeros en el respaldo del asiento trasero con los agujeros en los armazones del fuselaje.

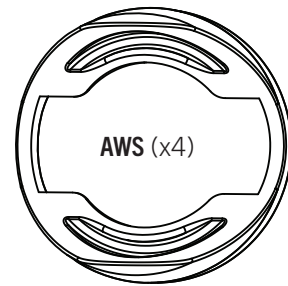
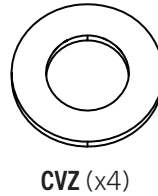
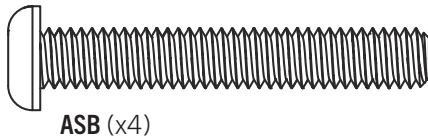
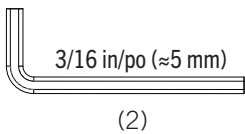


- Only finger-tighten this hardware.
- Ne serrez la quincaillerie que pour la main.
- Apriete el herraje sólo a mano.



## ► SECTION 2 (CONTINUED) / SECTION 2 (SUITE) / SECCIÓN 2 (CONTINUACIÓN)

TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS

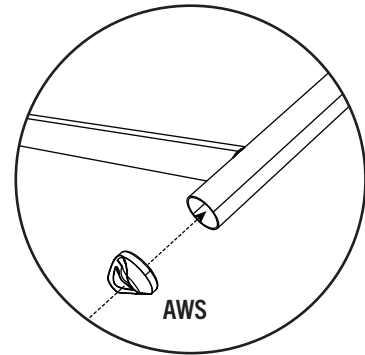
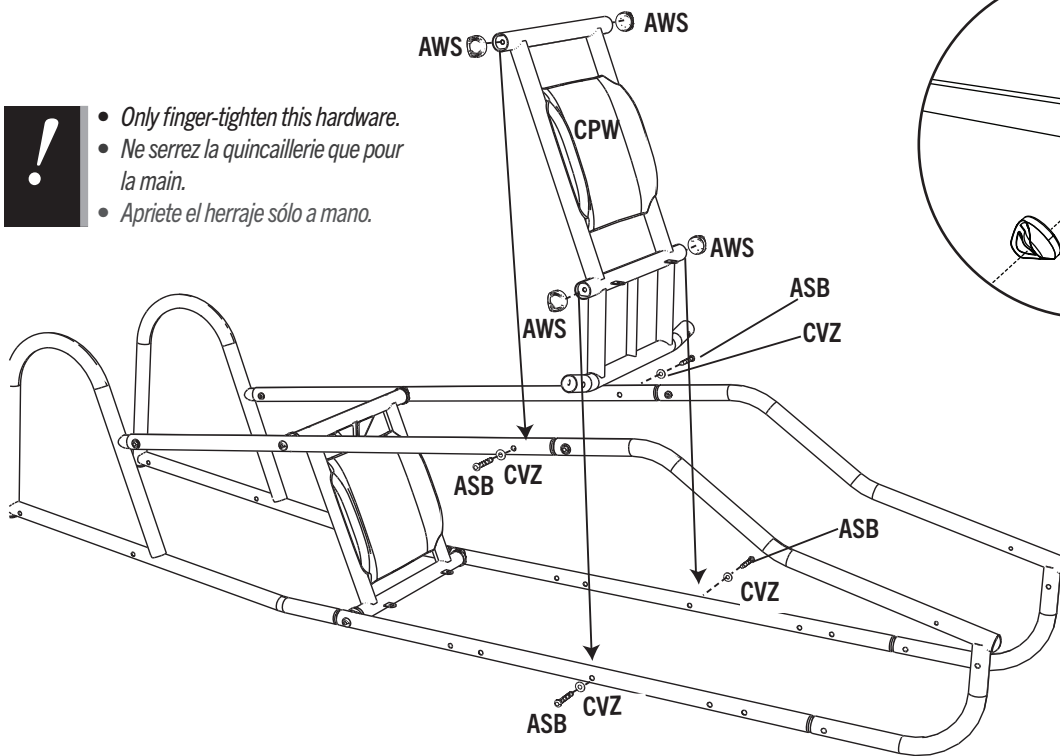


### 2.6

- Attach the assembled **front seat back support (CPW)** in between the two fuselage frames. Place the **coped caps (AWS)** on the tubes indicated. Line up the holes in the front seat back support with the holes in the fuselage frame.
- Attachez l'ensemble du **support du dossier (CPW)** avant entre les deux moitiés du fuselage. Mettez les **capuchons à contre-profil (AWS)** sur les tubes indiqués. Alignez les trous dans le support du dossier avant avec ceux du fuselage.
- Sujete el conjunto del **respaldo para el asiento delantero (CPW)** entre los dos armazones del fuselaje. Introduzca los dos **taponos de contra-perfil (AWS)** en las ubicaciones ilustradas. Por último, alinee los agujeros en el respaldo del asiento delantero con los agujeros en los armazones del fuselaje.

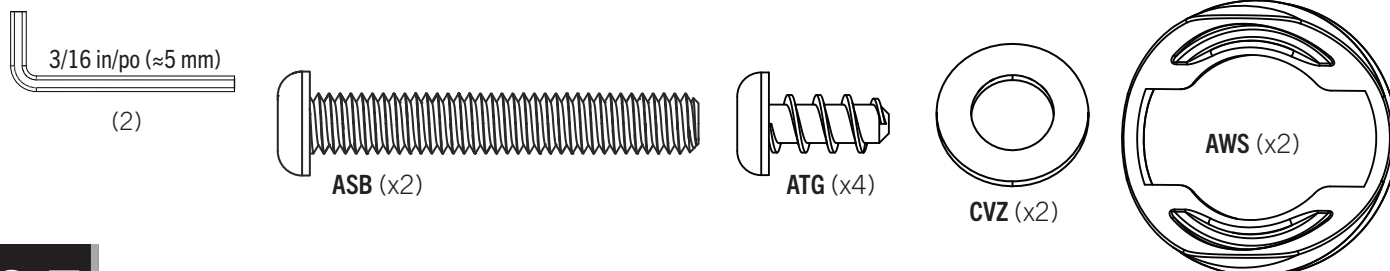


- Only finger-tighten this hardware.
- Ne serrez la quincaillerie que pour la main.
- Apriete el herraje sólo a mano.



## ► SECTION 2 (CONTINUED) / SECTION 2 (SUITE) / SECCIÓN 2 (CONTINUACIÓN)

TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS

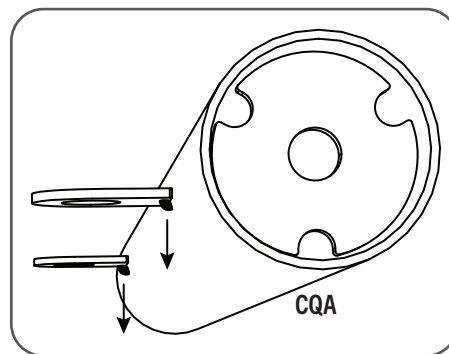
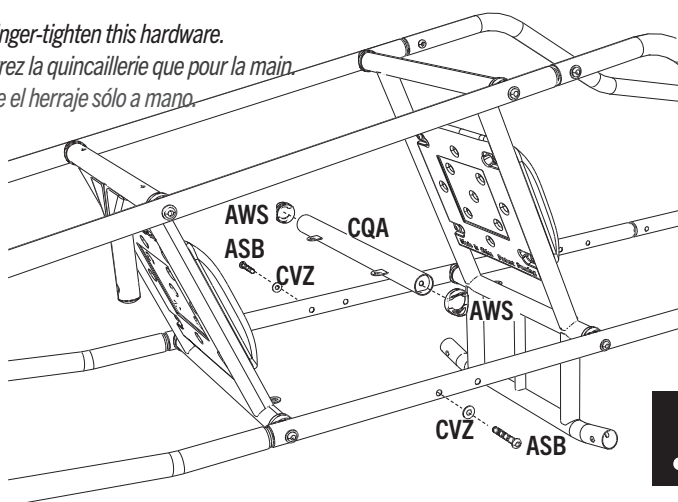


### 2.7

- Position the **cockpit seat support (CQA)** in the location shown, with a **coped cap (AWS)** on each end. Place the hardware through the fuselage frames and into the seat support and finger tighten. *This hardware will be removed and reused later in the assembly.*
- Mettez le **support du cockpit (CQA)** dans l'emplacement illustré, avec un **capuchon à contre-profil (AWS)** à chaque extrémité. Insérez le quincaillerie à travers les deux moitiés du fuselage et dedans le support du cockpit. Serrez-les à main seulement. *Le quincaillerie sont temporaires; vous les retirez plus tard.*
- Coloque el **soporte para el asiento para la cabina de mando (CQA)** en la ubicación ilustrada, con un **tapón de contra-perfil (AWS)** en cada extremo. Inserte el herraje a través de los armazones del fuselaje y dentro del soporte, y apriételes a mano. *Esto herraje son temporario y se removerán más tarde.*



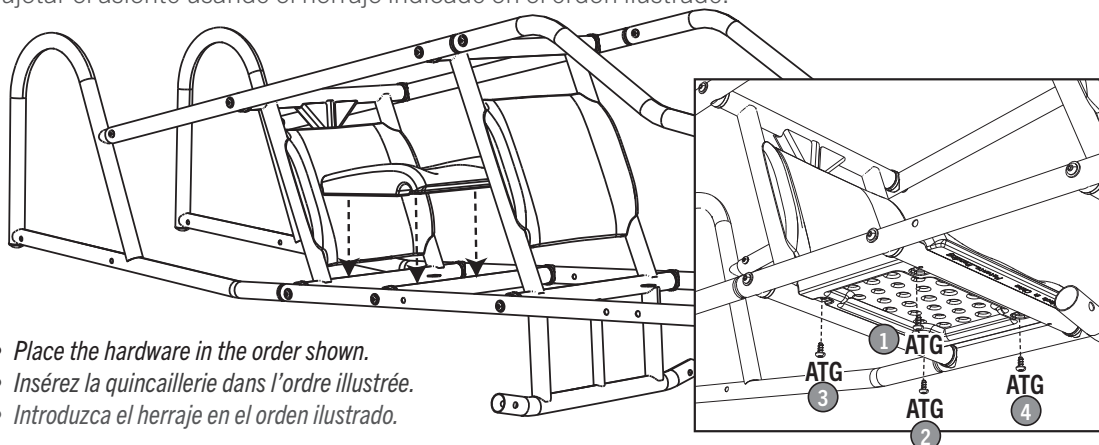
- Only finger-tighten this hardware.
- Ne serrez la quincaillerie que pour la main.
- Apriete el herraje sólo a mano.



- Make sure the weldment bead faces the ground.
- S'assurer que le cordon de soudure fait face au sol.
- Asegurarse que el cordón de soldadura mira al suelo.

### 2.8

- Place the **cockpit seat (CPZ)** in the position shown. Tip the fuselage on its side to secure the cockpit seat with the hardware depicted in the order shown.
- Orientez le **siège du cockpit (CPZ)** comme illustré. Inclinez le fuselage sur son côté pour faciliter l'assemblage du Siège à l'aide de la quincaillerie illustrée et dans l'ordre indiquée.
- Coloque el **asiento para la cabina de mando (CPZ)** en la ubicación indicada. Incline el fuselaje sobre su costado para sujetar el asiento usando el herraje indicado en el orden ilustrado.



- Place the hardware in the order shown.
- Insérez la quincaillerie dans l'ordre illustrée.
- Introduzca el herraje en el orden ilustrado.

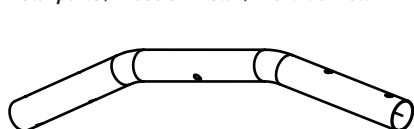


*This page intentionally left blank  
Cette page est intentionnellement laissée en blanc  
Esta página ha sido dejada en blanco intencionalmente*

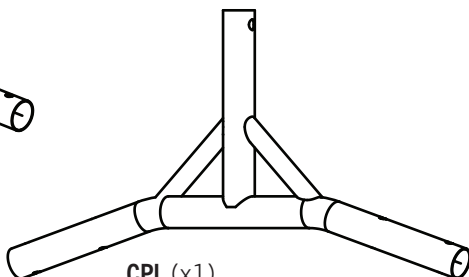


# PARTS IDENTIFIER / IDENTIFICATEUR DE PIÈCES / IDENTIFICADOR DE PIEZAS

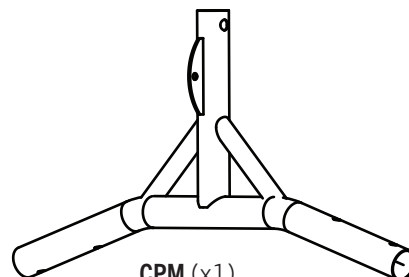
Metal parts / Pièce en métal / Pieza de metal



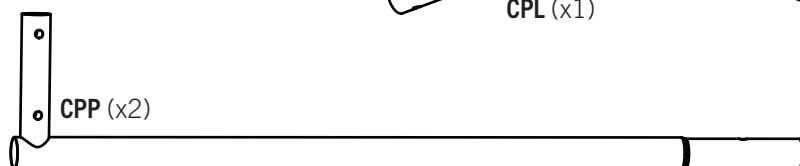
CPN (x1)



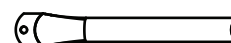
CPL (x1)



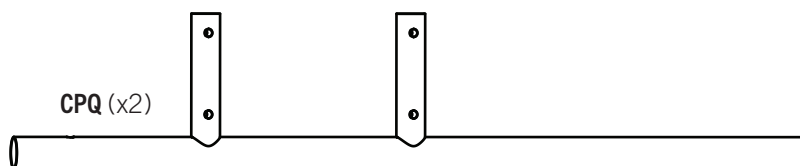
CPM (x1)



CPP (x2)



CPO (x1)



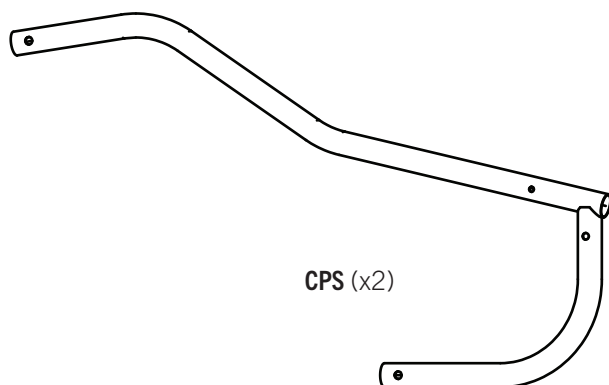
CPQ (x2)



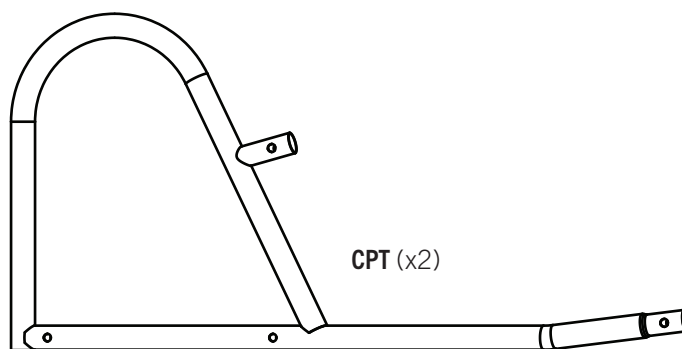
CPR (x2)



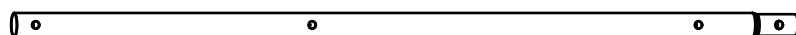
- Part CPU is packaged inside part CPQ. Part CPV is packaged inside part CPP. Please remove these parts before assembly.
- La pièce CPU est emballée dedans la pièce CPQ. En outre, la pièce CPV est emballée dedans la pièce CPP. Veuillez retirer ces pièces avant de commencer le montage.
- La pieza CPU está empaquetado dentro de la pieza CPQ. Además, la pieza CPV está empaquetado dentro de la pieza CPP. Retire estas piezas antes de comenzar el armado.



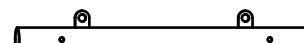
CPS (x2)



CPT (x2)



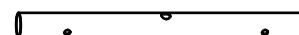
CPU (x2)



CQA (x2)



CPV (x2)



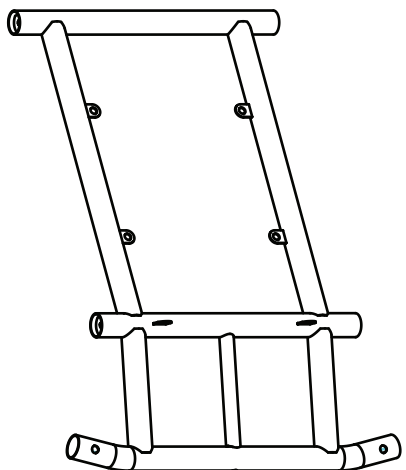
CQB (x1)

Detach this section for quick reference / Détacher cette section pour référence rapide / Despegar esta sección para referencia rápida

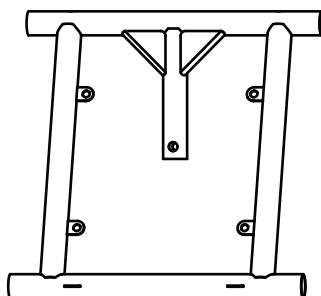


## PARTS IDENTIFIER / IDENTIFICATEUR DE PIÈCES / IDENTIFICADOR DE PIEZAS

Metal parts / Pièce en métal / Pieza de metal



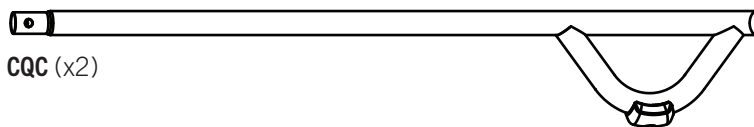
CPW (x1)



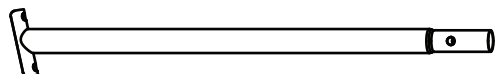
CPX (x1)



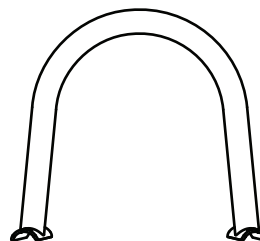
CQL (x1)



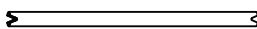
CQC (x2)



CQD (x4)

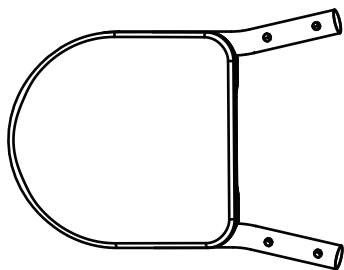


CQE (x2)

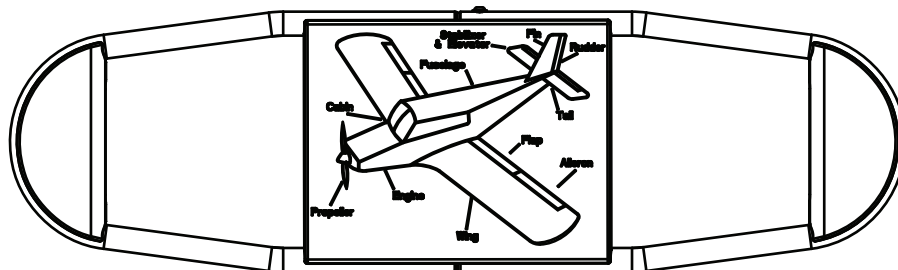


CQI (x1)

Metal and plastic parts / Pièces en métal et plastique / Piezas de metal y plástico



CQF (x2)



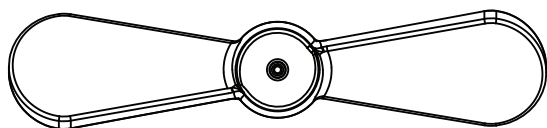
CQG (x1)

Detach this section for quick reference / Détacher cette section pour référence rapide / Despegar esta sección para referencia rápida

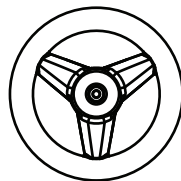


## PARTS IDENTIFIER / IDENTIFICATEUR DE PIÈCES / IDENTIFICADOR DE PIEZAS

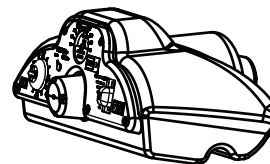
Plastic parts / Pièces en plastique / Piezas de plástico



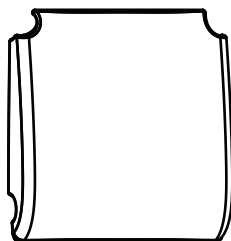
**CQK** (x1)



**CQJ** (x1)



**CQH** (x1)



**CPZ** (x2)



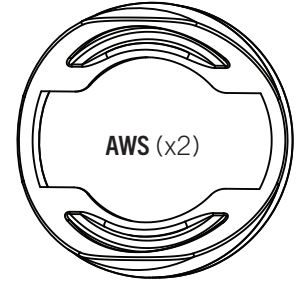
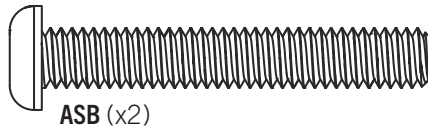
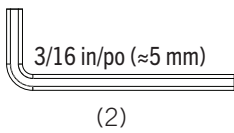
**CPY** (x2)

Hardware bags and blister packs / Sacs et blisters de quincaillerie / Bolsas y blísters de herraje



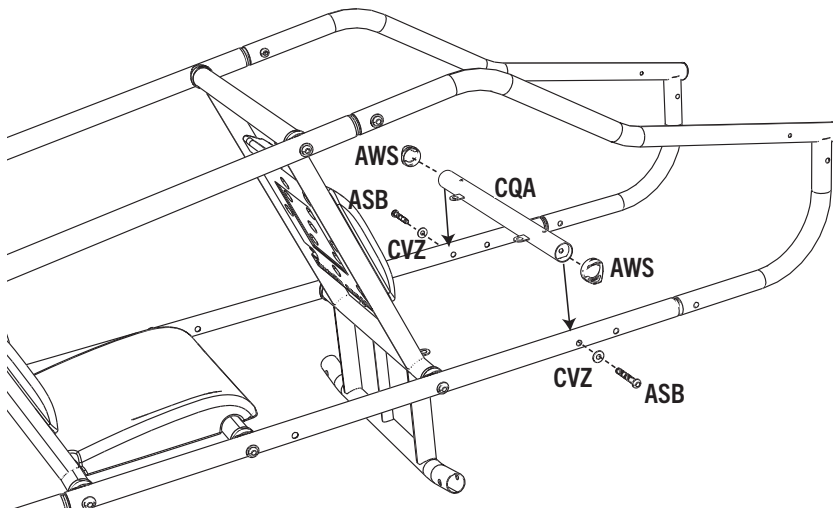
## ► SECTION 2 (CONTINUED) / SECTION 2 (SUITE) / SECCIÓN 2 (CONTINUACIÓN)

TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS

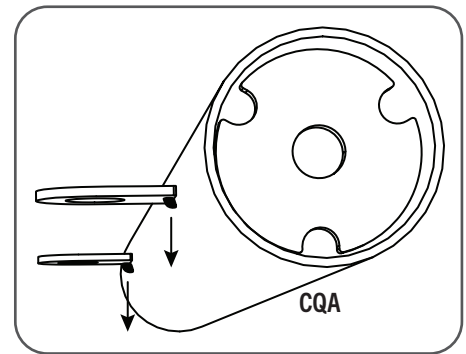


# 2.9

- Position the **cockpit seat support (CQA)** in the location shown, with **coped caps (AWS)** on each end of the tube. Place the hardware through the fuselage frames and into the seat support and finger tighten as shown. ***This hardware will be removed and reused later in the assembly.***
- Mettez le **support du siège du cockpit (CQA)** dans l'emplacement illustré, avec les **capuchons à contre-profil (AWS)** à chaque extrémité du tube. Insérez la quincaillerie à travers les deux moitiés du fuselage et dedans le support du siège du cockpit. Serrez-les à main seulement. ***La quincaillerie sont temporaire; vous les retirez plus tard.***
- Coloque el **soporte para el asiento para la cabina de mando (CQA)** en la ubicación ilustrada con los **tapones de contra-perfil (AWS)** dentro de cada extremo del soporte. Introduzca el herraje a través de cada armazón del fuselaje y dentro del soporte. Apriételes a mano. ***Esto herraje son temporario y se removerán más tarde.***



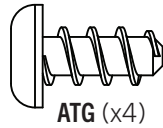
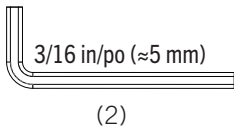
- Only finger-tighten this hardware.
- Ne serrez les quincailleries que pour la main.
- Apriete los herrajes sólo a mano.



- Make sure the weldment bead faces the ground.
- S'assurer que le cordon de soudure fait face au sol.
- Asegurarse que el cordón de soldadura mira al suelo.

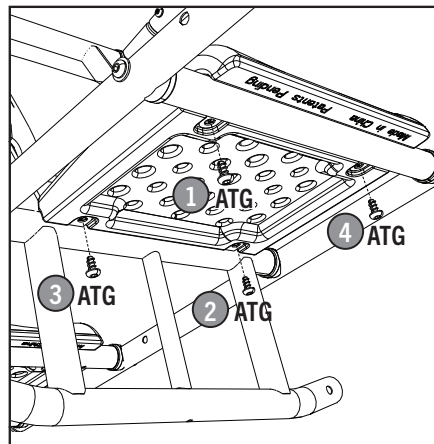
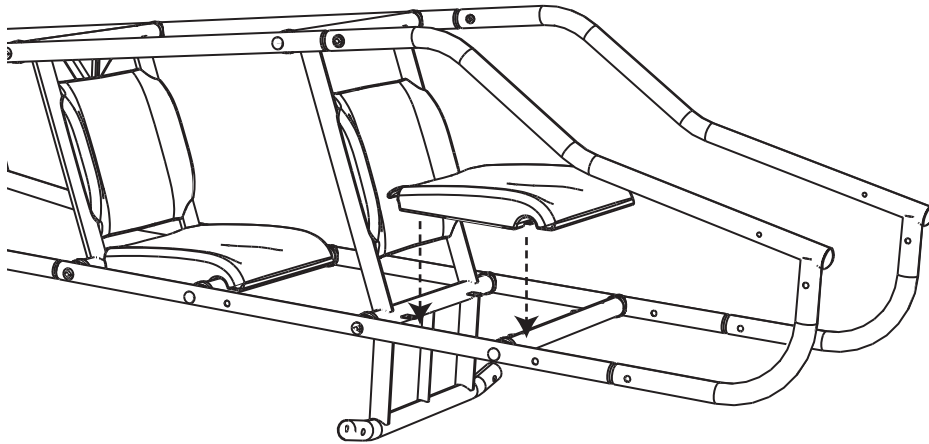
## ► SECTION 2 (CONTINUED) / SECTION 2 (SUITE) / SECCIÓN 2 (CONTINUACIÓN)

TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS



### 2.10

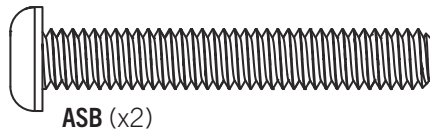
- Place the cockpit **seat (CPZ)** in the position indicated. Tip the fuselage on its side to secure the seat with the hardware depicted and in the order indicated.
- Mettez le **siège (CPZ)** du poste de pilotage dans l'emplacement indiqué. Inclinez le fuselage sur son côté pour faciliter l'assemblage du siège du poste de pilotage à l'aide de la quincaillerie indiquée et dans l'ordre indiqué.
- Coloque el **asiento (CPZ)** para la cabina de mando en la ubicación indicada. Incline el fuselaje sobre su costado para sujetar el asiento usando el herraje indicado en el orden indicado.



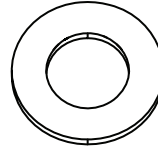
- Place the hardware in the order shown.
- Insérez la quincaillerie dans l'ordre indiqué.
- Insertar el herraje en el orden indicado.

## ► SECTION 2 (CONTINUED) / SECTION 2 (SUITE) / SECCIÓN 2 (CONTINUACIÓN)

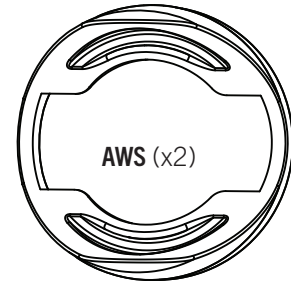
TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS



ASB (x2)



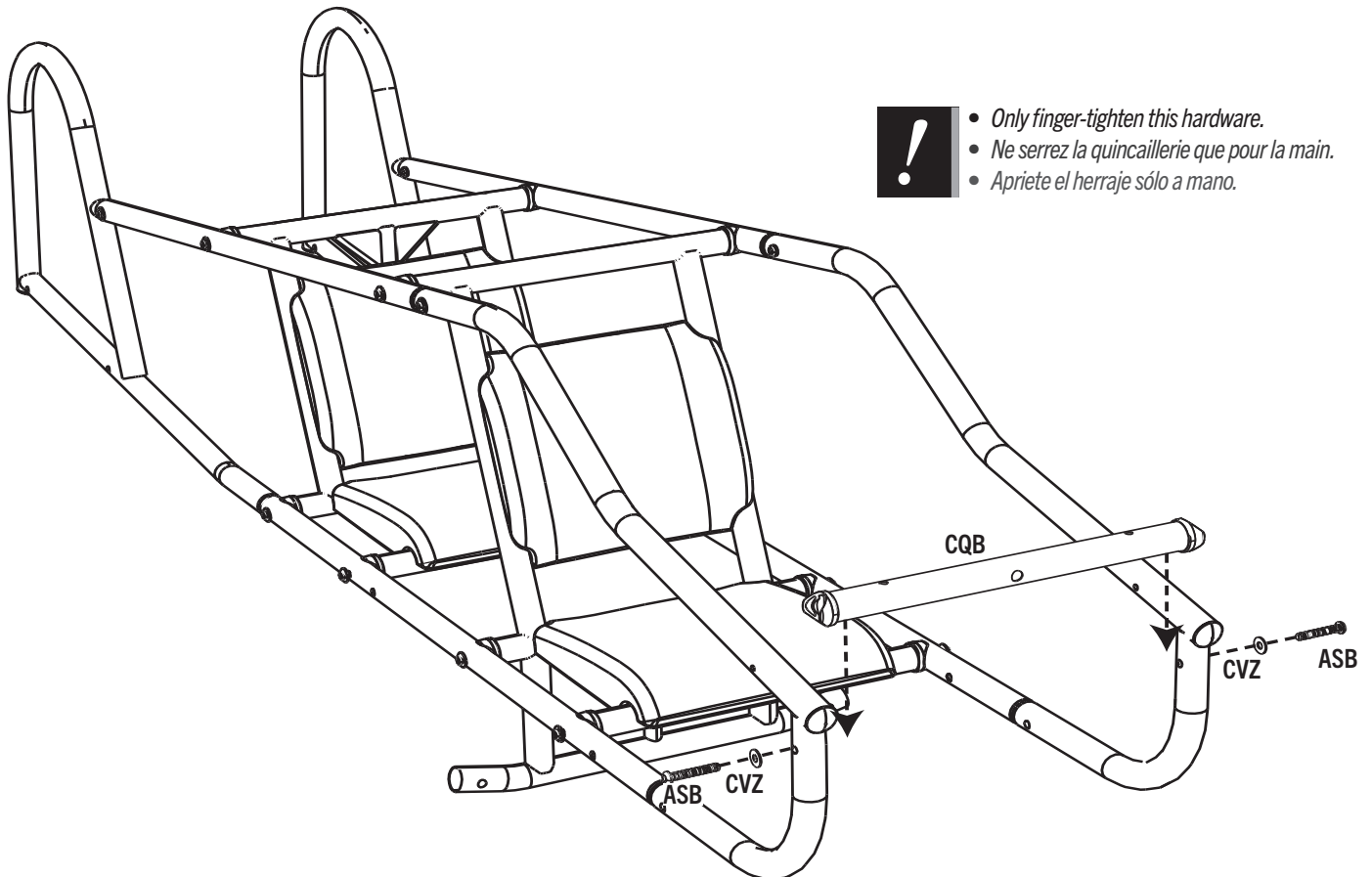
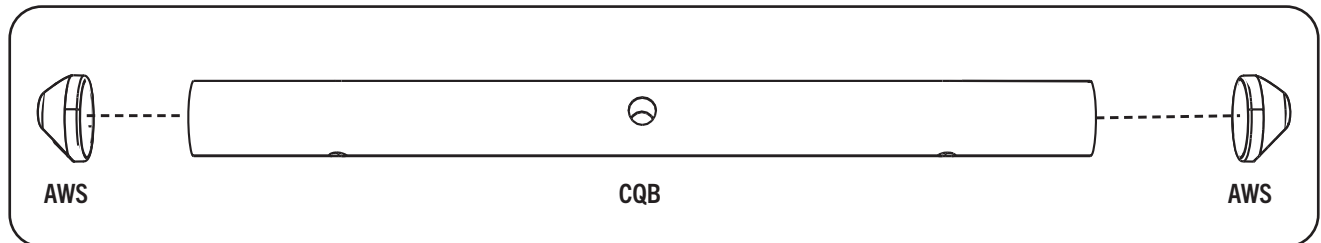
CVZ (x2)



AWS (x2)

### 2.11

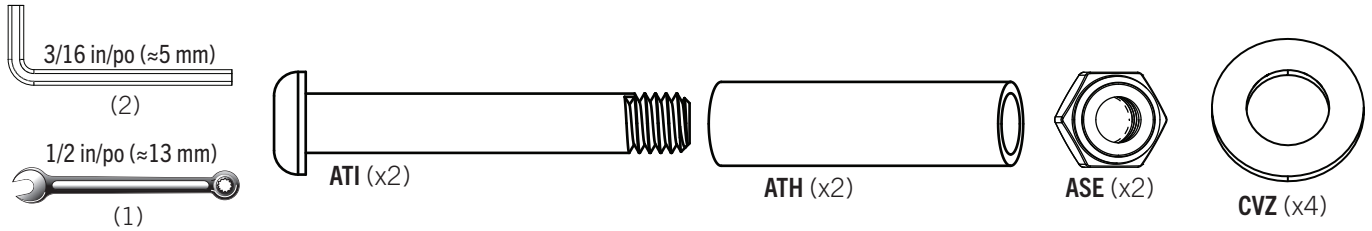
- Place a **coped cap (AWS)** at each end of the **front horizontal pivot (CQB)**. Position the front horizontal pivot with the hole facing the front of the fuselage assembly as shown. Secure with the hardware indicated.
- Fixez le **pivot horizontal avant (CQB)** dans l'emplacement à la partie de devant de l'ensemble du fuselage avec un **capuchon à contre-profil (AWS)** à chaque extrémité comme indiqué. Serrez les pièces à l'aide de la quincaillerie indiquée.
- Coloque el **pivote horizontal delantero (CQB)** en la ubicación ilustrada a la parte delantera del conjunto del fuselaje con un **tapón de contra-perfil (AWS)** dentro de cada extremo como se indica. Sujételo con el herraje indicado.



- Only finger-tighten this hardware.
- Ne serrez la quincaillerie que pour la main.
- Apriete el herraje sólo a mano.

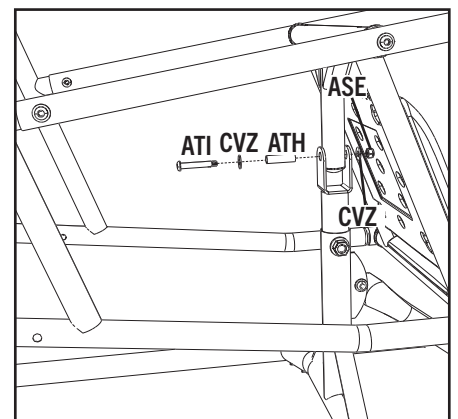
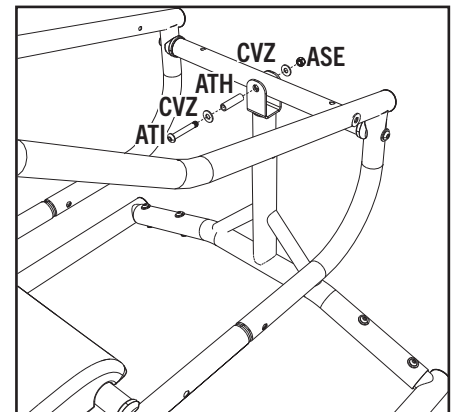
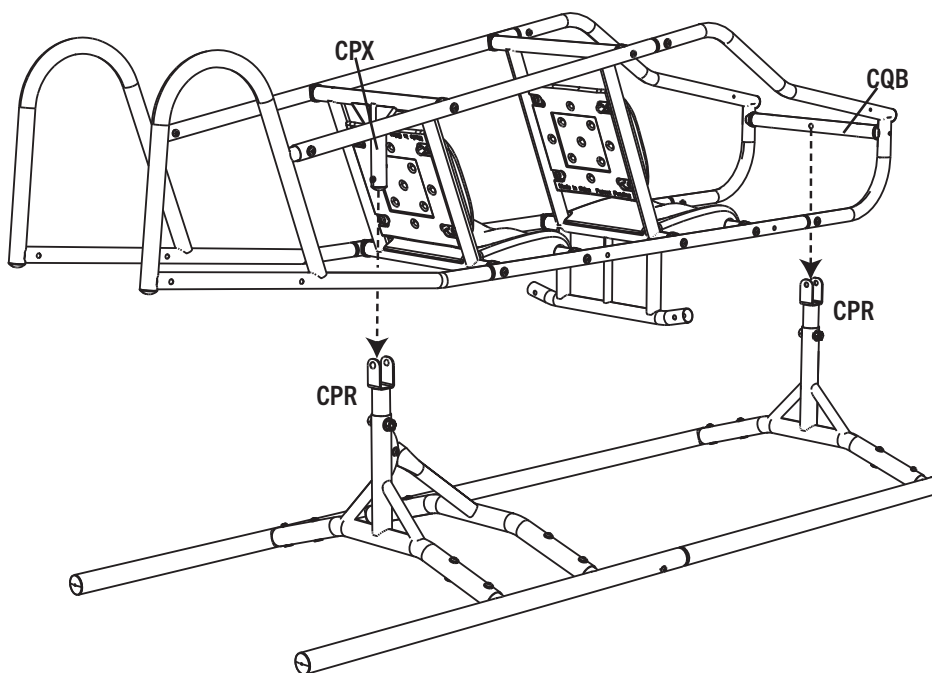
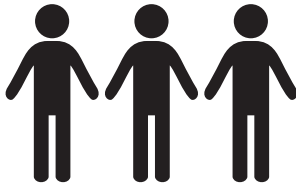
## ► SECTION 2 (CONTINUED) / SECTION 2 (SUITE) / SECCIÓN 2 (CONTINUACIÓN)

TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS



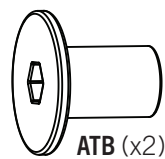
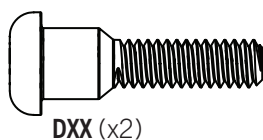
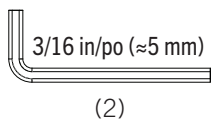
### 2.12

- Using two people, lift the fuselage assembly and position it on the skid and cross brace assembly. Line up the holes in the **front horizontal pivot (CQB)** and the **rear seat back support (CPX)** with the holes in the **adjustment stands (CPR)**. Have a third person place the **brass bushing (ATH)** in position first. Secure with the hardware shown. Make sure the bolts have gone through the brass bushing, and assemble the hardware as shown.
- À l'aide d'un autre adulte, soulevez l'ensemble du fuselage et mettez-le sur l'ensemble du train d'atterrissage et support transversal. Alignez les trous dans le **pivot horizontal avant (CQB)** et le **support du dossier arrière (CPX)** avec les trous dans les **supports réglables (CPR)**. Une troisième personne doit mettre la **baguette en laiton (ATH)** en place premièrement. Attachez-les à l'aide de la quincaillerie requise. Vous assurez-vous d'insérer les boulons à travers les baguettes en laiton, et serrez-les bien à l'aide de la quincaillerie requise.
- Con la ayuda de dos adultos, levante el conjunto del fuselaje y colóquelo sobre el conjunto del tren de aterrizaje y el conjunto del soporte transversal. Alinee los agujeros en el **pivote horizontal delantero (CQB)** y el **respaldo del asiento trasero (CPX)** con los agujeros en los **soportes de ajusto (CPR)**. Un tercer adulto debe poner los **casquillos de latón (ATH)** en las ubicaciones ilustradas primero. Sujételos con el herraje ilustrado. Asegúrese de insertar los pernos a través de los casquillos de latón y, a continuación, introducir el herraje requerido.



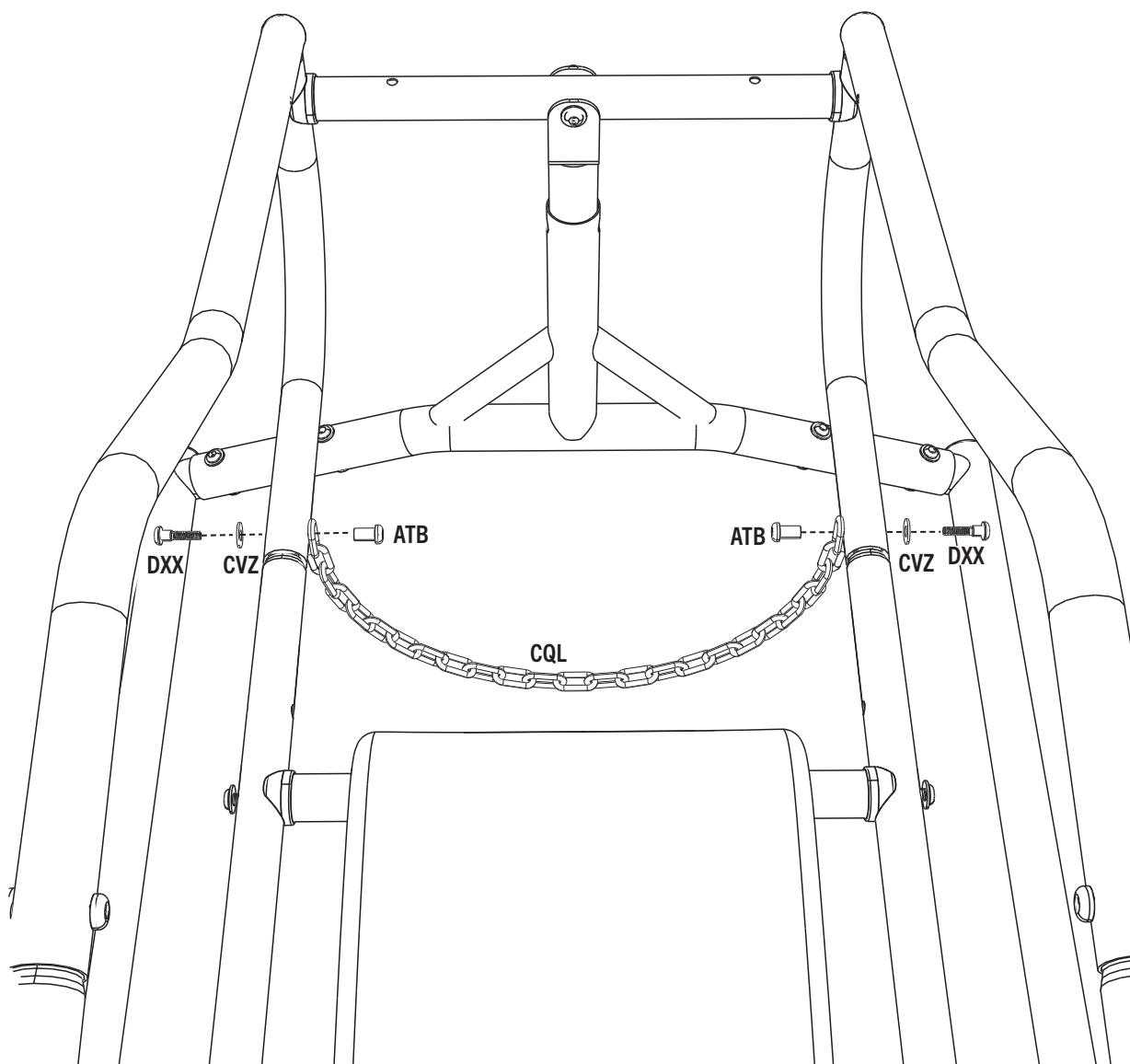
## ► SECTION 2 (CONTINUED) / SECTION 2 (SUITE) / SECCIÓN 2 (CONTINUACIÓN)

TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS



### 2.13

- Secure the **chain foot rest (CQL)** to the fuselage with the hardware shown by positioning the chain links over the holes in the fuselage. Secure with the hardware indicated.
- Attachez le **support à pied (CQL)** au fuselage à l'aide de la quincaillerie requise à travers les deux extrémités de la chaîne et au les trous dans le fuselage. Attachez-les à l'aide de la quincaillerie requise.
- Sujete el **reposapiés (CQL)** al fuselaje por colocar los extremos de la cadena sobre los agujeros en el fuselaje. Sujételos con el herraje indicado.



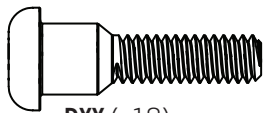
# 3

## WING ASSEMBLY / ASSEMBLAGE DE L'AILE / ENSAMBLAJE DEL ALA

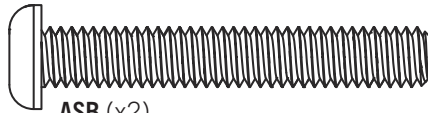


### HARDWARE REQUIRED / QUINCILLERIE REQUISE / HERRAJE REQUERIDO

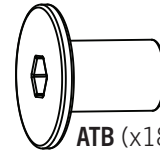
Hardware bag / Sac de quincaillerie / Bolsa de herraje



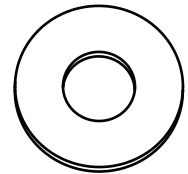
DXX (x18)



ASB (x2)



ATB (x18)

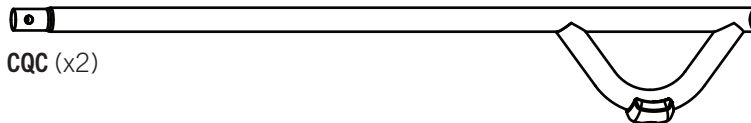


CVZ (x20)

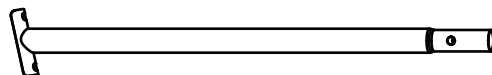


### PARTS REQUIRED / PIÈCES REQUISES / PIEZAS REQUERIDAS

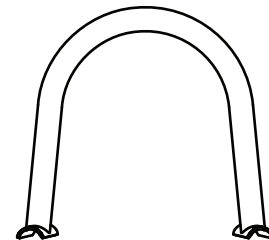
Metal part / Pièce en métal / Pieza de metal



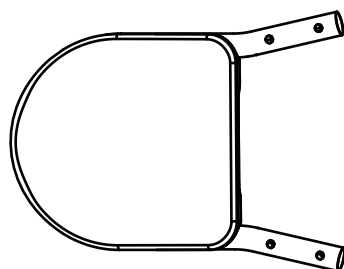
CQC (x2)



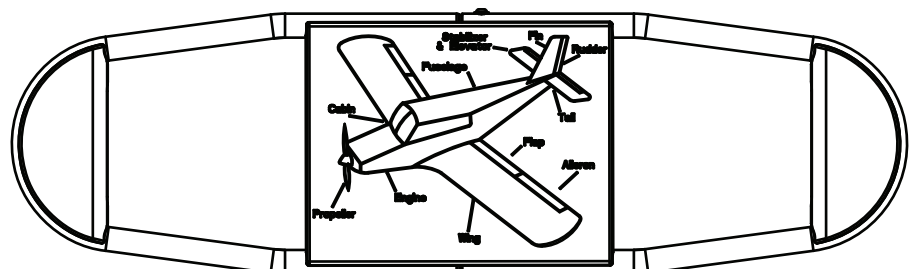
CQD (x4)



CQE (x2)



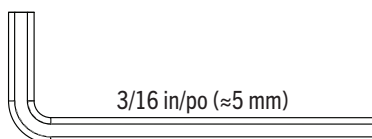
CQF (x2)



CQG (x1)



### TOOLS REQUIRED / OUTILS REQUIS / HERRAMIENTAS REQUERIDAS

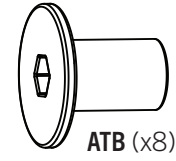
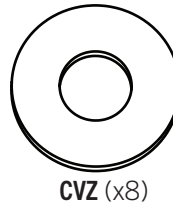
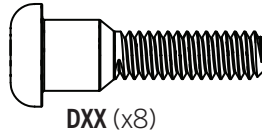
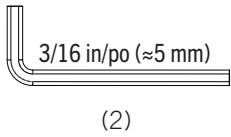


3/16 in/po (≈5 mm)

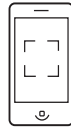
(2)

## ► SECTION 3 (CONTINUED) / SECTION 3 (SUITE) / SECCIÓN 3 (CONTINUACIÓN)

TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS



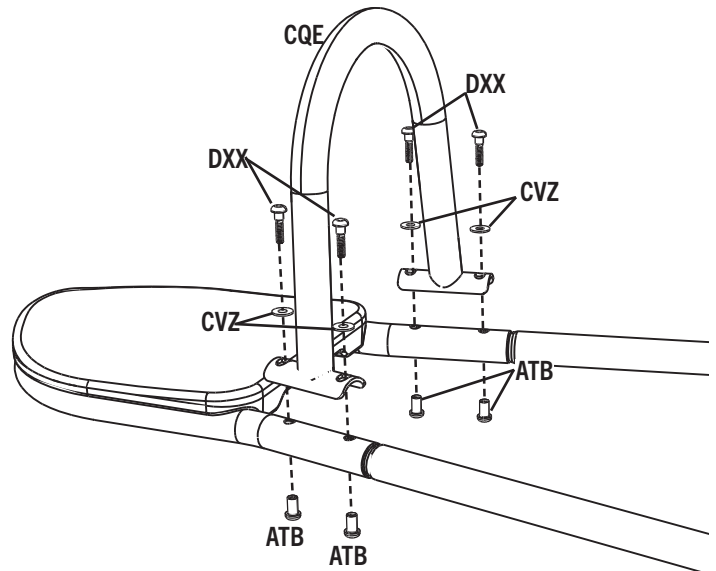
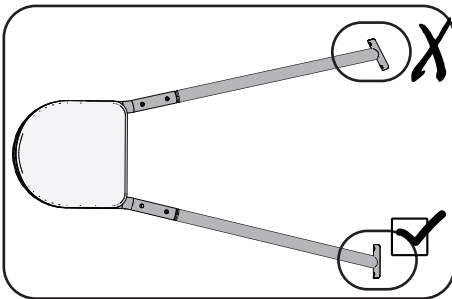
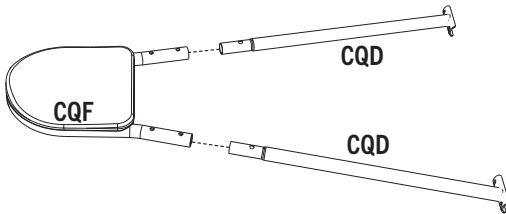
- If you have trouble with this section, scan the code below to view a video on its assembly.
- En cas d'avoir des problèmes avec cette section, scanner le code QR en dessous pour voir un vidéo de l'assemblage.
- En caso de tener problemas con esta sección, escanear el código QR debajo para ver un video del ensamblaje.



• <http://go.lifetime.com/aceflyer-section3>

### 3.1

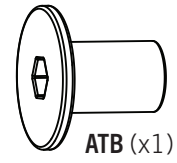
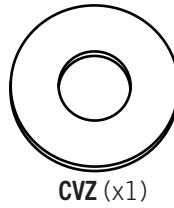
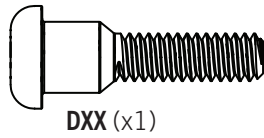
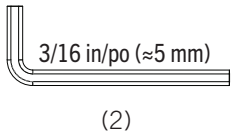
- Slide the **wing pieces (CQD)** into the **wing tip seat (CQF)** as shown. Place the **wing handle (CQE)** onto the wing tip seat and secure with the hardware shown. The hardware also secures the wing pieces to the wing tip seat.
- Faites glisser les **pièces de l'aile (CQD)** dans le **siège de l'aile (CQF)** comme illustré. Mettez le **manche de l'aile (CQE)** sur le siège de l'aile, et attachez-le à l'aide de la quincaillerie requise. La quincaillerie attachent aussi les pièces de l'aile au siège de l'aile.
- Deslice las **piezas del ala (CQD)** dentro del **asiento para el extremo del ala (CQF)** como se muestra. Sujete la **manija del ala (CQE)** al asiento del extremo del ala con el herraje ilustrado. El herraje también sujetan las piezas del ala al asiento del extremo del ala.



- Repeat this step to assemble the other wing seat assembly.
- Répétez cette étape pour assembler l'autre ensemble de l'aile/siège.
- Repita este paso para ensamblar el otro conjunto del ala/asiento.

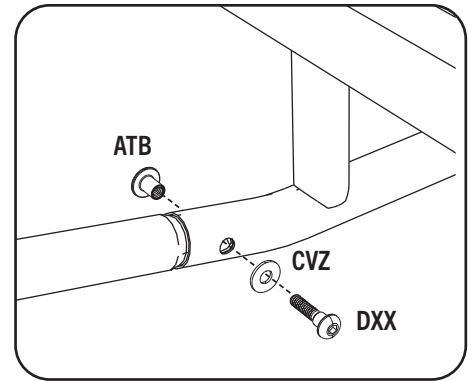
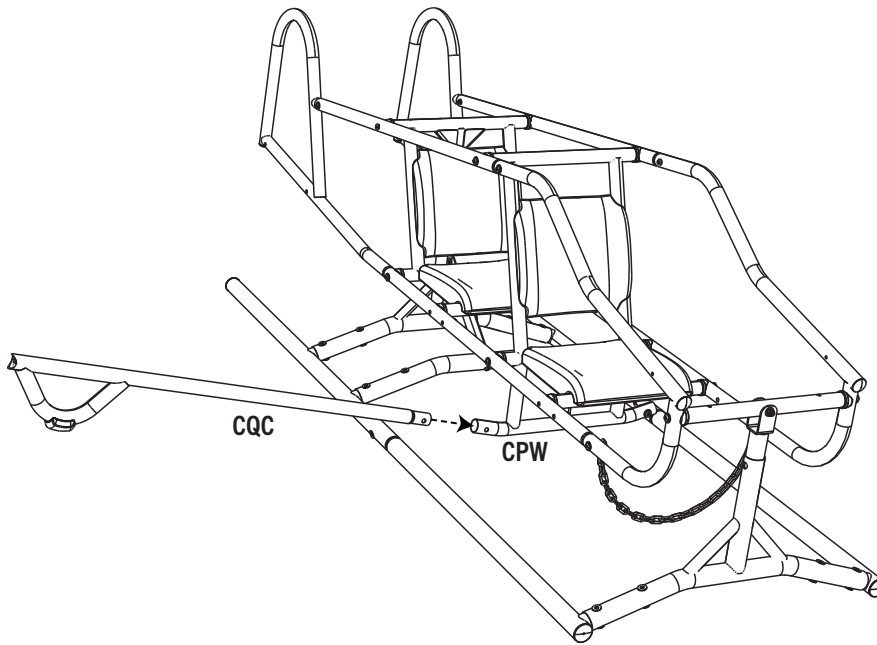
## ► SECTION 3 (CONTINUED) / SECTION 3 (SUITE) / SECCIÓN 3 (CONTINUACIÓN)

TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS



### 3.2

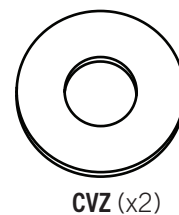
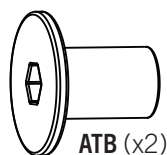
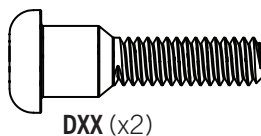
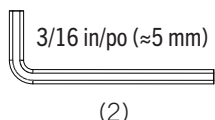
- Slide the **wing support brace (CQC)** into the bottom tube of the **front seat back support (CPW)** as shown. Secure with the hardware shown.
- Faites glisser le **support de l'aile (CQC)** dedans le tube inférieur du **dossier avant (CPW)** comme illustré. Attachez-le à l'aide de la quincaillerie requise.
- Deslice el **soporte del ala (CQC)** dentro del tubo inferior del **respaldo para el asiento delantero (CPW)** como se muestra. Sujételo con el herraje ilustrado.



- **!** Only finger-tighten this hardware.
- Ne serrez la quincaillerie que pour la main.
- Apriete el herraje sólo a mano.

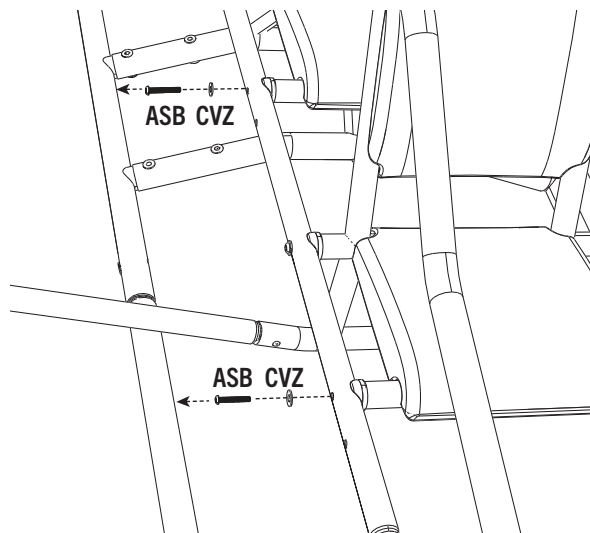
## ► SECTION 3 (CONTINUED) / SECTION 3 (SUITE) / SECCIÓN 3 (CONTINUACIÓN)

TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS



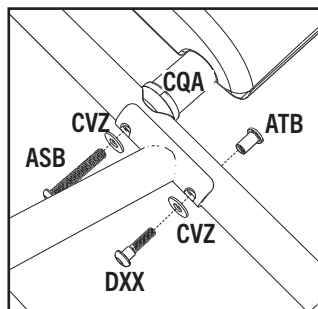
### 3.3

- Remove the **bolts (ASB)** and **washers (CVZ)** from the seat support (on the side of the fuselage shown) that were placed in sections 2.7 and 2.9.
- Enlevez les **boulons (ASB)** et **rondelles (CVZ)** du support du siège (sur le côté du fuselage illustré) qui ont été insérés en sections 2,7 et 2,9.
- Quite los **pernos (ASB)** y las **rondanas (CVZ)** del soporte del asiento (en el lado del fuselaje ilustrado) insertados en secciones 2,7 y 2,9.

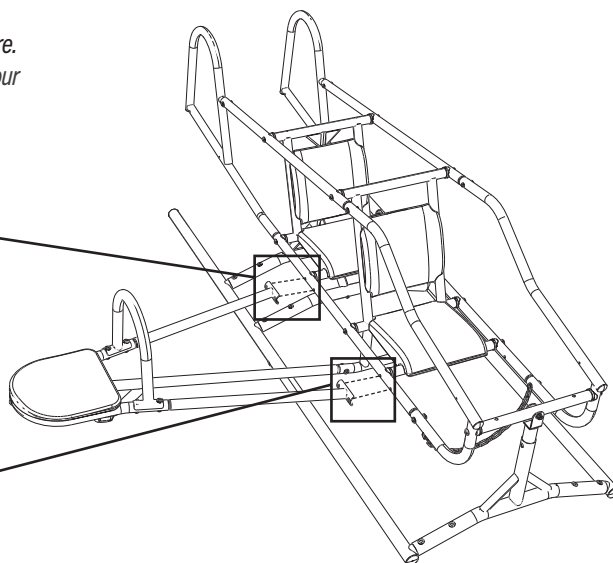
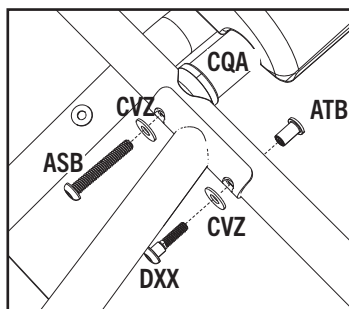


### 3.4

- Secure the wing assembly to the fuselage **using the hardware that was removed in section 3.3**, and adding the rest of the hardware as shown. Make sure the **bolts (ASB)** go into the **cockpit seat support (CQA)**.
- Attachez l'ensemble de l'aile au fuselage à l'aide de la quincaillerie retirée en section 3,3, et à l'aide de la quincaillerie requise comme illustré. Vous assurez-vous d'insérer les **boulons (ASB)** dans le **support du cockpit (CQA)**.
- Sujete el conjunto del ala al fuselaje **usando el herraje quitado en sección 3,3**, y añadiendo el resto del herraje como se muestra. Asegúrese de introducir los **pernos (ASB)** dentro del **soporte del asiento de la cabina de mando (CQA)**.

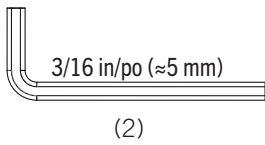


- *Only finger-tighten this hardware.*
- *Ne serrez la quincaillerie que pour la main.*
- *Apriete el herraje sólo a mano.*

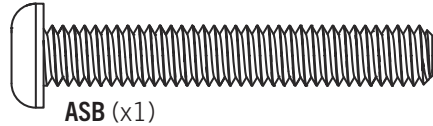


## ► SECTION 3 (CONTINUED) / SECTION 3 (SUITE) / SECCIÓN 3 (CONTINUACIÓN)

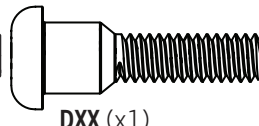
TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS



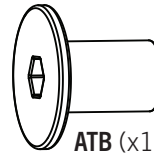
(2)



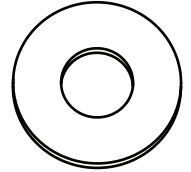
ASB (x1)



DXX (x1)



ATB (x1)



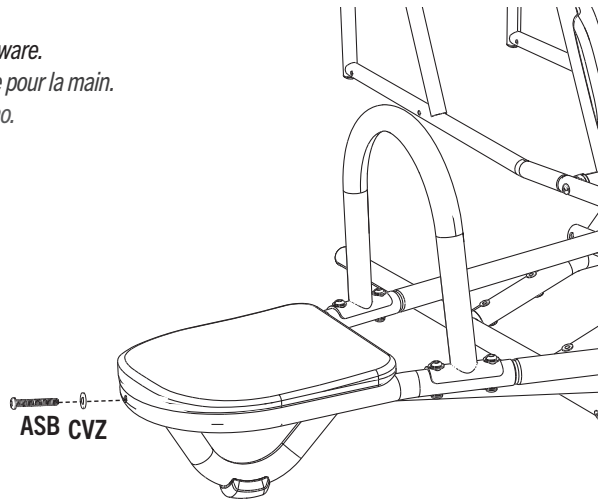
CVZ (x2)

### 3.5

- Position the wing assembly into the notch at the end of the **wing support brace (CQC)** and secure the wing assembly to the wing support brace with the hardware shown.
- Mettez l'ensemble de l'aile dans l'encoche à l'extrémité du **support de l'aile (CQC)**, et par-dessus les trous dans le fuselage comme illustré. Attachez l'ensemble de l'aile au support de l'aile à l'aide de la quincaillerie requise.
- Coloque el conjunto del ala dentro de la muesca al extremo del **soporte del ala (CQC)**, y encima de los agujeros en el fuselage como se muestra. Sujete el conjunto del ala al soporte del ala usando el herraje requerido.

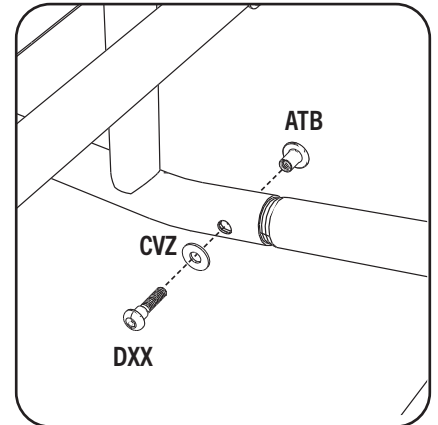
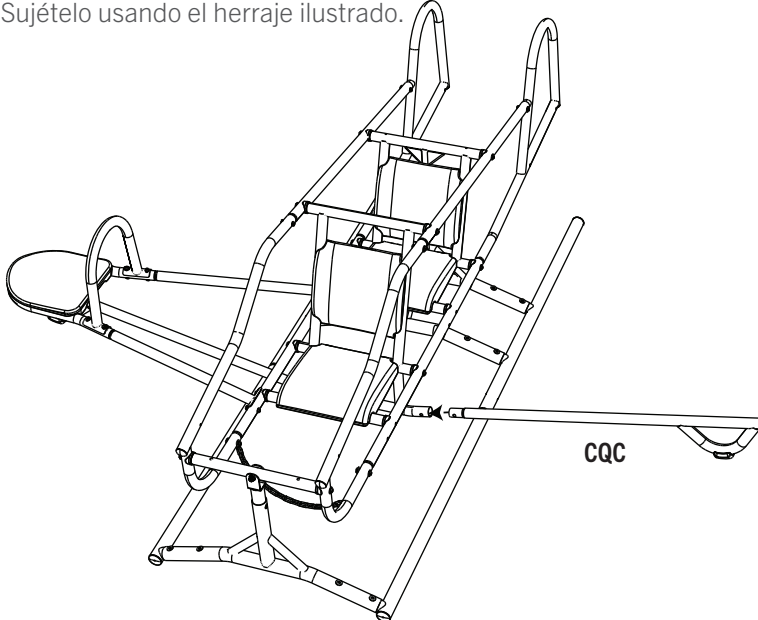


- Only finger-tighten this hardware.
- Ne serrez la quincaillerie que pour la main.
- Apriete el herraje sólo a mano.



### 3.6

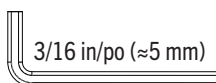
- Slide the other **wing support brace (CQC)** into the bottom tube of the **front seat back support (CPW)** as shown. Secure with the hardware shown.
- Faites glisser l'autre **support de l'aile (CQC)** dedans le tube inférieur du **dossier avant (CPW)** comme illustré. Attachez-le à l'aide de la quincaillerie requise.
- Deslice el otro **soporte del ala (CQC)** dentro del tubo inferior del **respaldo del asiento delantero (CPW)** como se muestra. Sujételo usando el herraje ilustrado.



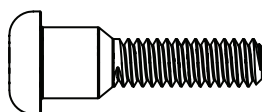
- Only finger-tighten this hardware.
- Ne serrez la quincaillerie que pour la main.
- Apriete el herraje sólo a mano.

## ► SECTION 3 (CONTINUED) / SECTION 3 (SUITE) / SECCIÓN 3 (CONTINUACIÓN)

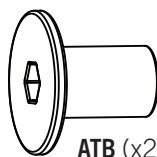
TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS



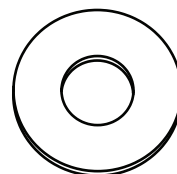
(2)



DXX (x2)



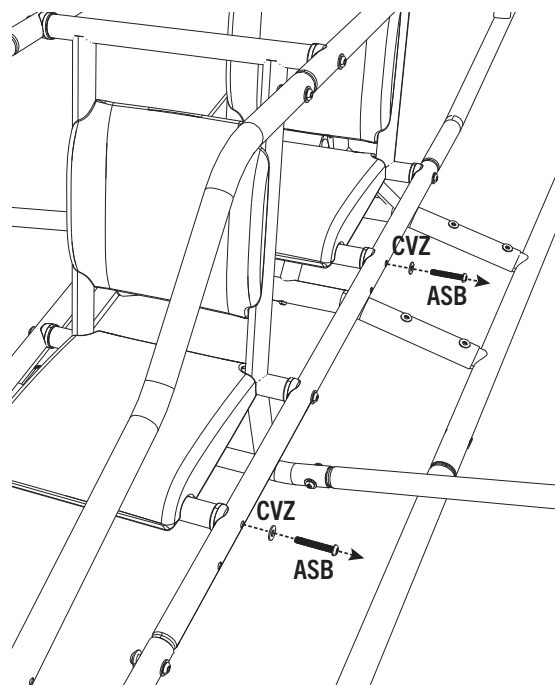
ATB (x2)



CVZ (x2)

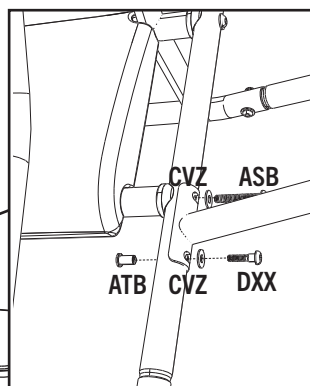
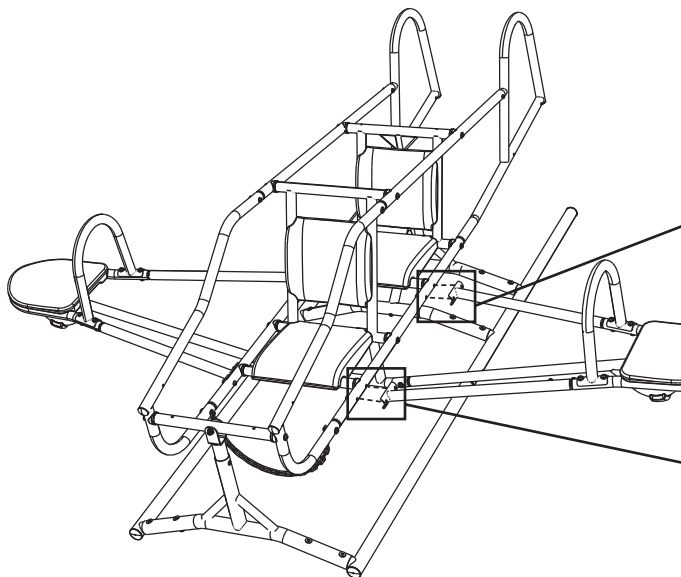
### 3.7

- Remove the **bolts (ASB)** and **washers (CVZ)** from the seat support (on the side of the fuselage shown) that were placed in section 2.7 and 2.9.
- Retirez les **boulons (ASB)** et **rondelles (CVZ)** du support du siège (sur le côté du fuselage illustré) qui ont été insérés en sections 2,7 et 2,9.
- Quite los **pernos (ASB)** y las **rondanas (CVZ)** del soporte del asiento (en el costado ilustrado del fuselaje) que fueron insertados en secciones 2,7 y 2,9.

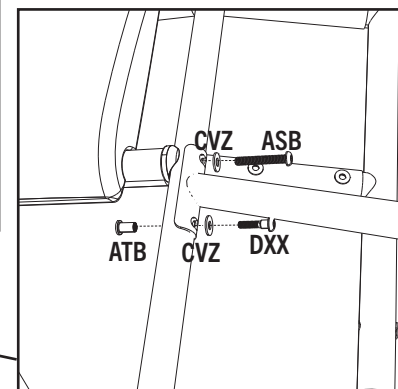


### 3.8

- Secure the wing assembly to the fuselage **using the hardware that was removed in section 3.7**, and adding the rest of the hardware as shown. Make sure the **bolts (ASB)** go into the **cockpit seat support (CQA)**.
- Attachez l'ensemble de l'aile au fuselage à l'aide de la quincaillerie retirée en section 3,7, et à l'aide de la quincaillerie requise comme illustré. Vous assurez-vous d'insérer les **boulons (ASB)** dans le **support du cockpit (CQA)**.
- Sujete el conjunto del ala al fuselaje **usando el herraje quitado en sección 3,7**, y añadiendo el resto de el herraje como se muestra. Asegúrese de introducir los **pernos (ASB)** dentro del **soporte del asiento de la cabina de mando (CQA)**.

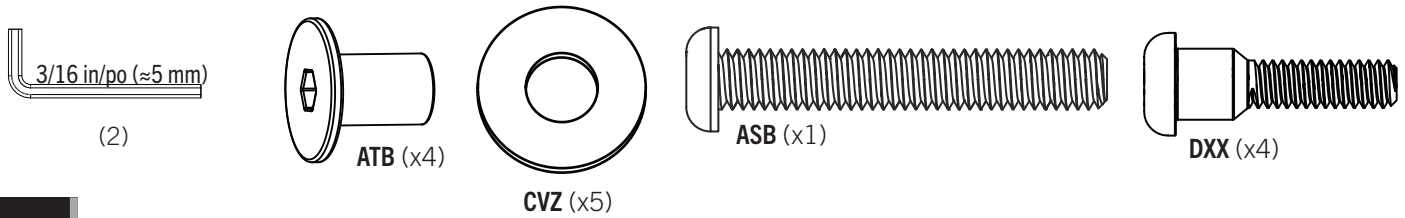


- Only finger-tighten this hardware.
- Ne serrez la quincaillerie que pour la main.
- Apriete el herraje sólo a mano.

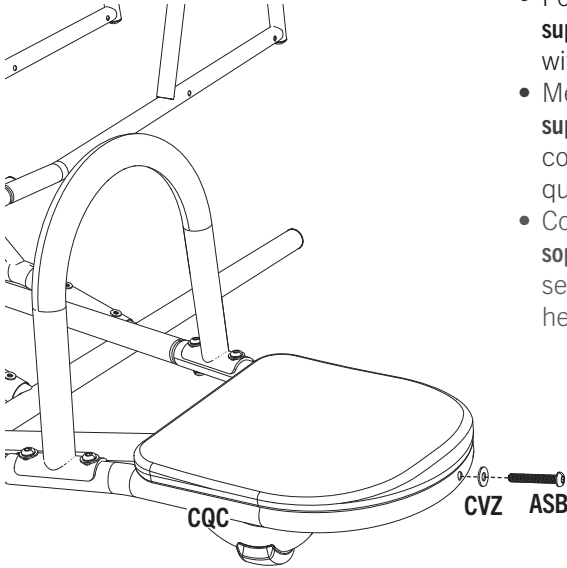


## ► SECTION 3 (CONTINUED) / SECTION 3 (SUITE) / SECCIÓN 3 (CONTINUACIÓN)

TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS



### 3.9



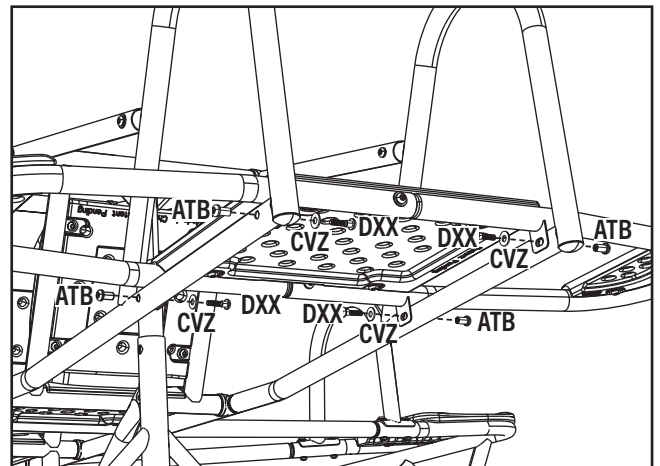
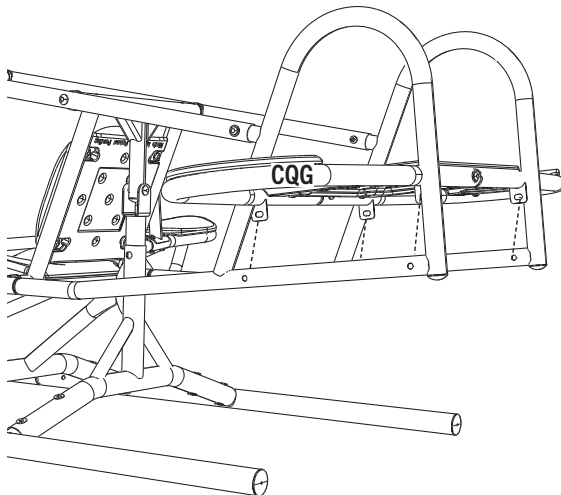
- Position the wing assembly into the notch at the end of the **wing support brace (CQC)**, and secure the wing to the wing support brace with the hardware shown.
- Mettez l'ensemble de l'aile dedans l'encoche à l'extrémité du **support de l'aile (CQC)**, et par-dessus les trous dans le fuselage comme illustré. Attachez l'aile au support de l'aile à l'aide de la quincaillerie requise.
- Coloque el conjunto del ala dentro de la muesca al extremo del **soporte del ala (CQC)**, y encima de los agujeros en el fuselaje como se muestra. Sujete el conjunto del ala al soporte del ala usando el herraje requerido.



- Only finger-tighten this hardware.
- Ne serrez la quincaillerie que pour la main.
- Apriete el herraje sólo a mano.

### 3.10

- Place the **tail (CQG)** in the location shown. Align the holes in the tail brackets with the holes in the fuselage. Secure with the hardware shown.
- Mettez le **queue avec sièges (CQG)** dans l'emplacement illustré. Alignez les trous dans le queue avec ceux à l'extrémité du fuselage. Attachez-le à l'aide de la quincaillerie requise.
- Coloque la **cola (CQG)** en la ubicación ilustrada. Alinee los agujeros en los soportes de la cola con los agujeros en el fuselaje. Sujétela con el herraje requerido.



- Before moving to the next step, securely tighten all hardware used in this section.
- Avant de faire la prochaine étape, vous assurez-vous de serrez bien tous de la quincaillerie du fuselage et l'aile.
- Antes de continuar con el paso siguiente, apriete bien todos el herraje de los conjuntos del fuselaje y del ala.

# 4

## COCKPIT ASSEMBLY / ASSEMBLAGE DE LA CABINE / ENSAMBLAJE DE LA CABINA

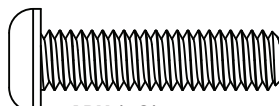


### HARDWARE REQUIRED / QUINCAILLERIE REQUISE / HERRAJE REQUERIDO

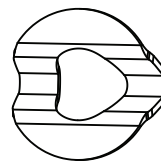
Hardware bag / Sac de quincaillerie / Bolsa de herraje



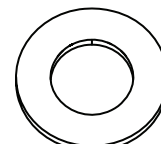
ATJ (x4)



ARX (x2)



ATK (x2)

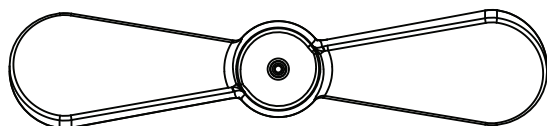


CVZ (x6)

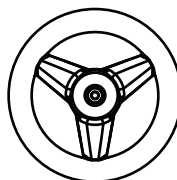


### PARTS REQUIRED / PIÈCES REQUISES / PIEZAS REQUERIDAS

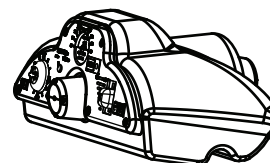
Metal part / Pièce en métal / Pieza de metal



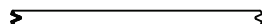
CQK (x1)



CQJ (x1)



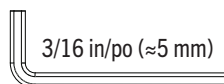
CQH (x1)



CQI (x1)



### TOOLS REQUIRED / OUTILS REQUIS / HERRAMIENTAS REQUERIDAS



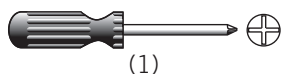
(2)



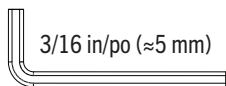
(1)

## ► SECTION 4 (CONTINUED) / SECTION 4 (SUITE) / SECCIÓN 4 (CONTINUACIÓN)

TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS

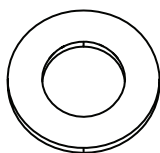


(1)



3/16 in/po (≈5 mm)

(2)



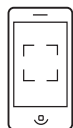
CVZ (x4)



ATJ (x4)



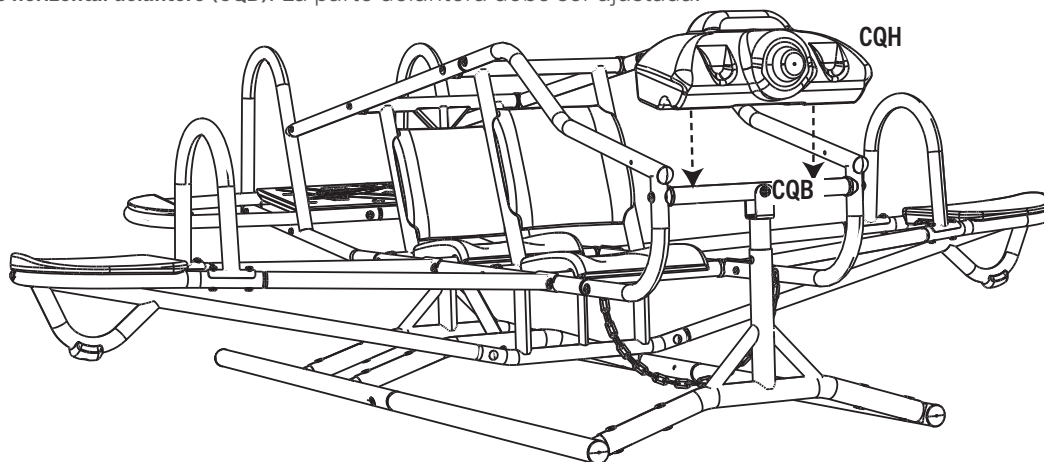
- If you have trouble with this section, scan the code below to view a video on its assembly.
- En cas d'avoir des problèmes avec cette section, scanner le code QR en dessous pour voir un vidéo de l'assemblage.
- En caso de tener problemas con esta sección, escanear el código QR debajo para ver un video del ensamblaje.



• <http://go.lifetime.com/aceflyer-section4>

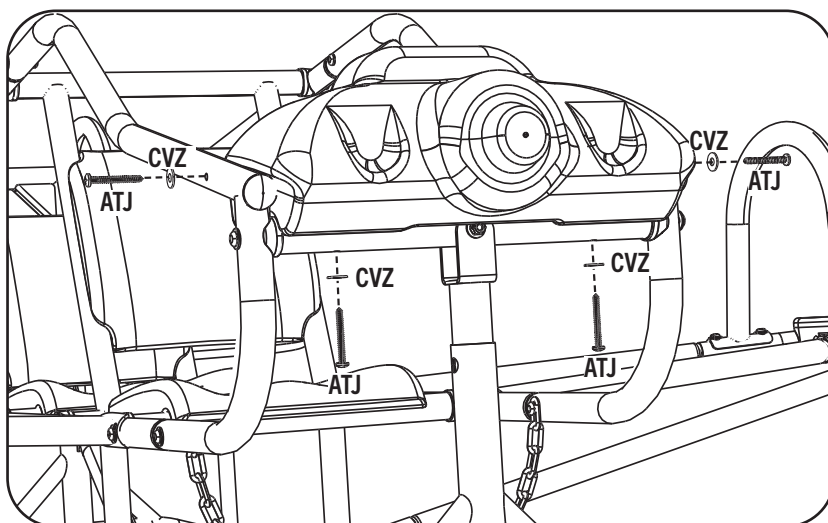
### 4.1

- Place the **nose and dashboard assembly (CQH)** on the front of the fuselage and position it over the **front horizontal pivot (CQB)**. The nose should be snug.
- Mettez l'**ensemble de la nez et du tableau de bord (CQH)** sur la partie avant du fuselage, et positionnez-le par-dessus le **pivot horizontal avant (CQB)**. La nez doit être bien emboîtée.
- Coloque el **conjunto de la parte delantera y el tablero de mandos (CQH)** en la parte delantera del fuselaje y encima del **pivote horizontal delantero (CQB)**. La parte delantera debe ser ajustada.



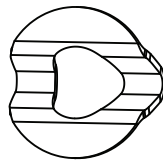
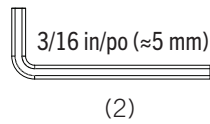
### 4.2

- Attach the nose and dashboard assembly to the front of the fuselage with the hardware shown.
- Attachez l'ensemble de la nez et du tableau du bord a la partie avant du fuselage à l'aide de la quincaillerie requise.
- Sujete el conjunto a la parte delantera del fuselaje usando el herraje ilustrado.

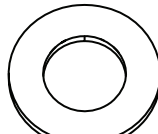


## ► SECTION 4 (CONTINUED) / SECTION 4 (SUITE) / SECCIÓN 4 (CONTINUACIÓN)

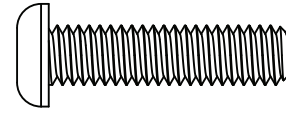
TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS



ATK (x1)



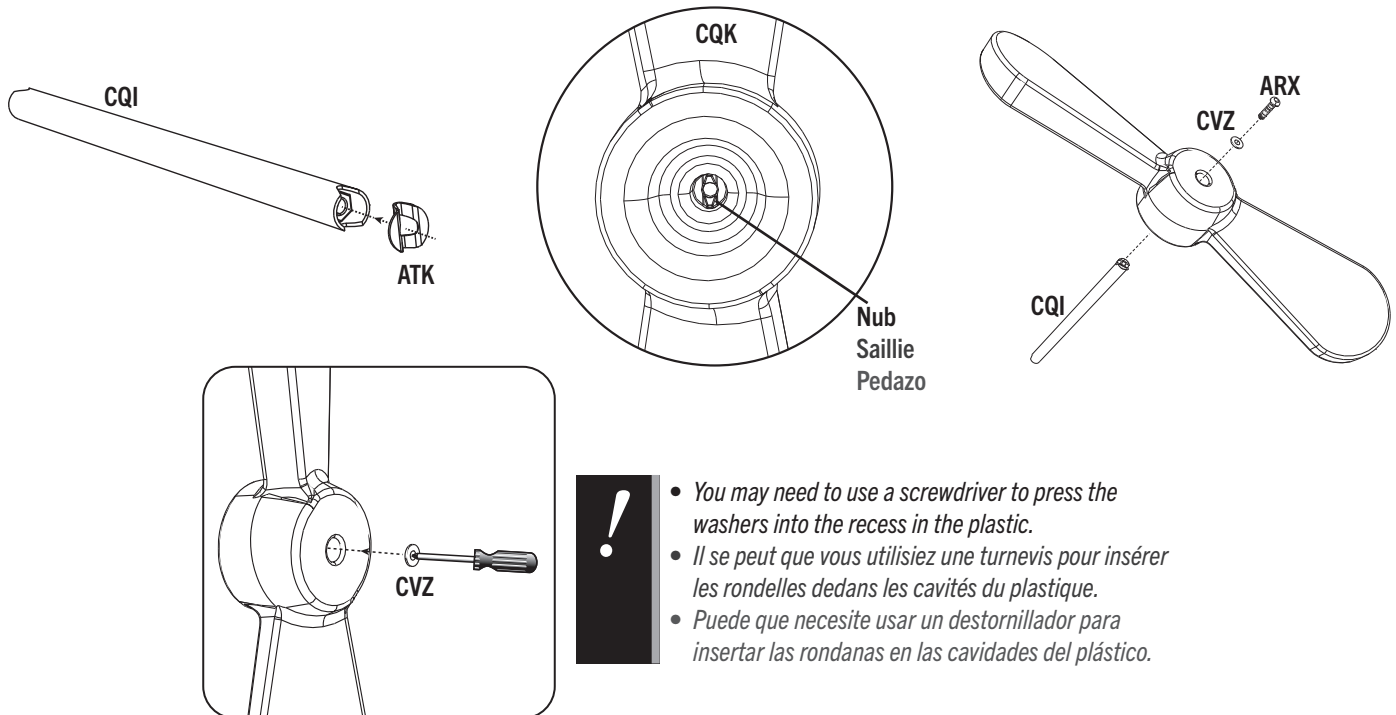
CVZ (x1)



ARX (x1)

### 4.3

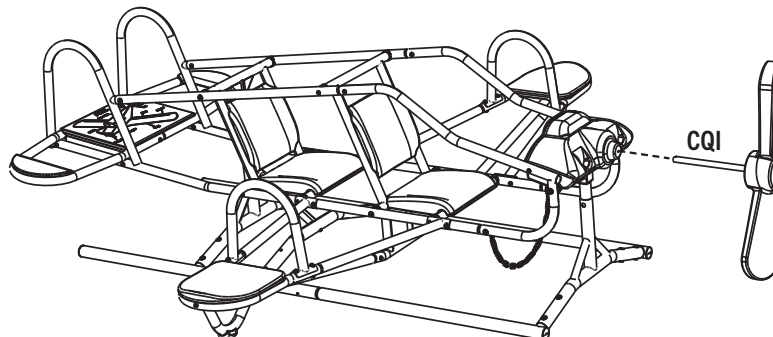
- Place the **formed washer (ATK)** at the end of the **steering tube (CQI)** and attach the **propeller (CQK)** to the steering tube. For proper placement, the notch in the steering tube should be aligned over the nub in the propeller as shown.
- Mettez la **rondelle sur mesure (ATK)** à l'extrémité du **tube du volant (CQI)**, et attachez l'**hélice (CQK)** au tube de volant. Pour un placement correct, l'encoche dans l'extrémité du tube doit être aligné par-dessus le noyau dans l'hélice comme illustré.
- Coloque la **rondana de encargo (ATK)** al extremo del **tubo del volante (CQI)**, y sujete el **hélice (CQK)** al tubo del volante. Para ubicarlo correctamente, la muesca en el tubo del volante se alinea sobre el botón en el hélice como se muestra.



- You may need to use a screwdriver to press the washers into the recess in the plastic.
- Il se peut que vous utilisiez une tournevis pour insérer les rondelles dedans les cavités du plastique.
- Puede que necesite usar un destornillador para insertar las rondanas en las cavidades del plástico.

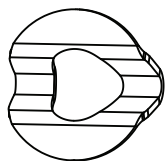
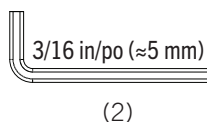
### 4.4

- Slide the **steering tube (CQI)** through the front of the nose all the way to the dashboard side of the assembly.
- Faites glisser le **tube du volant (CQI)** à travers la partie avant de la nez jusqu'au bout du tableau du bord.
- Deslice el **tubo del volante (CQI)** a través del conjunto de la parte delantera y el tablero de mandos.

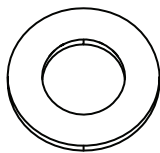


## ► SECTION 4 (CONTINUED) / SECTION 4 (SUITE) / SECCIÓN 4 (CONTINUACIÓN)

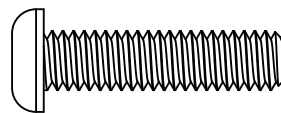
TOOLS AND HARDWARE REQUIRED / OUTILS ET QUINCAILLERIE REQUIS / INSTRUMENTAL Y HERRAJE REQUERIDOS



ATK (x1)



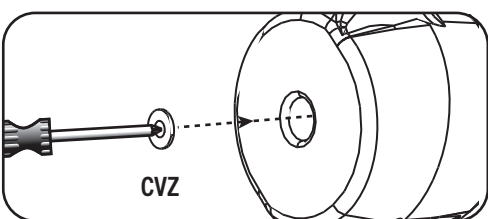
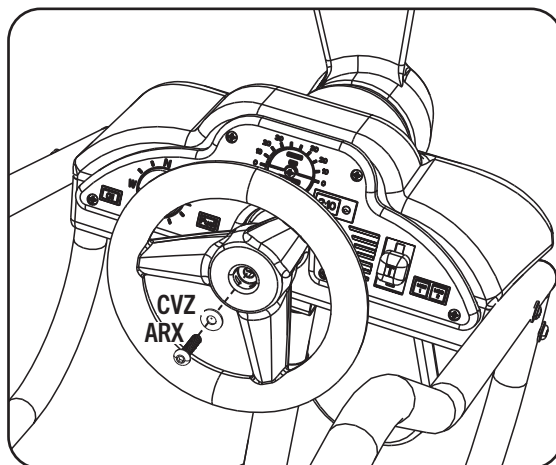
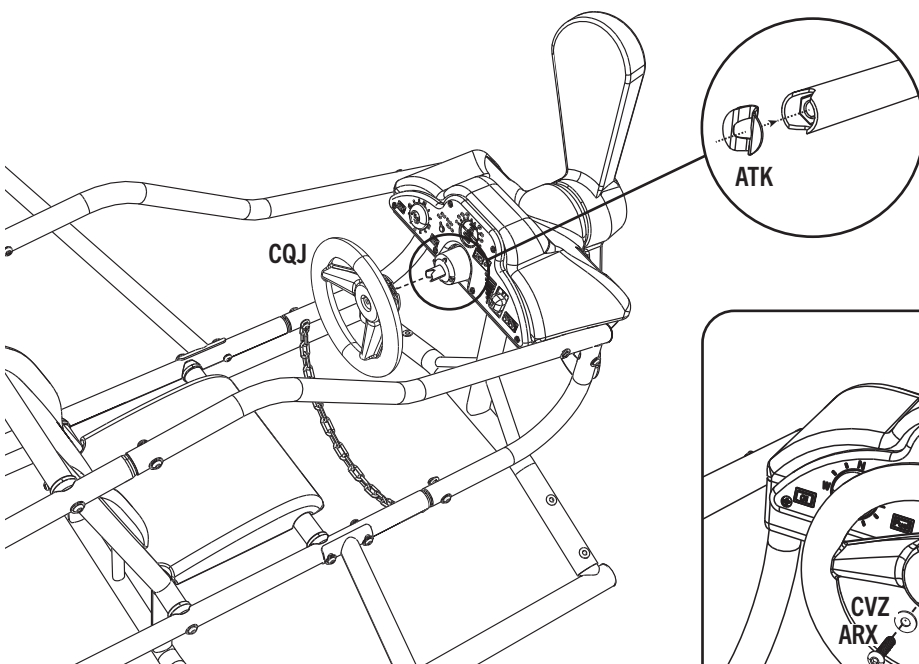
CVZ (x1)



ARX (x1)

### 4.5

- Place the **formed washer (ATK)** at the end of the steering tube, and align the notch on the nub in the steering wheel as shown in section 4.3. Place the **steering wheel (CQJ)** over the steering tube. Secure with the hardware shown.
- Mettez la **rondelle sur mesure (ATK)** à l'extrémité du tube du volant, et alignez l'encoche avec le noyau comme illustré en section 4,3. Attachez bien le **volant (CQJ)** au tube du volant à l'aide de la quincaillerie requise.
- Coloque la **rondana de encargo (ATK)** al extremo del tubo del volante, y alinee la muesca en el botón en el volante como se muestra en sección 4,3. Coloque el **volante (CQJ)** sobre el tubo del volante. Sujételo con el herraje requerido.



- You may need to use a screwdriver to press the washer into the recess in the plastic. Securely tighten all hardware after all of the parts in this step have been attached.
- Il se peut que vous utilisiez une tournevis pour insérer les rondelle dedan les cavités du plastique. Serrez bien tous la quincaillerie après avoir attaché tous les pièces dans cette page.
- Puede que necesite usar un destornillador para insertar la rondana en las cavidades del plástico. Apriete bien todos el herraje después de haber sujetado todos los elementos en esta sección.



## MAINTENANCE INSTRUCTIONS

If routine checks and maintenance procedures are not done, the equipment could overturn and/or become a hazard.

### **At the beginning of each play season:**

- Tighten all hardware.
- Lubricate all metallic moving parts.
- Check all protective coverings on bolts, pipes, edges and corners. Replace if they are loose, cracked or missing.
- Check all moving parts including swing seats, ropes, cables and chains for wear, rust or other deterioration. Contact customer service for replacement parts.
- Check metal parts for rust. If found, sand and repaint using a non-lead-based paint meeting the requirements of 16 CFR 1303.
- Reinstall any plastic parts, such as swing seats or any other items that have been removed for the cold season.
- Rake and check depth of loose-fill protective surfacing materials to prevent compaction and to maintain appropriate depth. Replace as necessary. (See page 7)

### **Twice a month during play season:**

- Tighten all hardware.
- Check all protective coverings on bolts, pipes, edges and corners. Replace if they are loose, cracked or missing.
- Rake and check depth of loose-fill protective surfacing materials to prevent compaction and to maintain appropriate depth. Replace as necessary. (See page 7)

### **Once a month during play season:**

- Lubricate all metallic moving parts.
- Check all moving parts including swing seats, ropes, cables and chains for wear, rust or other deterioration. Contact customer service for replacement parts.

### **At the end of each play season or when the temperature drops below 40°F (5°C):**

- Remove plastic swing seats and other items and take them indoors or do not use.
- Rake and check depth of loose-fill protective surfacing materials to prevent compaction and to maintain appropriate depth. Replace as necessary. (See page 7)
- If the warning sticker is illegible, destroyed, or removed, contact the Customer Service Department at 1-800-225-3865 for a replacement.

**Disposal Instructions:** *Disassemble and dispose of the playground equipment in such a way that no unreasonable hazards will exist at the time the equipment is discarded. Follow all local disposal requirements.*



## INSTRUCTIONS DE L'ENTRETIEN

Si des vérifications routinières et des procédures de maintenance ne sont pas assurés, l'équipement pourrait se renverser et/ou devenir dangereux.

### À la commencement de chaque saison de jouer :

- Serrer tous les accessoires.
- Lubrifier tous les pièces en métal mobiles.
- Vérifier tous les recouvrements sur les boulons, tuyauterie, bords, et angles. Les remplacer s'ils sont lâches, fendus, ou disparus.
- Vérifier tous les pièces mobiles y compris les balançoires, cordes, câbles, et chaînes pour l'usure, rouille ou autre détérioration. Veiller à contacter notre Service à clientèle pour obtenir les pièces de remplacement.
- Vérifier les pièces en métal pour rouille. S'il y a de rouille, Les frotter et les repeigner en utilisant une peinture sans plomb qui remplit les exigences de qualité de 16 CFR 1303.
- Réinstaller des pièces en plastique, telle comme les balançoires ou des autres pièces enlevées pour la saison froide.
- Ratisser et vérifier la profondeur des revêtements de sécurité en caoutchouc pour prévenir compactage y pour maintenir la profondeur appropriée. Les remplacer s'il est nécessaire. (Voyez page 9)

### Deux fois à mois pendant la saison de jouer :

- Serrer tous les accessoires.
- Vérifier tous les recouvrements sur les boulons, tuyauterie, bords, et angles. Les remplacer s'ils sont lâches, fendus, ou disparus.
- Ratisser et vérifier la profondeur des revêtements de sécurité en caoutchouc pour prévenir compactage y pour maintenir la profondeur appropriée. Les remplacer s'il est nécessaire. (Voir page 9)

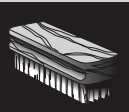
### Une fois à mois pendant la saison de jouer :

- Lubrifier tous les pièces en métal mobiles.
- Vérifier tous les pièces mobiles y compris les balançoires, cordes, câbles, et chaînes pour l'usure, rouille ou autre détérioration. Veiller à contacter notre Service à clientèle pour obtenir les pièces de remplacement.

### À la fin de chaque saison de jouer ou lorsque la température baisse au-dessous de 5° C (40° F) :

- Enlever les balançoires en plastique ou des autres pièces, et rangez-les à l'intérieur ou n'utilisent pas.
- Ratisser et vérifier la profondeur des revêtements de sécurité en caoutchouc pour prévenir compactage y pour maintenir la profondeur appropriée. Les remplacer s'il est nécessaire. (Voyez page 9)
- Si l'auto-adhésif est illisible, détruit, ou enlevé, veiller à contacter notre Département de service à clientèle au 1.800.225.3865 pour obtenir un auto-adhésif de remplacement.

**Instructions de disposition :** Désassembler et disposer de l'équipement de terrain de jeu de telle façon qu'aucun danger n'existera au moment où l'équipement est jeté. Suivre toutes les exigences de disposition locales.



## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Si no se realizan revisiones y mantenimiento de rutina, el equipo podría voltearse y/o volverse peligroso.

### **Al comienzo de cada temporada de juegos:**

- Apretar todos el herraje.
- Lubricar todas las piezas móviles metálicas.
- Comprobar todas las cubiertas protectoras en los pernos, tubos, bordes y esquinas. Sustituir los elementos que estén flojos, agrietados o que falten.
- Verificar todas las piezas móviles incluyendo asientos de columpio, cuerdas, cables y cadenas en busca de desgaste, corrosión u otros deterioros. Ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente para solicitar piezas de repuesto.
- Verificar si existe oxidación en las piezas de metal. Si encuentra oxidación, lijar y repintar con una pintura que no sea fabricada a base de plomo la cual cumpla los requisitos de 16 CFR 1303.
- Reinstalar las piezas de plástico, tales como asientos de columpio u otros elementos que fueron retirados para la temporada de fríos.
- Hacer un rastrillado y compruebe la profundidad de materiales protectores de relleno suelto para evitar la compactación y mantener la profundidad adecuada. Reemplazar cada vez que sea necesario. (Ver página 11)

### **Dos veces al mes durante la temporada de juegos:**

- Apretar todo el herraje.
- Comprobar todas las cubiertas protectoras en los pernos, tubos, bordes y esquinas. Sustituir los elementos que estén flojos, agrietados o que falten.
- Hacer un rastrillado y compruebe la profundidad de materiales protectores de relleno suelto para evitar la compactación y mantener la profundidad adecuada. Reemplazar cada vez que sea necesario. (Ver página 11)

### **Una vez al mes durante la temporada de juegos:**

- Lubricar todas las piezas móviles metálicas.
- Verificar todas las piezas móviles incluyendo asientos de columpio, cuerdas, cables y cadenas en busca de desgaste, corrosión u otros deterioros. Ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente para solicitar piezas de repuesto.

### **Al final de cada temporada de juegos o cuando la temperatura descienda por debajo de 40oF (5°C):**

- Retirar los asientos de plástico del columpio y otros elementos y llevarlos a un lugar cerrado o deje de usarlos.
- Hacer un rastrillado y compruebe la profundidad de materiales protectores de relleno suelto para evitar la compactación y mantener la profundidad adecuada. Reemplazar cada vez que sea necesario. (Ver página 11)
- Si la etiqueta de advertencia es ilegible, está destruida o se retiró, contactar al Departamento de Servicio al Cliente al 1-800-225-3865 para obtener un reemplazo.

**Instrucciones de desecho:** *Desarmar y desechar el equipo de juegos de tal forma que no existan peligros inminentes al momento de desechar el equipo. Seguir todos los requisitos de desecho locales.*



## WARNING STICKER / AUTOCOLLANT D'AVERTISSEMENT / ETIQUETA DE ADVERTENCIA

### **WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA**

- **THIS PRODUCT IS INTENDED FOR USE BY CHILDREN FROM AGES 3 TO 10 AND IS FOR RESIDENTIAL USE ONLY.**
- On-site adult supervision should be provided for children of all ages.
- The maximum number of occupants that may safely use the entire playset is seven with a maximum weight of 700 pounds (317.5 kg).
- This product is intended for outdoor use only.
- Risk of serious head injury or death due to falls from equipment placed over hard surfaces.
- Risk of using helmets and other items that can wrap around a child's neck, become entangled or entrapped by the equipment, and lead to strangulation or death.
- **CE PRODUIT EST CONÇU POUR L'USAGE PAR DES ENFANTS ÂGÉS DE 3 À 10 ANS. CE PRODUIT EST RÉSERVÉ SEULEMENT À UN USAGE PERSONNEL.**
- La supervision d'un adulte devrait être assurée pour enfants de tous âges.
- Il ne devrait jamais y avoir plus de sept occupants dans toute l'aire de jeu et le poids combiné des occupants ne devrait pas dépasser 317,5 kg (700 lb).
- Ce produit est conçu pour usage en extérieurs seulement.
- Risque de blessures graves à la tête ou de mort dues à des chutes de l'équipement mis sur une surface dure.
- Risque de porter les casques et autres articles qui peuvent enrouler autour du cou d'un enfant, devenir enchevêtrés ou piéges par l'équipement, et causer l'étranglement ou mort.
- **ESTE PRODUCTO ES PARA NIÑOS DE 3 A 10 AÑOS DE EDAD. ESTE PRODUCTO ES SOLO PARA USO RESIDENCIAL.**
- Debe existir supervisión de un adulto en el lugar para niños de todas las edades.
- El mayor número de ocupantes que puede usar de manera segura todo el siete de juego es seis con un peso no mayor a 317,5 kg (700 libras).
- Este producto está diseñado sólo para uso en exteriores.
- Riesgo de una lesión craneal grave o de muerte debido a las caídas de equipo ubicado en superficies duras.
- Riesgo de llevar yelmos y otros artículos que pueden envolver el cuello de un niño, devenir enredados o atrapados por el equipo, y causar estrangulación o muerte.

1206641

Lifetime Products, Inc. PO Box 160010 • Freeport Center, Bldg. D-12 • Clearfield, UT 84016 • USA • 1-800-225-3865 12/20/2019



## REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE AT WWW.LIFETIME.COM

At Lifetime®, we are committed to providing innovative and quality products. While registering, you will have the opportunity to give us your feedback. Your input is valuable to us.

- You can also opt in to receive new product notifications or promotions.
- In the unlikely event of a product recall or safety modification, your registration provides the information we need to notify you directly.
- Registration is fast, easy, and completely voluntary.

### LIFETIME'S PROMISE TO YOU:

*Maintaining your privacy is our long-standing policy at Lifetime®. And you can rest assured that Lifetime® will not sell or provide your personal data to other third parties, or allow them to use your personal data for their own purposes.*

We invite you to read our privacy policy at [www.lifetime.com](http://www.lifetime.com)

**REGISTER today!**



## ENREGISTREZ VOTRE ARTICLE EN LIGNE CHEZ NOUS À WWW.LIFETIME.COM

À Lifetime®, nous sommes engagés à fournir des produits innovants et de qualité. Lors de l'enregistrement, vous aurez l'occasion de nous donner votre avis. Vos remarques sont précieuses pour nous.

- Vous pouvez aussi vous engager pour recevoir notifications d'articles nouveaux et promotions.
- En cas improbable de retrait de produit du marché ou de modification affectant la sécurité, votre enregistrement nous fournit l'information nécessaire de vous contacter directement.
- L'enregistrement est rapide, simple, et complètement volontaire.

### LA PROMESSE DE LIFETIME® À VOUS :

*À Lifetime®, l'entretien de votre confidentialité est notre politique de longue date. Et vous pouvez être sûr que Lifetime® ne vendra pas ni fournira pas vos données personnelles à d'autres tiers, ou les permettra d'utiliser vos données personnelles à leur propres fins.*

Nous vous invitons à lire notre politique de confidentialité à [www.lifetime.com](http://www.lifetime.com)

**ENREGISTREZ aujourd'hui !**



## REGISTRE SU PRODUCTO EN LÍNEA EN WWW.LIFETIME.COM

À Lifetime®, estamos comprometidos a proporcionar productos de calidad e innovadores. Al registrar, tendrá la oportunidad de darnos su opinión. Su opinión es muy valiosa para nosotros.

- Se puede optar inclusión también para recibir notificaciones de nuevos productos o promociones.
- En el caso poco probable de una retirada de un producto o modificación de seguridad, su registro nos provee la información necesario de notificarle directamente.
- El registro es rápido, fácil, y completamente voluntario.

### LA PROMESA DE LIFETIME® A USTED:

*Mantener su privacidad, es nuestro viejo acuerdo político a Lifetime®. Y puede tener la seguridad de que Lifetime® no venderá ni proveerá sus datos personales a otros terceros, ni les permitirá usar sus datos personales para sus propias intenciones.*

Le invitamos a leer nuestra política de privacidad en [www.lifetime.com](http://www.lifetime.com)

**¡REGÍSTRELO hoy!**





## 1-YEAR LIMITED FACTORY WARRANTY

### THE MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO MAKE SUBSTITUTIONS TO WARRANTY CLAIMS IF PARTS ARE UNAVAILABLE OR OBSOLETE.

1. Lifetime Playground systems are warranted to the original purchaser to be free from defects in material or workmanship for a period of one year from the date of original retail purchase. The word “defects” is defined as imperfections that impair the use of the product. Defects resulting from misuse, abuse or negligence will void this warranty. This warranty does not cover defects due to improper installation, alteration or accident. Lifetime recommends that no modifications be made to this product. This warranty does not cover damage caused by vandalism, rusting, “acts of nature” or any other event beyond the control of the manufacturer.
2. This warranty is nontransferable and is expressly limited to the repair or replacement of defective product. If the product is defective within the terms of this warranty, Lifetime Products, Inc. will repair or replace defective parts at no cost to the purchaser. Shipping charges to and from the factory or distribution center are not covered and are the responsibility of the purchaser. Labor charges and related expenses for removal, installation or replacement of the playground system or its components are not covered under this warranty.
3. This warranty does not cover scratching or scuffing of the product that may result from normal usage. In addition, defects resulting from intentional damage, negligence, unreasonable use or hanging from the rim will void this warranty.
4. Liability for incidental or consequential damages is excluded to the extent permitted by law. While every attempt is made to embody the highest degree of safety in all equipment, freedom from injury cannot be guaranteed. The user assumes all risk of injury resulting from the use of this product. All merchandise is sold on this condition, and no representative of the company may waive or change this policy.
5. This product is not intended for institutional or commercial use; Lifetime Products, Inc. does not assume any liability for such use. Institutional or commercial use will void the warranty.
6. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.
7. This warranty is expressly in lieu of all other warranties, expressed or implied, including warranties of merchantability or fitness for use to extent permitted by Federal and state law. Neither Lifetime Products, Inc., nor any representative assumes any other liability in connection with this product. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

### PLEASE INCLUDE YOUR DATED SALES RECEIPT AND PHOTOGRAPHS OF DAMAGED PARTS.

REPORT PRODUCT DEFECTS IN WRITING TO:

Lifetime Products, Inc., PO Box 160010 Clearfield, UT 84016-0010  
or call 1-800-225-3865

### REGISTER YOUR PRODUCT FOR QUICKER CUSTOMER SERVICE.

Visit [www.lifetime.com](http://www.lifetime.com) or call 1-800-225-3865 to register your product today.

### FOR INTERNATIONAL WARRANTY CLAIMS:

All warranty claims must be accompanied by a sales receipt. Report all warranty claims in writing to your regional sales support representative. Please include your dated sales receipt and photographs of damaged parts. To identify the representative for your region, please visit: [www.lifetime.com/international](http://www.lifetime.com/international).



[lifetime.com](http://lifetime.com)



## GARANTIE DE FABRICATION LIMITÉE DE 1 AN

### LE FABRICANT SE RÉSERVE LE DROIT DE FAIRE DES SUBSTITUTIONS EN CAS DE RECOURS EN GARANTIE SI LES PIÈCES NE SONT PAS DISPONIBLES OR SONT OBSOLÈTES

1. Les terrains de jeu de Lifetime Products sont garantis pour l'acheteur original d'être libres de tout défaut de matériel ou main d'œuvre pour une période d'un an à partir de la date d'achat originale sur la facture. Le mot « défaut » est défini comme une imperfection pouvant affecter l'utilisation du produit. Les défauts résultant d'une mauvaise utilisation, abus ou de négligence annulera cette garantie. Cette garantie ne couvre pas les défauts dus à une installation incorrecte, toute altération ou accident. Lifetime ne recommande pas que vous fassiez modifications à ce produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par du vandalisme, de la rouille, « force majeure » ou tout autre événement en dehors du contrôle du manufacturier.

2. Cette garantie est non-transférable et est expressément limitée à la réparation ou au remplacement d'équipement de terrain de jeu défectif. Si l'équipement est défectif dans les termes de cette garantie, Lifetime Products, Inc. réparera ou remplacera les pièces défectives sans frais pour l'acheteur. Les frais de livraison à et de l'usine ne sont pas couverts et sont la responsabilité de l'acheteur. Les frais de main-d'œuvre et dépenses connexes pour l'enlèvement, installation ou remplacement du système de terrain de jeu ou ses composantes ne sont pas couverts sous cette garantie.

3. Cette garantie ne couvre pas les égratignures ou éraflures du produit pouvant résulter d'un usage normal. De plus, les défauts résultant de dommage intentionnel, négligence, utilisation non raisonnable ou si quelqu'un s'accroche au filet ou au côté annulera cette garantie.

4. Toute responsabilité pour dommages accessoires ou indirects est exclue dans la mesure où cela est permis par la loi. Même si toute tentative est faite pour incorporer le plus haut degré de sécurité dans tout équipement, la sécurité contre les blessures ne peut être garantie. L'utilisateur assume tous les risques d'accident résultant de l'utilisation de ce produit. Toute marchandise est vendue sous cette condition, et aucun représentant de la compagnie ne peut déroger à ou modifier cette politique.

5. Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation institutionnelle ou commerciale ; Produits Lifetime Inc. n'assume aucune responsabilité pour de tels usages. L'utilisation institutionnelle ou commerciale annule cette garantie.

6. Cette garantie est expressément prioritaire sur toute autre garantie, expresse ou implicite, incluant toute garantie de valeur marchande ou adéquation pour l'utilisation dans la mesure où cela est permis par la loi provinciale ou fédérale. Ni Produits Lifetime Inc., ni ses représentants n'assument aucune autre responsabilité en relation avec ce produit. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

### TOUS LES RECOURS EN GARANTIE DOIVENT ÊTRE ACCOMPAGNÉS DU REÇU DE VENTE.

FAIRE PARVENIR UN RAPPORT PAR ÉCRIT DE DÉFECTUOSITÉ DU PRODUIT A :

Lifetime Products, Inc., PO Box 160010 Clearfield, UT 84016-0010

ou appelez-nous au 1.800.225.3865

### ENREGISTREZ VOTRE ARTICLE À :

[www.lifetime.com](http://www.lifetime.com), ou appelez-nous au 1.800.225.3865 pour enregistrer votre article aujourd'hui.

### POUR RECOURS EN GARANTIE INTERNATIONAUX:

Tous les recours en garantie doivent être accompagnés du reçu de vente. Faire parvenir un rapport par écrit de défectuosité du produit à votre représentant régional de ventes. Veuillez inclure votre reçu de vente daté et photographies des pièces endommagées. Pour identifier votre représentant régional — visitez [www.lifetime.com/international](http://www.lifetime.com/international).



[lifetime.com](http://lifetime.com)



## GARANTÍA DE FÁBRICA LIMITADA POR 1 AÑO

### EL FABRICANTE SE RESERVA EL DERECHO DE HACER SUSTITUCIONES EN LOS ELEMENTOS REEMPLAZADOS BAJO GARANTÍA SI LAS PIEZAS NO ESTÁN DISPONIBLES O SON OBSOLETAS.

1. Se garantiza al comprador original que los espacios de juegos de Lifetime Products están libres de defectos en el material o la mano de obra durante un período de un año a partir de la fecha de la compra al menudeo original. La palabra «defectos» se define como las imperfecciones que afectan el uso del producto. Los defectos resultantes del uso equivocado, del abuso o de la negligencia anulan esta garantía. Esta garantía no cubre los defectos debidos a la instalación incorrecta, la alteración o a accidentes. Lifetime no recomienda que haga modificaciones a este producto. Esta garantía no cubre el daño ocasionado por vandalismo, oxidación, «actos de la naturaleza» o cualquier otro evento más allá del control del fabricante.
2. Esta garantía es intransferible y está limitada expresamente a la reparación o el reemplazo del equipo de patio de recreo defectuoso. Si el equipo sale defectuoso dentro de los términos de esta garantía, Lifetime Products, Inc. reparará o reemplazará las piezas defectuosas sin costo para el comprador. Los gastos de envío a la fábrica y de regreso de ella no están cubiertos y son responsabilidad del comprador. Los cargos de mano de obra y los gastos relacionados para el desmontaje, instalación o vuelta a colocar del sistema de patio de recreo o sus componentes no están cubiertos por esta garantía.
3. Esta garantía no cubre los arañazos o el raspado del producto resultante del uso normal. Además, los defectos resultantes del daño intencional, negligencia, uso no razonable o de colgarse de la red o del aro anularán esta garantía.
4. La responsabilidad por daños incidentales o consecuenciales se excluye hasta donde lo permite la ley. Aunque se realizan todos los intentos para plasmar el grado de seguridad más alto en todo el equipo, no se puede garantizar la libertad de lesiones. El usuario asume todos los riesgos de lesión resultantes del uso de este producto. Toda la mercancía se vende en esta condición y ningún representante de la compañía puede no aplicar o cambiar esta política.
5. Este producto no está diseñado para uso institucional o comercial; Lifetime Products, Inc. no asume ninguna responsabilidad por tal uso. El uso institucional o comercial anula esta garantía.
6. Esta garantía expresamente sustituye a todas las demás garantías, expresadas o implícitas, incluidas las garantías de uso comercial o adecuación de uso hasta el alcance permitido por la ley Federal y estatal. Ni Lifetime Products, Inc., ni ningún representante asume ninguna otra responsabilidad en conexión con este producto. Esta garantía le concede derechos legales específicos y usted puede contar con otros derechos, los cuales varían entre estados.

### NINGUNA GARANTÍA OFRECIDA POR EL FABRICANTE ES VÁLIDA EN MÉXICO.

### TODOS LOS RECLAMOS DE GARANTÍA DEBEN ESTAR ACOMPAÑADOS POR UN RECIBO DE COMPRA

INFORME POR ESCRITO LOS DEFECTOS EN EL PRODUCTO A:

Por favor, incluya el recibo de compra fechado y fotografías de las piezas dañadas.

Lifetime Products, Inc., PO Box 160010 Clearfield, UT 84016-0010,

o llame al 1.800.225.3865

### REGISTRE SU PRODUCTO

Visite nuestra página en Internet [www.lifetime.com](http://www.lifetime.com), o llame al 1.800.225.3865 para registrar su producto hoy.

### PARA RECLAMOS DE GARANTÍA INTERNACIONALES:

Todos los reclamos de garantía deben estar acompañados por un recibo de compra. Informe por escrito todos los reclamos de garantía a su representante regional de ventas. Favor de incluir su recibo de compra fechado y fotografías de las piezas dañadas. Para identificar el representante de su región, visite [www.lifetime.com/international](http://www.lifetime.com/international).



[lifetime.com](http://lifetime.com)

**ENHANCE YOUR LIFETIME® PURCHASE BY ADDING ACCESSORIES OR OTHER GREAT PRODUCTS**

*To purchase accessories or other Lifetime® products, visit us at*

***www.lifetime.com***

*Or call us at 1-800-424-3865*

**AMÉLIOREZ VOTRE ACHAT LIFETIME® EN AJOUTANT DES ACCESSOIRES OU DES AUTRES PRODUITS**

*Pour acheter des accessoires ou des autres produits Lifetime®, se rendre une visite à*

***www.lifetime.com***

*Ou nous appeler au 1-800-424-3865*

**MEJORE SU COMPRA LIFETIME® Y AÑADA ACCESORIOS U OTROS PRODUCTOS EXCELENTES**

*Para comprar accesorios u otros productos Lifetime® EUA, visitarnos en*

***www.lifetime.com***

*O llamarnos al 1.800.424.3865*



**www.lifetime.com**

